

2

ജുസ് അ: 2

**142.** മനുഷ്യരിൽ നിന്നുള്ള ഭോഷന്മാർ (അടുത്ത ഭാവിയിൽ) പറയും: "ഇവർ (ഇതേ വരെ) യാതൊരു വിബ്ലയിൽ (നിലകൊള്ളുന്നവർ) ആയിരുന്നൂവോ അതിൽ നിന്ന് ഇവരെ തിരിച്ചുവിട്ടതെന്താണ്?" പറയുക: "അല്ലാഹുവിന്റേതാണ് ഉദയ സ്ഥാനവും, അസ്തമന സ്ഥാനവും. അവൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്നവരെ അവൻ നേരേയുള്ള [ചൊവ്വായ] പാതയിലേക്ക് വഴി ചേർക്കുന്നതാണ്."

**143.** അപ്രകാരം, നാം നിങ്ങളെ ഒരു മദ്ധ്യമ (അഥവാ ഉത്തമ) സമുദായമാക്കുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു; നിങ്ങൾ മനുഷ്യരുടെ മേൽ സാക്ഷ്യം വഹിക്കുന്നവരായിരിക്കുവാനും, നിങ്ങളുടെ മേൽ റസൂൽ സാക്ഷ്യം വഹിക്കുന്നവനായിരിക്കുവാനും വേണ്ടി (യത്ര അത്). നീ (ഇതേവരെ) യാതൊരു വിബ്ലയിൽ (നിലകൊള്ളുന്നവൻ) ആയിരുന്നൂവോ അതിനെ നാം ഏർപ്പെടുത്തിയിട്ടില്ല. (വന്നപാടെ) മടമ്പുകളിൽ തിരിഞ്ഞു (മടങ്ങി) പോകുന്നവരിൽ നിന്ന് റസൂലിനെ പിൻപറ്റുന്നവരെ നമുക്ക് (വേർതിരിച്ച്) അറിയുവാൻ വേണ്ടിയല്ലാതെ. അല്ലാഹു നേർമാർഗ്ഗത്തിലാക്കിയവർക്കൊഴികെ അത് ഒരു വലിയ കാര്യം തന്നെയാകുന്നു. നിങ്ങളുടെ സത്യ വിശ്വാസം (നമസ്കാരം) അല്ലാഹു പാഴാക്കിക്കളയുന്നതല്ല. നിശ്ചയമായും അല്ലാഹു മനുഷ്യരോട് ദയാലുവും കരുണാനിധിയും തന്നെ.

**144.** (നബിയേ), നിന്റെ മുഖം ആകാശത്തിൽ (നോട്ടമിട്ടു) തിരിഞ്ഞുകൊണ്ടിരിക്കുന്നത് നാം കാണുന്നുണ്ട്. അതിനാൽ, നീ തൃപ്തിപ്പെടുന്നതായ ഒരു വിബ്ല(യിലേക്ക്) നാം നിന്നെ നിശ്ചയമായും തിരിച്ചുതരാം. ഇനി, നിന്റെ മുഖത്തെ 'മസ്ജിദുൽ ഹറാമിന്റെ നേർക്ക് നീ തിരിച്ചു കൊള്ളുക. നിങ്ങൾ എവിടെയായാലും നിങ്ങളുടെ മുഖങ്ങളെ അതിന്റെ നേർക്ക് തിരിച്ചുകൊള്ളുവിൻ. നിശ്ചയമായും, വേദഗ്രന്ഥം നൽകപ്പെട്ടവർക്ക് അറിയാം, അത് അവരുടെ റബ്ബികൾ നിന്നുള്ള യഥാർത്ഥമാകുന്നുവെന്ന്. അവർ പ്രവർത്തിക്കുന്നതിനെക്കുറിച്ച് അല്ലാഹു അശ്രദ്ധനൊന്നുമല്ല.

**145.** വേദഗ്രന്ഥം നൽകപ്പെട്ടവരുടെ അടുക്കൽ എല്ലാ(വിധ) ദൃഷ്ടാന്തവുമായി നീ ചെന്നുവെങ്കിൽതന്നെയും അവർ നിന്റെ വിബ്ലയെ പിന്തുടരുകയില്ല. നീ അവരുടെ വിബ്ലയെ പിന്തുടരുന്നവനുമല്ല. അവരിൽ ചിലർ, ചിലരുടെ വിബ്ലയെ പിന്തുടരുന്നവനുമല്ല. അറിവിൽ നിന്നും നിനക്ക് വന്നുകിട്ടിയതിനു ശേഷം, നീ (എങ്ങാനും) അവരുടെ ഇച്ഛകളെ പിൻപറ്റിയെങ്കിൽ, നിശ്ചയമായും, അപ്പോൾ നീ, അക്രമികളിൽ പെട്ടവൻ തന്നെയായിരിക്കും.

المز ٢  
المز ٣

\* سَيَقُولُ السُّفَهَاءُ مِنَ النَّاسِ مَا وَلَّاهُمْ عَنْ قِبَلَتِهِمْ اَلَّتِي كَانُوا

അവർ ആയിരുന്ന അവരുടെ വിബ്ലയിൽ നിന്ന് തിരിച്ചുതരുന്നത് മനുഷ്യരിൽ നിന്ന് ഭോഷന്മാർ വഴിയെ പറയും

عَلَيْهَا قُلْ لِلَّهِ الْمَشْرِقُ وَالْمَغْرِبُ يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ اِلَى صِرَاطٍ

പാതയിലേക്ക് അവൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്നവരെ അവൻ വഴി ചേർക്കുന്നു അസൂയ സ്ഥാനവും ഉദയ സ്ഥാനം എന്താണ് പറയുക അതിൽ

مُسْتَقِيمٍ ﴿١٤٢﴾ وَكَذٰلِكَ جَعَلْنَاكُمْ اُمَّةً وَسَطًا لِتَكُونُوْا

നിങ്ങളായിരിക്കുവാൻ വേണ്ടി മദ്ധ്യനിലയിലുള്ള(ഉത്തമ) സമുദായം നിങ്ങളെ നാം ആക്കി അപ്രകാരം 2:142 നേരേയുള്ള

شُهَدَاءَ عَلٰى النَّاسِ وَيَكُوْنُ الرَّسُوْلُ عَلَيْكُمْ شَهِيدًا وَّ مَا

ഇല്ല സാക്ഷി നിങ്ങൾക്ക് റസൂൽ ആയിരിക്കുവാനും മനുഷ്യർക്ക് സാക്ഷികൾ

جَعَلْنَا الْقِبْلَةَ الَّتِي كُنْتَ عَلَيْهَا اِلَّا لِنَعْلَمَ مَنْ يَتَّبِعُ الرَّسُوْلَ

റസൂലിനെ ആർ പിൻപറ്റുമെന്ന് അറിയുവാനല്ലാതെ അതിൽ നീ യാതൊരു വിബ്ലയെ നാം ആക്കിയിട്ട്

مِمَّنْ يَنْقَلِبُ عَلٰى عَقْبَيْهِ وَاِنْ كَانَتْ لَكَبِيْرَةً اِلَّا عَلٰى الَّذِيْنَ

യാതൊരുവരുടെ മേൽ ഒഴികെ ഒരു വലിയ കാര്യം തന്നെ അത് ആയിരിക്കുന്നു തന്റെ മടമ്പ് കാലുകളിൽ തിരിഞ്ഞു പോകുന്നവരിൽ നിന്ന്

هَدٰى اَللّٰهُ وَمَا كَانَ اَللّٰهُ لِيُضِيْعَ اِيْمٰنَكُمْ اِنَّ اَللّٰهَ

നിശ്ചയമായും അല്ലാഹു നിങ്ങളുടെ വിശ്വാസത്തെ പിന്മുറക്കുന്നതിന് അല്ലാഹു (തയ്യാർ) ഇല്ല അല്ലാഹു നേർമാർഗ്ഗത്തിലാക്കി

بِالنَّاسِ لِرءٍ وَّفُ رَّحِيْمٌ ﴿١٤٣﴾ قَدْ نَرٰى تَقَلُّبَ وَجْهِكَ فِى السَّمَآءِ

ആകാശത്തിൽ നിന്റെ മുഖം കൊണ്ടിരിക്കുന്നത് നാം കാണുന്നുണ്ട് 2:143 കാരുണ്യമുള്ളവൻ തന്നെ മനുഷ്യരോട്

فَلَنُوَلِّيَنَّكَ قِبْلَةً تَرْضٰهَا فَوَلِّ وَّجْهَكَ شَطْرَ الْمَسْجِدِ

മസ്ജിദുൽ നേരെ (ഭാഗത്തേക്ക്) നിന്റെ മുഖം ഇനി നീ തിരിക്കുക അതിനെ നീ തൃപ്തിപ്പെടുന്നു ഒരു വിബ്ല (യിലേക്ക്) അതിനാൽ നാം നിശ്ചയം നിന്നെ തിരിച്ചു തരാം

الْحَرَامِ وَّحَيْثُ مَا كُنْتُمْ فَوَلُّوْا وُجُوْهَكُمْ شَطْرَهُ وَاِنَّ

നിശ്ചയമായും അതിന്റെ നേരെ നിങ്ങളുടെ മുഖങ്ങളെ നിങ്ങൾ തിരിക്കുവിൻ നിങ്ങൾ എവിടെയായാലും ഹറാമിന്റെ

الَّذِيْنَ اُوْتُوْا الْكِتٰبَ لِيَعْلَمُوْنَ اَنَّهُ الْحَقُّ مِنْ رَّبِّهِمْ وَّمَا اَللّٰهُ

അല്ലാഹു തങ്ങളുടെ റബ്ബിൽ നിന്ന് യഥാർത്ഥം അതാണ് അവർ അറിയുക തന്നെ ചെയ്യും അവർക്ക് ഗ്രന്ഥം നൽകപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു യാതൊരു കൂട്ടർ

يَغْفِلُ عَمَّا يَعْمَلُوْنَ ﴿١٤٤﴾ وَلِيْنَ اَتَيْتَ الَّذِيْنَ اُوْتُوْا الْكِتٰبَ

അവർക്ക് ഗ്രന്ഥം നൽകപ്പെട്ട യാതൊരുവരുടെ (അടുക്കൽ) നീ ചെന്നാ എങ്കിൽ തന്നെയും 2:144 അവർ പ്രവർത്തിക്കുന്നതിനെ അശ്രദ്ധനേ

بِكُلِّ اٰيَةٍ مَّا تَبِعُوْا قِبَلَتَكَ وَّمَا اَنْتَ بِتٰبِعٍ قِبَلَتِهِمْ

അവരുടെ വിബ്ലയെ പിന്തുടരുന്നവൻ നിങ്ങളുമാനും നിന്റെ വിബ്ലയെ പിന്തുടരുന്നതല്ല എല്ലാ ദൃഷ്ടാന്തവും കൊണ്ട്

وَمَا بَعْضُهُمْ بِتٰبِعٍ قِبْلَةً بَعْضٌ وَّلِيْنَ اَتَّبَعَتْ اَهْوَآءَهُمْ مِّنْ

ആയി അവരുടെ ഇച്ഛകളെ നീ പിൻപറ്റിയെങ്കിൽ ചിലരുടെ വിബ്ലയെ പിന്തുടരുന്നവൻ അവരിൽ ചിലരുമല്ല

بَعْدِ مَا جَاءَكَ مِنَ الْعِلْمِ اِنَّكَ اِذَا لَمِنَ الظَّالِمِيْنَ ﴿١٤٥﴾

2:145 ആക്രമികളിൽപ്പെട്ടവൻ തന്നെ നിശ്ചയമായും അപ്പോൾ നീ ജ്ഞാനത്തിൽ നിന്ന് നിനക്ക് വന്നതിന്റെ ശേഷം



الَّذِينَ آتَيْنَهُمُ الْكِتَابَ يَعْرِفُونَهُ كَمَا يَعْرِفُونَ آبَاءَهُمْ

അവരുടെ പുത്രന്മാരെ (മക്കളെ) അവർ അറിയുന്നതു പോലെ അദ്ദേഹത്തെ അവർ അറിയും (വേദഗ്രന്ഥം) അവർക്ക് നാം നൽകിയിരിക്കുന്നു യാതൊരു കൂട്ടർ

وَإِنْ فَرِيقًا مِنْهُمْ لَيَكْتُمُونَ الْحَقَّ وَهُمْ يَعْلَمُونَ 146

യഥാർത്ഥം 2:146 അറിയുന്നതാനും അവരാകട്ടെ യഥാർത്ഥം അവർ ഒളിച്ചുവെക്കുക തന്നെ ചെയ്യുന്നു അവരിൽ നിന്നുള്ള നിശ്ചയമായും ഒരു വിഭാഗം

مِنْ رَبِّكَ فَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الْمُمْتَرِينَ 147

ഒരു അഭിമുഖസ്ഥാനം എല്ലാവർക്കും ഉണ്ട് 2:147 സന്ദേഹപ്പെടുന്നവരിൽ ആകയാൽ തീർച്ചയായും നിശ്ചയിക്കപ്പെടാതെ നിന്നാകുന്നു നിന്റെ രബ്ബിന്റെ നിന്നാകുന്നു

هُوَ مَوْلَاهُمْ فَأَسْتَبِقُوا الْخَيْرَاتِ أَيْنَ مَا تَكُونُوا يَأْتِ بِكُمْ اللَّهُ

അല്ലാഹു നിങ്ങളെ കൊണ്ടു വരും നിങ്ങൾ ആയിരുന്നാലും എവിടെത്തന്നെ നല്ല കാര്യങ്ങൾക്ക് ആകയാൽ നിങ്ങൾ മുന്നേറ്റുവിൻ അതിനറിയിക്കുന്നതായിരിക്കും അവൻ

جَمِيعًا إِنَّ اللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ 148

നി പുറത്തുപോയി ഇടത്തിൽ നിന്ന് 2:148 കഴിവുള്ളവനാണ് എല്ലാ കാര്യത്തിനും നിശ്ചയമായും അല്ലാഹു മുഴുവനും

فَوَلِّ وَجْهَكَ شَطْرَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَإِنَّهُ لَلْحَقُّ مِنْ رَبِّكَ

നിന്റെ രബ്ബിന്റെ നിന്നുള്ള യഥാർത്ഥം നിശ്ചയമായും അത് മസ്ജിദുൽ ഹറാമിന്റെ നേരെ നിന്റെ മുഖം നി തിരിക്കുക

وَمَا لِلَّهِ بِغَفْلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ 149

നി തിരിക്കുക നി പുറപ്പെടുവിയേണ്ടതു നിന്ന് 2:149 നിങ്ങൾ പ്രവർത്തിക്കുന്നതിനെ പറ്റി അശ്രദ്ധനേ അല്ലാഹു അല്ലാതാനും

وَاجْهَكَ شَطْرَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَحَيْثُ مَا كُنْتُمْ فَوَلُّوا

നിങ്ങൾ തിരിക്കുവിൻ നിങ്ങൾ എവിടെയായാലും പവിത്രമായ മസ്ജിദിന്റെ (പള്ളിയുടെ) നേരെ നിന്റെ മുഖത്തെ

وُجُوهَكُمْ شَطْرَهُ 150

യാതൊരു കൂട്ടർക്ക് ഒഴികെ ഒരു ന്യായം നിങ്ങളുടെ മേൽ മനുഷ്യർക്ക് ഉണ്ടാവാതിരിക്കുവാൻ അതിന്റെ നേരെ നിങ്ങളുടെ മുഖങ്ങളെ

ظَمُّوا مِنْهُمْ فَلَا تَخْشَوْهُمْ وَاخْشَوْنِي وَلَا تَمَنَّعْتُمْ عَلَيَّكُمْ

നിങ്ങൾക്ക് എന്റെ ഞാൻ പൂർത്തിയാക്കുന്ന പേടിക്കു അതിനാൽ നിങ്ങൾ അവരിൽ നിന്ന് അവർ ആകുമ്പോൾ അർത്ഥം കടവാൻ വേണ്ടിയും കയ്യും ചെയ്യുവിൻ അവരെ പേടിക്കേണ്ട നിന്ന് ചെയ്യൂ

وَلَعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ 151

അദ്ദേഹം നിങ്ങളിൽ നിന്ന് ഒരു റസൂലിനെ നിങ്ങളിൽ നാം അയച്ചതു പോലെ 2:150 നിങ്ങൾ സന്മാർഗ്ഗം പ്രാപിക്കുക നിങ്ങളായേ ക്ഷമാനും

عَلَيْكُمْ 152

വിജ്ഞാനവും (വേദ)ഗ്രന്ഥം നിങ്ങൾക്ക് പഠിപ്പിക്കുകയും നിങ്ങളെ സമ്പൂരിപ്പിക്കുകയും ചെയ്യും ആയതു കളെ നിങ്ങൾക്ക്

وَيُعَلِّمُكُم مَّا لَمْ تَكُونُوا تَعْلَمُونَ 153

ഞാൻ നിങ്ങളെ ഓർമ്മിക്കാം ആകയാൽ നിങ്ങൾ എന്നെ സ്മരിക്കുവിൻ 2:151 നിങ്ങൾ അറിയും നിങ്ങൾ ആയിരുന്നില്ലാത്തത് നിങ്ങൾക്ക് പഠിപ്പിക്കുകയും

وَأَشْكُرُوا لِي وَلَا تَكْفُرُونِ 154

ഹേ വിശ്വസിച്ചവരേ 2:152 എന്നോട് നിങ്ങൾ നന്ദികേട് കാണിക്കുകയും ചെയ്യരുത് എനിക്ക് നിങ്ങൾ നന്ദി കാണിക്കുകയും ചെയ്യുവിൻ

أَسْتَعِينُوا بِالصَّبْرِ وَالصَّلَاةِ إِنَّ اللَّهَ مَعَ الصَّابِرِينَ 155

2:153 ക്ഷമിക്കുന്നവരുടെ കൂടെയാണ് നിശ്ചയമായും അല്ലാഹു നമസ്കാരം കൊണ്ടും സഹനം കൊണ്ട് നിങ്ങൾ സഹായം തേടുവിൻ

146. നാം വേദഗ്രന്ഥം നൽകിയിട്ടുള്ളവർ, തങ്ങളുടെ മക്കളെ അറിയുന്നതു പോലെ അദ്ദേഹത്തെ അറിയുന്നതാണ്. നിശ്ചയമായും, അവരിൽ നിന്ന് ഒരു വിഭാഗം, അവർ അറിഞ്ഞു കൊണ്ടു(തന്നെ) യഥാർത്ഥം ഒളിച്ചുവെക്കുന്നു.

147. യഥാർത്ഥം നിന്റെ രബ്ബിന്റെ നിന്നെ (ലഭിക്കുന്നത്). അതിനാൽ, സന്ദേഹപ്പെടുന്നവരുടെ കൂട്ടത്തിൽ ഒരിക്കലും നീ ആയിത്തീരരുത്.

148. എല്ലാവർക്കും [ഓരോ വിഭാഗത്തിനും] ഉണ്ട് ഒരു അഭിമുഖ സ്ഥാനം; അത് [ഓരോ വിഭാഗവും] അതിന് നേരെ (മുഖം) തിരിക്കുന്നതായിരിക്കും. അതിനാൽ, നിങ്ങൾ ഉത്തമ (കാര്യ)ങ്ങളിലേക്ക് മുന്നോട്ടു വരുവിൻ. നിങ്ങൾ എവിടെ (തന്നെ) ആയിരുന്നാലും അല്ലാഹു നിങ്ങളെ മുഴുവനും കൊണ്ടുവരുന്നതാണ്. നിശ്ചയമായും, അല്ലാഹു എല്ലാ കാര്യത്തിനും കഴിവുള്ളവനാകുന്നു.

149. നീ പുറപ്പെട്ടുപോയേടത്തുനിന്ന് (എല്ലാംതന്നെ) നിന്റെ മുഖം 'മസ്ജിദുൽ ഹറാമിന്റെ നേരെ തിരിച്ചു കൊള്ളുക. നിശ്ചയമായും, അത് നിന്റെ രബ്ബിന്റെ നിന്നുള്ള യഥാർത്ഥം തന്നെയാകുന്നു. നിങ്ങൾ പ്രവർത്തിക്കുന്നതിനെപ്പറ്റി അല്ലാഹു അശ്രദ്ധനാണെന്നു മല്ല.

150. നീ പുറപ്പെട്ടുപോയേടത്തുനിന്ന് (എല്ലാംതന്നെ) നിന്റെ മുഖം 'മസ്ജിദുൽ ഹറാമിന്റെ നേരെ തിരിച്ചു കൊള്ളുക. നിങ്ങൾ എവിടെയായിരുന്നാലും നിങ്ങളുടെ മുഖങ്ങൾ നിങ്ങൾ അതിനുനേരെ തിരിക്കുവിൻ; നിങ്ങൾക്കെതിരിൽ മനുഷ്യർക്ക് ഒരു ന്യായവും (കൊണ്ടു വരുവാൻ) ഉണ്ടാകാതിരിക്കുന്നതിനു വേണ്ടി; (അതെ,) അവരിൽ നിന്ന് അക്രമം ചെയ്തവർ ഒഴികെ. എന്നാൽ, അവരെ നിങ്ങൾ പേടിക്കേണ്ടാ, എന്നെ പേടിക്കുകയും ചെയ്തുകൊള്ളുവിൻ. എന്റെ അനുഗ്രഹം നിങ്ങൾക്ക് ഞാൻ പൂർത്തിയാക്കിത്തരുവാനും, നിങ്ങൾ സന്മാർഗ്ഗം പ്രാപിച്ചേക്കുവാനും വേണ്ടിയത്രെ (അത്).

151. (അതെ) നിങ്ങളിലേക്ക്, നിങ്ങളിൽ നിന്നുള്ള ഒരു റസൂലിനെ നാം അയച്ചതു പോലെ; അദ്ദേഹം നിങ്ങൾക്ക് നമ്മുടെ 'ആയത്തു' [ലക്ഷ്യം]കൾ ഓർമ്മിപ്പിക്കുകയും, നിങ്ങളെ സംസ്കരിക്കുകയും, നിങ്ങൾക്ക് വേദ ഗ്രന്ഥവും വിജ്ഞാനവും പഠിപ്പിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു; നിങ്ങൾക്ക് അറിയുമായിരുന്നില്ലാത്തത് അദ്ദേഹം നിങ്ങൾക്ക് പഠിപ്പിച്ചുതരുകയും ചെയ്യുന്നു. [അങ്ങിനെയുള്ള ഒരു റസൂലിനെ.]

152. ആകയാൽ, നിങ്ങൾ എന്നെ സ്മരിക്കുവിൻ, (എന്നാൽ) ഞാൻ നിങ്ങളെയും സ്മരിക്കുന്നതാണ്. എനിക്ക് നന്ദി കാണിക്കുകയും ചെയ്യുവിൻ; എന്നോട് നന്ദികേട് കാണിക്കുകയും അരുത്.

153. ഹേ, വിശ്വസിച്ചവരേ, ക്ഷമയും, നമസ്കാരവും വഴി നിങ്ങൾ സഹായം തേടിക്കൊള്ളുവിൻ. നിശ്ചയമായും അല്ലാഹു ക്ഷമിക്കുന്നവരോടൊപ്പമായിരിക്കും.

2

154. അല്ലാഹുവിന്റെ മാർഗ്ഗത്തിൽ കൊല്ലപ്പെടുന്നവരെക്കുറിച്ച് നിങ്ങൾ, മരണപ്പെട്ടവർ എന്ന് പറയരുത്. എന്നാൽ, (അവർ) ജീവിച്ചിരിക്കുന്നവരാകുന്നു; പക്ഷെ നിങ്ങൾ (അത്) അറിയില്ല.

155. ഭയം, വിശപ്പ്, സ്വത്തുകളിലും ദേഹങ്ങളിലും ഫലങ്ങളിലും കുറവ് എന്നിവയിൽ പെട്ട വല്ലതുംകൊണ്ട് നിശ്ചയമായും നാം നിങ്ങളെ പരീക്ഷിക്കുക തന്നെ ചെയ്യും. ക്ഷമിക്കുന്നവർക്ക് സന്തോഷവാർത്ത അറിയിക്കുകയും ചെയ്യുക;

156. അതായത് യാതൊരു കൂട്ടർക്ക്: അവർക്ക് വല്ല ബാധയും [ആപത്തും] ബാധിച്ചാൽ അവർ പറയും: "ഞങ്ങൾ അല്ലാഹുവിനുള്ളവരാണ്; ഞങ്ങൾ അവകലേക്ക് തന്നെ മടങ്ങുന്നവരമാകുന്നു".

157. അക്കൂട്ടർ-അവരിൽ, അവരുടെ രബ്ബികൾ നിന്നുള്ള അനുഗ്രഹാശിസ്സുകളും, കാര്യവും ഉണ്ടായിരിക്കും. അക്കൂട്ടർ തന്നെയാണ്, സന്മാർഗ്ഗം പ്രാപിച്ചവരും.

158. നിശ്ചയമായും, 'സ്വഹ്'യും, 'മർവ്'യും അല്ലാഹുവിന്റെ ചിഹ്നങ്ങളിൽ പെട്ടതാണ്. അതിനാൽ, ആരെങ്കിലും (ആ) ഭവനത്തിൽ [കുടുംബയുടെ അടുക്കൽ] 'ഹജ്ജ്' ചെയ്യുകയോ, 'ഉറഃ' ചെയ്യുകയോ ചെയ്യുന്നതായാൽ, അവൻ ആ രണ്ടിലൂടെയും പ്രദക്ഷിണം ചെയ്യുന്നതിന് തെറ്റില്ല. ആരെങ്കിലും സുമേധയാ വല്ല നന്മയും പ്രവർത്തിക്കുന്നതായാൽ, നിശ്ചയമായും, അല്ലാഹു നന്ദി കാണിക്കുന്നവനും, സർവജ്ഞാനമാകുന്നു. [അതവൻ പാഴാക്കുകയില്ല]

159. നിശ്ചയമായും, (വ്യക്തമായ) തെളിവുകളായും, മാർഗ്ഗദർശനമായും നാം അവ തരിപ്പിച്ചിട്ടുള്ളതിനെ-വേദഗ്രന്ഥത്തിൽ നാം അത് മനുഷ്യർക്ക് വേണ്ടി വിവരിച്ചതിനുശേഷം-മറച്ചുവെക്കുന്നവർ, (അതെ,) അക്കൂട്ടർ-അവരെ അല്ലാഹു ശപിക്കുന്നതാണ്; (മറ്റു) ശപിക്കുന്നവരും അവരെ ശപിക്കുന്നതാണ്;

160. പശ്ചാത്തപിക്കുകയും, ((പ്രവർത്തി) നന്നാക്കുകയും (വ്യക്തമാക്കി) വിവരിച്ചുകൊടുക്കുകയും ചെയ്തവരെയാഴിക്കെ. എന്നാൽ, അക്കൂട്ടരാകട്ടെ, അവരുടെ പശ്ചാത്താപം നാം സ്വീകരിക്കുന്നതാണ്. ഞാനത്രെ, ഏറെ പശ്ചാത്താപം സ്വീകരിക്കുന്നവനും, കരുണാനിധിയുമായുള്ളവൻ.

161. നിശ്ചയമായും, അവിശ്വസിക്കുകയും, അവിശ്വാസികളായുംകൊണ്ട് മരണപ്പെടുകയും ചെയ്തവർ, (അതെ,) അക്കൂട്ടർ-അവരുടെ മേൽ അല്ലാഹുവിന്റെയും, മുഴുവൻ മലക്കുകളുടെയും, മനുഷ്യരുടെയും ശാപമുണ്ടായിരിക്കും;

162. -അതിൽ (അവർ) നിത്യവാസികളായിക്കൊണ്ട്, അവർക്ക് ശിക്ഷ ലഘൂകരിക്കപ്പെടുകയുമില്ല; അവർക്ക് ഇടകൊടുക്കപ്പെടുകയുമില്ല.

163. നിങ്ങളുടെ 'ഇലാഹ്'(ആരാധ്യൻ) ഏക 'ഇലാഹാ'കുന്നു. അവനല്ലാതെ 'ഇലാഹേ'യില്ല; കാര്യങ്ങളൊന്നും കരുണാനിധിയുമായുള്ളവനത്രെ (അവൻ).

وَلَا تَقُولُوا لِمَنْ يُقْتَلُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَمَاتٌ بَلْ أَحْيَاءٌ وَلَكِنْ لَا تَشْعُرُونَ ﴿١٥٤﴾

എങ്കിലും ജീവിച്ചിരിക്കുന്നവരാണ് പക്ഷെ മരിച്ചുപോയവർ എന്ന് അല്ലാഹുവിന്റെ മാർഗ്ഗത്തിൽ കൊല്ലപ്പെടുന്നവരെക്കുറിച്ച് നിങ്ങൾ പറയരുത്

وَنَقْصٍ مِنَ الْأَمْوَالِ وَالْأَنْفُسِ وَالثَّمَرَاتِ وَبَشِّرِ الصَّابِرِينَ ﴿١٥٥﴾

വിശപ്പിൽ നിന്നും ഭയത്തിൽ നിന്ന് വല്ലതും കൊണ്ട് നിങ്ങളെ നാം നിശ്ചയമായും പരീക്ഷിക്കുക തന്നെ ചെയ്യും നിങ്ങൾ ഗ്രഹിക്കുകയില്ല

أُولَئِكَ عَلَيْهِمْ صَلَوَاتٌ مِنْ رَبِّهِمْ وَرَحْمَةٌ وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُهْتَدُونَ ﴿١٥٦﴾

അക്കൂട്ടർ കാര്യവും അവരുടെ രബ്ബികൾ അനുഗ്രഹാശിസ്സുകൾ അവരുടെ മേൽ ഉണ്ടായിരിക്കും അക്കൂട്ടർ

فَمَنْ حَاجَّ الْبَيْتَ أَوْ اعْتَمَرَ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِ أَنْ يَطَّوَّفَ بِهِمَا ﴿١٥٧﴾

അല്ലാഹു ചിഹ്നങ്ങളിൽ പെട്ടതാണ് മർവ്വും നിശ്ചയമായും സ്വഹ്

وَمَنْ تَطَوَّعَ خَيْرًا فَإِنَّ اللَّهَ شَاكِرٌ عَلِيمٌ ﴿١٥٨﴾

നിശ്ചയമായും യാതൊരു കൂട്ടർ അറിവുള്ളവനാണ് നന്ദി ചെയ്യുന്നവനാണ് എന്നാൽ നിശ്ചയമായും അല്ലാഹു ഒരു വല്ലവിനം സുമേധയാ ചെയ്യാൻ

يَكْتُمُونَ مَا أَنْزَلْنَا مِنَ الْبَيِّنَاتِ وَالْهُدَىٰ مِنْ بَعْدِ مَا بَيَّنَّاهُ لِلنَّاسِ فِي الْكِتَابِ أُولَئِكَ يَلْعَنُهُمُ اللَّهُ وَيَلْعَنُهُمُ اللَّعْنُونَ ﴿١٥٩﴾

നാം അതിനെ വിവരിച്ചതിന്റെ ശേഷം മാർഗ്ഗദർശനവും വ്യക്തമായ തെളിവുകളായി നാം അവതരിപ്പിച്ചതിനെ അവർ മൂടിവെക്കും

إِنَّا الْأَذِينَ تَابُوا وَأَصْدَحُوا وَبَيْنُوا أُولَئِكَ أَتُوبُ عَلَيْهِمْ وَأَنَا التَّوَّابُ الرَّحِيمُ ﴿١٦٠﴾

ഞാൻ അവരുടെ പശ്ചാത്താപം സ്വീകരിക്കും എന്നാൽ അക്കൂട്ടർ അവർ വ്യക്തമാക്കുകയും ചെയ്ത പശ്ചാത്താപിച്ച കൂട്ടരെയാഴിക്കെ

كُفَّارًا أُولَئِكَ عَلَيْهِمُ الْعَذَابُ وَاللَّهُ وَالْمَلَائِكَةُ وَالنَّاسُ أَجْمَعِينَ ﴿١٦١﴾

മുഴുവൻ മനുഷ്യരുടെയും മലക്കുകളുടെയും അല്ലാഹുവിന്റെ ശാപം അവരുടെ മേലുണ്ടായിരിക്കും അക്കൂട്ടർ അവിശ്വാസികളാണ്

2:154

2:155

2:156

2:157

2:158

2:159

2:160

2:161

2:162

2:163



إِنَّ فِي خَلْقِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَأَخْتِلَافِ أَلْيَلِ وَالنَّهَارِ

പകലിന്റെയും രാത്രിയുടെയും വ്യത്യാസത്തിലും ഭൂമിയുടെയും ആകാശങ്ങളുടെ നിശ്ചയമായും സൃഷ്ടിയിൽ (ഉണ്ട്)

وَالْفَلَكَ الَّتِي تَجْرِي فِي الْبَحْرِ بِمَا يَنْفَعُ النَّاسَ وَمَا أَنْزَلَ اللَّهُ

അല്ലാഹു ഇറക്കിയതിലും മനുഷ്യർക്ക് ഉപകാരം ചെയ്യുന്നതുമായി സമുദ്രത്തിൽ സഞ്ചരിക്കുന്ന കപ്പലുകളിലും

مِنَ السَّمَاءِ مِنْ مَّاءٍ فَأَحْيَا بِهِ الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا وَبَثَّ فِيهَا

അതിൽ പരത്തുകയും അതിന്റെ മരണത്തിന്റെ ശേഷം ഭൂമിയെ എന്നിട്ട് അത് കൊണ്ട് അവൻ ജീവിപ്പിച്ചു വെള്ളമായി ആകാശത്ത് നിന്ന്

مِنْ كُلِّ دَابَّةٍ وَتَصْرِيفِ الرِّيْحِ وَالسَّحَابِ الْمُسَخَّرِ بَيْنَ

ഇടയിൽ കീഴ്പ്പെടുത്തപ്പെട്ട മേഘത്തിന്റെയും കാറ്റുകളുടെ നടത്തിപ്പിലും (നിയന്ത്രണത്തിലും) എല്ലാ(തരം) ജന്തുക്കളെയും

السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ لآيَاتٍ لِقَوْمٍ يَعْقِلُونَ ﴿١٦٤﴾ وَمِنَ النَّاسِ

മനുഷ്യരിലുണ്ട് 2:164 അവർ ചിന്തിക്കും ഒരു ജനതക്ക് പല ദൃഷ്ടാന്തങ്ങൾ (ഉണ്ട്) ഭൂമിക്കും ആകാശത്തിനും

مَنْ يَتَّخِذُ مِنْ دُونِ اللَّهِ أَنْدَادًا يُحِبُّونَهُمْ كَحُبِّ اللَّهِ وَالَّذِينَ

യാതൊരു അല്ലാഹുവിനെ അല്ലാത്തവരെ (ചില)സമന്മാരെ അല്ലാഹുവിന് പുറമെ ചിലർ ഉണ്ടാക്കുന്ന

ءَامَنُوا أَشَدُّ حُبًّا لِلَّهِ وَلَوْ يَرَى الَّذِينَ ظَلَمُوا إِذْ يُرُونَ

അവർ കാണുന്ന സന്ദർഭം ആക്രമം ചെയ്യുവാൻ കണ്ടിരുന്നെങ്കിൽ അല്ലാഹു സ്പോഹത്തിൽ കൂടുതൽ വിശ്വസിച്ച ശക്തരാണെന്ന്

الْعَذَابَ أَنَّ الْقُوَّةَ لِلَّهِ جَمِيعًا وَأَنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعَذَابِ ﴿١٦٥﴾

2:165 ശിക്ഷ കഠിനമായവൻ (അല്ലാഹു) എന്തും മുഴുവനും അല്ലാഹു ശക്തി (ആകുന്നു) എന്ന് ശിക്ഷയെ

إِذْ تَبَرَّأَ الَّذِينَ اتَّبَعُوا مِنَ الَّذِينَ اتَّبَعُوا وَأَرَأُوا الْعَذَابَ

ശിക്ഷയെ അവർ കാണുകയും അവർ വിട്ടുപോകാൻ തീർക്കുന്ന യാതൊരുവരിൽ നിന്ന് പിൻപറ്റപ്പെട്ടവർ (നേതാക്കൾ) ഒഴിഞ്ഞു മാറുമ്പോൾ

وَتَقَطَّعَتْ بِهِمُ الْأَسْبَابُ ﴿١٦٦﴾ وَقَالَ الَّذِينَ اتَّبَعُوا لَوْ أَنَّ

ഉണ്ടായിരുന്നെങ്കിൽ പിൻപറ്റിയവർ പറയുകയും ചെയ്യും 2:166 ബന്ധങ്ങൾ അവരിൽ മുറിഞ്ഞു (അറ്റു) പോകുകയും

لَنَا كَرَةٌ فَنَتَّبِعُ اللَّهُمَّا نَتَّبِعْهُ كَمَا نَتَّبِعُكَ وَأَمَّا كَذَلِكَ يُلْهِمُهُمُ اللَّهُ

അവർക്ക് അല്ലാഹു കാണിക്കും അപ്രകാരം ഞങ്ങളിൽ നിന്ന് അവർ ഒഴിഞ്ഞു എന്നാൽ ഞങ്ങൾ അവരിൽ ഒരു മടക്കം ഞങ്ങളുൾക്ക്

أَعْمَالَهُمْ حَسَرَاتٍ عَلَيْهِمْ وَمَا هُمْ بِخَارِجِينَ مِنَ النَّارِ ﴿١٦٧﴾

2:167 നരകത്തിൽ നിന്ന് പുറത്ത് പോകുന്നവർ അവരുടേതാനും അവർക്ക് വേദങ്ങളായി അവരുടെ പ്രവർത്തികളെ

يَأْتِيهَا النَّاسُ كُفُورًا مِمَّا فِي الْأَرْضِ حَلَالًا طَيِّبًا وَلَا تَتَّبِعُوا

നിങ്ങൾ പിൻപറ്റുകയും ചെയ്യരുത് നല്ല അനവദാനിയമായത് ഭൂമിയിലുള്ള യാതൊന്നിൽ നിന്ന് നിങ്ങൾ തിന്നാകൊള്ളുവിൻ ഹേ മനുഷ്യരെ

خُطُوتِ الشَّيْطَانِ إِنَّهُ لَكُمْ عَدُوٌّ مُبِينٌ ﴿١٦٨﴾ إِنَّمَا يَأْمُرُكُمْ

അവൻ നിങ്ങളോട് കൽപിക്കുകയുള്ളൂ 2:168 പ്രത്യക്ഷമായ ശത്രുവാണ് നിശ്ചയമായും അവൻ നിങ്ങൾക്ക് പിശാചിന്റെ കാലടികളെ

بِالسُّوءِ وَالْفَحْشَاءِ وَأَنْ تَقُولُوا عَلَى اللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ ﴿١٦٩﴾

2:169 നിങ്ങൾക്കറിയാത്തത് അല്ലാഹുവിന്റെ മേൽ നിങ്ങൾ പറയുവാനും നീച(ദൃഷ്ട) വൃത്തിയും തിന്മകൊണ്ട് (മാത്രം)

നിങ്ങൾക്കറിയാത്തത് അല്ലാഹുവിന്റെ മേൽ നിങ്ങൾ പറയുവാനും നീച(ദൃഷ്ട) വൃത്തിയും തിന്മകൊണ്ട് (മാത്രം)

164. നിശ്ചയമായും, ആകാശങ്ങളുടെയും, ഭൂമിയുടെയും സൃഷ്ടിപ്പിലും, രാവും, പകലും (മാറി മാറി) വ്യത്യാസപ്പെടുന്നതിലും, മനുഷ്യർക്ക് ഉപകാരപ്പെടുന്ന വസ്തുക്കളെയും കൊണ്ടു സമുദ്രത്തിലൂടെ സഞ്ചരിക്കുന്ന കപ്പലുകളിലും, ആകാശത്തു നിന്ന് അല്ലാഹു വെള്ളത്തെ ഇറക്കുകയും, എന്നിട്ട് അത്മൂലം, ഭൂമിയുടെ നിർജീവതക്ക് ശേഷം അതിനെ സജീവമാക്കി അതിൽ എല്ലാ (തരം) ജീവജന്തുക്കളെയും വ്യാപിപ്പിക്കുകയും ചെയ്തിട്ടുള്ളതിലും, കാറ്റുകളുടെയും, ആകാശത്തിനും ഭൂമിക്കുമിടയിൽ കീഴ്പ്പെടുത്ത[നിയന്ത്രിക്ക]പ്പെടുന്ന മേഘത്തിന്റെയും നടത്തിപ്പിലും, ബുദ്ധി കൊടുത്ത് (ഗ്രഹിക്കുന്ന) ജനങ്ങൾക്ക് പല ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളുമുണ്ട്.

165. മനുഷ്യരിലുണ്ട് ചിലർ അവർ അല്ലാഹുവിന് പുറമെ (അവന്) ചില സമന്മാരെ ഉണ്ടാക്കുന്നു. അല്ലാഹുവിനെ സ്നേഹിക്കുന്നതുപോലെ അവർ അവരെ സ്നേഹിക്കുന്നു. വിശ്വസിച്ചവരാകട്ടെ, അല്ലാഹുവിനോട് ഏറ്റവും ശക്തമായ സ്നേഹമുള്ളവരത്രെ. (ആ) അക്രമം പ്രവർത്തിച്ചവർ ശിക്ഷയെ (നേരിൽ) കാണുന്ന അവസരത്തിൽ, ശക്തി മുഴുവനും അല്ലാഹുവിനാണുള്ളതെന്ന് അവർ കണ്ടറിഞ്ഞിരുന്നുവെങ്കിൽ...! അല്ലാഹു കഠിനമായി ശിക്ഷിക്കുന്നവനാണെന്നും (കണ്ടറിഞ്ഞിരുന്നുവെങ്കിൽ)...!

166. (അതെ) പിൻപറ്റപ്പെട്ടവർ (തങ്ങളെ) പിൻപറ്റിയവരിൽ നിന്ന് ഒഴിഞ്ഞുമാറുന്ന സന്ദർഭം; അവർ (രണ്ടു കൂട്ടരും) ശിക്ഷ (നേരിൽ) കാണുകയും, അവരിൽ (നിന്ന്) ബന്ധങ്ങൾ മുറിഞ്ഞുപോകുകയും ചെയ്യുന്ന(സന്ദർഭം).

167. പിൻപറ്റിയവർ പറയുകയും ചെയ്യും: "ഞങ്ങൾക്ക് ഒരു മടക്കം ഉണ്ടായിരുന്നെങ്കിൽ, എന്നാൽ-ഞങ്ങളിൽ നിന്ന് അവർ ഒഴിഞ്ഞുമാറിയതുപോലെ, അവരിൽ നിന്ന് ഞങ്ങളും ഒഴിഞ്ഞുമാറുമായിരുന്നു!" അപ്രകാരം, അവരുടെ കർമ്മങ്ങളെ അവരുടെമേൽ വേദങ്ങളായി അല്ലാഹു അവർക്ക് കാണിച്ചുകൊടുക്കുന്നതാണ്. അവർ, നരകത്തിൽ നിന്ന് പുറത്ത് പോകുന്നവരല്ലതാനും.

168. ഹേ, മനുഷ്യരേ, ഭൂമിയിലുള്ളവയിൽ നിന്ന് അനുവദനീയവും, വിശിഷ്ടവുമായത് നിങ്ങൾ തിന്നുകൊള്ളുവിൻ. പിശാചിന്റെ കാലടികളെ നിങ്ങൾ പിൻപറ്റുകയും ചെയ്യരുത്. നിശ്ചയമായും, അവൻ നിങ്ങൾക്ക് പ്രത്യക്ഷ ശത്രുവാകുന്നു.

169. തിന്മക്കും, നീചവൃത്തിക്കും മാത്രമേ അവൻ നിങ്ങളോട് കൽപിക്കുകയുള്ളൂ; (കൂടാതെ) അല്ലാഹുവിന്റെ പേരിൽ, നിങ്ങൾക്കറിഞ്ഞുകൂടാത്തത് നിങ്ങൾ പറഞ്ഞുണ്ടാക്കുവാനും കൽപിക്കുന്നു.

2

170. “അല്ലാഹു അവതരിപ്പിച്ചതിനെ പിൻപറ്റുവിൻ” എന്ന് അവരോട് പറയപ്പെട്ടാൽ, അവർ പറയും; “ഇല്ല! പക്ഷേ, ഞങ്ങളുടെ പിതാക്കളെ ഞങ്ങൾ ഏതൊരു പ്രകാരത്തിൽ കണ്ടെത്തിയോ അത് ഞങ്ങൾ പിൻപറ്റും.” അവരുടെ പിതാക്കൾ യാതൊന്നും ബുദ്ധികൊടുത്തു ഗ്രഹിക്കാതെയും, സന്മാർഗ്ഗം പ്രാപിക്കാതെയും ആയിരുന്നാലുമോ [എന്നിരുന്നാലും അവരെത്തന്നെ പിൻപറ്റുമോ]!?

171. അവിശ്വസിച്ചവരുടെ ഉദാഹരണം (പറയുന്നതായാൽ,) ഒരു ‘വിളിയും തെളിയും’ അല്ലാതെ (മറ്റൊന്നും) കേട്ടറിയാത്തതിനോട് [മൃഗത്തോട്] ഒച്ചയിടുന്നവനെ പോലെയാണ്. (അതെ) ബധിരന്മാർ! ഊമകൾ! അന്ധന്മാർ!!! അതിനാൽ, അവർ ബുദ്ധികൊടുത്തു ഗ്രഹിക്കുന്നില്ല.

172. ഹേ, വിശ്വസിച്ചവരേ, നിങ്ങൾക്ക് നാം നൽകിയിട്ടുള്ള വിശിഷ്ടമായ വസ്തുക്കളിൽ നിന്നു നിങ്ങൾ തിന്നുകൊള്ളുവിൻ. നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവിന് നന്ദി കാണിക്കുകയും ചെയ്യുവിൻ-നിങ്ങൾ അവനെത്തന്നെയാണ് ആരാധിക്കുന്നതെങ്കിൽ.

173. ശവവും, രക്തവും, പന്നിമാംസവും, അല്ലാഹു അല്ലാത്തവർക്ക് വേണ്ടി ശബ്ദം ഉയർത്തപ്പെട്ട[അറുക്കപ്പെട്ട]തും മാത്രമേ അവൻ നിങ്ങൾക്ക് ഹറാമാക്കി[നിഷിദ്ധമാക്കി]യിട്ടുള്ളൂ. എന്നാൽ, (നിയമലംഘനം) കാംക്ഷിക്കുന്നവനല്ലാതെയും, അതിരുവിട്ടവനല്ലാതെയും ആരെങ്കിലും നിർബന്ധിതനാകുന്ന പക്ഷം, അവന്റെമേൽ (അതിൽ) കുറ്റമില്ല. നിശ്ചയമായും, അല്ലാഹു വളരെ പൊറുക്കുന്നവനാണ്, കരുണാനിധിയാണ്.

174. നിശ്ചയമായും, വേദഗ്രന്ഥത്തിൽ നിന്ന് അല്ലാഹു അവതരിപ്പിച്ചതിനെ മറച്ചുവെക്കുകയും, അതിന് (പകരം) തൃപ്തമായ വിലവാങ്ങുകയും ചെയ്യുന്നവർ, അക്കൂട്ടർ-അവരുടെ വയറുകളിൽ (നരക) അഗ്നിയല്ലാതെ തിന്നു(നിറക്കു)ന്നില്ല; ഖിയാമത്തുനാളിൽ അല്ലാഹു അവരോട് സംസാരിക്കുകയുമില്ല; അവരെ സംസ്കരിച്ചു ശുദ്ധമാക്കുകയുമില്ല; അവർക്ക് വേദനയേറിയ ശിക്ഷയുമുണ്ടായിരിക്കും.

175. അക്കൂട്ടർ, സന്മാർഗ്ഗത്തിന് (പകരം) ദുർമാർഗ്ഗവും, പാപമോചനത്തിന് (പകരം) ശിക്ഷയും വാങ്ങിയവരത്രെ. അപ്പോൾ നരകത്തെപ്പറ്റി അവർക്ക് ഇത്രയേറെ സഹനമുണ്ടാക്കിയതെന്താണ്? (എന്തൊരു ക്ഷമയാണ് അവർക്ക്)

176. വേദഗ്രന്ഥത്തെ അല്ലാഹു യഥാർത്ഥ (മുറ) പ്രകാരം അവതരിപ്പിച്ചിരിക്കുന്നതുകൊണ്ടത്രെ അത്. [അതാണ് ഈ കടുത്ത ശിക്ഷക്ക് കാരണം] വേദഗ്രന്ഥത്തിൽ ഭിന്നാഭിപ്രായം കാണിച്ചവരാകട്ടെ, നിശ്ചയമായും, വിദ്വരമായ കക്ഷി പിരിവിൽ തന്നെയാകുന്നു.

وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ اتَّبِعُوا مَا أَنْزَلَ اللَّهُ قَالُوا بَلْ نَتَّبِعُ مَا آَلْفَيْنَا

ഞങ്ങൾ കണ്ട യാ ഞങ്ങൾ തിന്മയിരിക്കുന്നു തൊന്ന് പിൻപറ്റും പക്ഷേ അവർ പറയും അല്ലാഹു അവതരിപ്പിച്ചതിനെ നിങ്ങൾ പിൻപറ്റുവിൻ അവരോട് പറയപ്പെട്ടാൽ

عَلَيْهِ ءِآبَاءَنَا أَوْ لَوْ كَانَ ءِآبَاءُهُمْ لَا يَعْقِلُونَ شَيْئًا وَلَا يَهْتَدُونَ ﴿١٧٠﴾

ഇല്ല യാതൊന്നും അവർ ഗ്രഹിക്കുകയല്ല അവരുടെ പിതാക്കൾ ആയിരുന്നാലുമോ ഞങ്ങളുടെ പിതാക്കളെ അത് പ്രകാരം

وَمَثَلُ الَّذِينَ كَفَرُوا كَمَثَلِ الَّذِي يَنْعِقُ

അവൻ ശബ്ദം ഉയ്ക്കുന്നു യാതൊരുവന്റെ ഉപമ പോലെയാണ് അവർ അവിശ്വസിച്ച യാതൊരു കൂട്ടരുടെ ഉപമ 2:170 അവർ സന്മാർഗ്ഗം പ്രാപിച്ചു

بِمَا لَا يَسْمَعُ إِلَّا دُعَاءً وَنِدَاءً صُمُّ بِكُمْ عُمَىٰ فَهُمْ لَا يَعْقِلُونَ

ഗ്രഹിക്കുകയല്ല അതിനാലവർ അന്ധന്മാർ ഊമകൾ ബധിരൻ ഒരു വിളി (തെളി)യും ഒരു വിളി അല്ലാതെ കേൾക്കാത്തതിനോട്

يَأَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا كُلُوا مِن طَيِّبَاتِ مَا رَزَقْنَاكُمْ

നിങ്ങൾക്ക് നാം നൽകിയിട്ടുള്ള നല്ലതായ(വിശിഷ്ടമായ)വയിൽ നിന്ന് നിങ്ങൾ തിന്നുവിൻ ഹേ വിശ്വസിച്ചവരേ 2:171

وَأَشْكُرُوا لِلَّهِ إِن كُنتُمْ إِيَّاهُ تَعْبُدُونَ ﴿١٧١﴾

അവൻ നിഷിദ്ധമാക്കിയിട്ടുള്ളത് 2:172 നിങ്ങൾ ആരാധിക്കുന്നു അവനെ (തന്നെ) നിങ്ങൾ ആണെങ്കിൽ അല്ലാഹു നിങ്ങൾ നന്ദികാണിക്കുകയും ചെയ്യുവിൻ

عَلَيْكُمْ الْمَيِّتَةِ وَالْدَّمِ وَلَحْمِ الْخِنْزِيرِ وَمَا أَهَلَ بِهِ لِغَيْرِ

അല്ലാത്തവർക്കായി ശബ്ദമുയർത്തപ്പെട്ടതും അത് കൊണ്ട് പന്നിയുടെ മാംസവും രക്തവും ശവം നിങ്ങൾക്ക്

اللَّهِ فَمَنْ أَضْطَرَّ غَيْرَ بَاغٍ وَلَا عَادٍ فَلَا إِثْمَ عَلَيْهِ إِنَّ اللَّهَ

നിശ്ചയമായും അല്ലാഹു അവന്റെ മേൽ എന്നാൽ കുറ്റമില്ല അതിക്രമം ചെയ്യുകാക്ഷിക്കുന്നവന് നിർബന്ധം എന്നാൽ വല്ലവനും അല്ലാഹു

غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿١٧٢﴾ إِنَّ الَّذِينَ يَكْتُمُونَ مَا أَنْزَلَ اللَّهُ مِنْ

നിന്ന് അല്ലാഹു അവതരിപ്പിച്ചതിനെ അവർ മറച്ചു(മൂടി)വെക്കും നിശ്ചയമായും യാതൊരു കൂട്ടർ 2:173 കരുണാ നിധിയാണ് വളരെ പൊറുക്കുന്നവനാണ്

الْكِتَابِ وَيَشْتَرُونَ بِهِ ءِثْمًا قَلِيلًا أَوْ لَتَيْكَ مَا يَأْكُلُونَ

അവർ തിന്നുന്നില്ല ആ കൂട്ടർ അൽപമായ വില അതിന് (പകരം) അവർ വാങ്ങുകയും ചെയ്യും (വേദ)ഗ്രന്ഥത്തിൽ

فِي بُطُونِهِمْ إِلَّا النَّارَ وَلَا يُكَلِّمُهُمُ اللَّهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ

ഖിയാമത്ത് നാളിൽ അല്ലാഹു അവരോട് സംസാരിക്കുകയുമില്ല അഗ്നിയല്ലാതെ അവരുടെ വയറുകളിൽ

وَلَا يُزَكِّيهِمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿١٧٣﴾ أُولَٰئِكَ الَّذِينَ

അവർ യാതൊരു കൂട്ടരാണ് 2:174 വേദനയേറിയ ശിക്ഷ അവർക്കുണ്ടുതാനും അവരെ സംസാരിക്കുക (ശുദ്ധമാക്കി) നന്നാക്കുകയുമില്ല

أَشْتَرُوا الضَّلَالَةَ بِالْهُدَىٰ وَالْعَذَابَ بِالْمَغْفِرَةِ فَمَا

അപ്പോൾ എന്ത് പാപമോചനത്തിന്(പകരം) ശിക്ഷയെയും നേർമാർഗ്ഗത്തിന് (പകരം) വഴിപിഴവ് അവർ വാങ്ങി

أَصْبَرَهُمْ عَلَى النَّارِ ﴿١٧٤﴾ ذَلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ نَزَّلَ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ

യഥാർത്ഥ പ്രകാരം ഗ്രന്ഥം ഇറക്കി (എന്നത്) അല്ലാഹു (ആകുന്നു) അത് 2:175 നരകത്തെക്കുറിച്ച് അവർക്ക് സഹനമുണ്ടാക്കിയത്

وَإِنَّ الَّذِينَ أَحْتَلَفُوا فِي الْكِتَابِ لَفِي شِقَاقٍ بَعِيدٍ ﴿١٧٥﴾

2:176 വിദ്വരമായ കക്ഷിത്വത്തിൽ തന്നെ (വേദ) ഗ്രന്ഥത്തിൽ അവർ ഭിന്നാഭിപ്രായം തിന്മയിരിക്കുന്നു നിശ്ചയമായും യാതൊരു കൂട്ടർ



\* لَيْسَ الْبِرَّ أَنْ تُوَلُّوا وُجُوهَكُمْ قَبْلَ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ

അസമനസ്ഥാനത്തിൽ (പടിഞ്ഞാറിന്റെയും) ഉദയസ്ഥാനത്തിന്റെ നേർക്ക് നിങ്ങളുടെ മുഖങ്ങളെ നിങ്ങൾ തിരിക്കരുത് പുണ്യം അല്ല

وَلَكِنَّ الْبِرَّ مَنْ ءَامَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَالْمَلَائِكَةِ

മലക്കുകളെ അന്യദിനത്തിലും അല്ലാഹുവിൽ അവൻ യാതൊരു വിശ്വസിച്ചു വന്നാണു പുണ്യം പക്ഷേ

وَالْكِتَابِ وَالنَّبِيِّنَ وَءَاتَى الْمَالَ عَلَى حُبِّهِ ذَوِي الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ

അനാഥകൾക്കും അടുത്ത (കുടുംബ) ബന്ധം ഉള്ളവർക്ക് അതിനോട് പ്രിയത്തോടെ ധനം അവൻ കൊടുക്കുക പ്രവാചകൻ (വേദ)ഗ്രന്ഥത്തിലും

وَالْمَسْكِينِ وَابْنِ السَّبِيلِ وَالسَّائِلِينَ وَفِي الرِّقَابِ وَأَقَامَ

അവൻ നിലനിർത്തുകയും ചെയ്തു അടിമകളെ ചോദിക്കുന്നവർക്കും വഴിപോക്കനും അഗതികൾക്കും

الصَّلَاةَ وَءَاتَى الزَّكَاةَ وَالْمُوفُونَ بِعَهْدِهِمْ إِذَا عَاهَدُوا

അവർ കരാർ ചെയ്താൽ തങ്ങളുടെ കരാറിനെ നിറവേറ്റുന്നവരും അവൻ സകാത്തു കൊടുക്കുകയും ചെയ്തു നമസ്കാരം

وَالصَّابِرِينَ فِي الْبَأْسَاءِ وَالضَّرَّاءِ وَحِينَ الْبَأْسِ أُولَئِكَ الَّذِينَ

യാതൊരുവർ അങ്ങുടർ സങ്കടത്തിന്റെ (യുദ്ധത്തിന്റെ) അവസരത്തിലും കഷ്ടപ്പാടിലും വിഷമതയിൽ ക്ഷമിക്കുന്നവരും

صَدَقُوا وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُتَّقُونَ ﴿١٧٧﴾

രേഖപ്പെടുത്തപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു ഹേ വിശ്വസിച്ചവരേ 2:177 സൂക്ഷ്മയുള്ളവർ അവർ അങ്ങുടർ സത്യം പറഞ്ഞു

عَلَيْكُمْ الْقِصَاصُ فِي الْقَتْلِ الْحَرْبِ وَالْعَبْدِ بِالْعَبْدِ وَالْأَنْثَىٰ

സ്ത്രീയും അടിമക്ക് (പകരം) അടിമയും സ്വതന്ത്രന (പകരം) സ്വതന്ത്രൻ വധിക്കപ്പെട്ടവരുടെ പ്രതിക്രിയ നടത്തൽ നിങ്ങളുടെ മേൽ

بِالْأَنْثَىٰ فَمَنْ عَفَىٰ لَهُ مِنْ أَخِيهِ شَيْءٌ فَاتِّبَاعُ بِالْمَعْرُوفِ وَأَدَاءُ

കൊടുത്തു വിട്ടലും സദാചാര പ്രകാരം അപോൾ പിൻപറ്റൽ വല്ലതും തന്റെ സഹോദരനിൽ നിന്ന് അവന്മാർ ചെയ്യപ്പെട്ട വല്ലവരും സ്ത്രീക്ക (പകരം)

إِلَيْهِ بِإِحْسَانٍ ذَلِكَ تَخْفِيفٌ مِّن رَّبِّكُمْ وَرَحْمَةٌ فَمَنْ أَعْتَدَىٰ

ഇനി ആരെങ്കിലും അതിൽ വിട്ടാൽ കാരുണ്യവും നിങ്ങളുടെ രണ്ടിടൽ നിന്ന് ലഘൂകരണം (ഇളവ്) അത് നന്മ ചെയ്യാൻ കൊണ്ട് അവന് ലേക്ക്

بَعْدَ ذَلِكَ فَلَهُ وَعَذَابُ أَلِيمٌ ﴿١٧٨﴾

ഹേ, ഉള്ളവരേ ഒരു (തരം) ജീവിതം പ്രതികാര നടപടിയിൽ നിങ്ങൾക്കുണ്ട് 2:178 വേദനയേറിയ ശിക്ഷ എന്നാൽ അവരോട് അതിനു ശേഷം

وَلَكُمْ فِي الْقِصَاصِ حَيٰوةٌ يَا أُولِي

ആസന്നമായാൽ നിങ്ങളുടെ മേൽ നിയമമാക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു 2:179 നിങ്ങൾ സൂക്ഷ്മത പാലിക്കും നിങ്ങളായേക്കാം ബുദ്ധിയുള്ള

الْأَلْبَابِ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ ﴿١٧٩﴾

ആസന്നമായാൽ നിങ്ങളുടെ മേൽ നിയമമാക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു 2:179 നിങ്ങൾ സൂക്ഷ്മത പാലിക്കും നിങ്ങളായേക്കാം ബുദ്ധിയുള്ള

أَحَدِكُمْ الْمَوْتُ إِنْ تَرَكَ خَيْرًا الْوَصِيَّةُ لِلْوَالِدَيْنِ وَالْأَقْرَبِينَ

അടുത്ത ബന്ധുക്കൾക്കും മാതാപിതാക്കൾക്ക് വസിയുത്ത് ചെയ്യാൻ വല്ല ഗുണവും അവൻ വിട്ടു പോകുന്ന പക്ഷം മരണം നിങ്ങളിൽ ഒരാളിന്

بِالْمَعْرُوفِ حَقًّا عَلَى الْمُتَّقِينَ ﴿١٨٠﴾

അതാവൻ കേട്ടതിന്റെ ശേഷം അതിനെ എനിട്ട് 2:180 സൂക്ഷ്മത പാലിക്കുന്നവരുടെ (ഭയഭക്തന്മാരുടെ) മേൽ കടമ ആചാരമനുസരിച്ച്

فَإِنَّمَا أَتَمُّهُ وَعَلَى الَّذِينَ يَبْدُلُونَهُ ۚ إِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿١٨١﴾

2:181 അറിയുന്നവനാണു കേൾക്കുന്നവനാണു നിയന്ത്രണയായും അല്ലാഹു അവൻ അതിനെ മാറ്റി മറിക്കും യാതൊരുവരുടെ മേൽ (തന്നെ) എന്നിലതിന്റെ കറ്റം

177. നിങ്ങൾ നിങ്ങളുടെ മുഖങ്ങളെ ഉദയ സ്ഥാനത്തിന്റെയും, അസ്തമന സ്ഥാനത്തിന്റെയും നേർക്ക് [കിഴക്കോട്ടും പടിഞ്ഞാറോട്ടും] തിരിക്കുന്നതല്ല പുണ്യം. പക്ഷേ, പുണ്യവാൻ എന്നാൽ യാതൊരുവനാണ്: അല്ലാഹുവിലും, അന്ത്യദിനത്തിലും, മലക്കുകളിലും, വേദഗ്രന്ഥത്തിലും, പ്രവാചകന്മാരിലും അവൻ വിശ്വസിച്ചു; ധനം-അതിനോട് പ്രിയമുള്ളതോടെ (അന്ന)-കുടുംബ ബന്ധമുള്ളവർക്കും, അനാഥ(കുട്ടി)കൾക്കും, അഗതികൾക്കും, വഴിപോക്കനും, ചോദിച്ചു വരുന്നവർക്കും, അടിമകളുടെ വിഷയത്തിലും അവൻ കൊടുക്കുകയും ചെയ്തു; നമസ്കാരം നിലനിർത്തുകയും, സകാത്തത് കൊടുക്കുകയും ചെയ്തു. (ഇങ്ങിനെയുള്ളവനാണ്). (അതെ) കരാർ ചെയ്താൽ, തങ്ങളുടെ കരാർ നിറവേറ്റുന്നവരും. (വിശേഷിച്ച്) വിഷമതയിലും, കഷ്ടതയിലും, യുദ്ധത്തിന്റെ അവസരത്തിലും ക്ഷമ കൈകൊള്ളുന്നവരും. അക്കൂട്ടരത്രെ, സത്യം പറഞ്ഞവർ. അക്കൂട്ടർ തന്നെയാണ് സൂക്ഷ്മതയുള്ള [ഭയഭക്തരായുള്ള]വരും.

178. ഹേ, വിശ്വസിച്ചവരേ, കൊല്ലപ്പെട്ടവരുടെ വിഷയത്തിൽ പ്രതിക്രിയ നടത്തൽ നിങ്ങളുടെ മേൽ നിയമിക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു. അതായത്, സ്വതന്ത്രന് സ്വതന്ത്രനും, അടിമക്ക് അടിമയും, സ്ത്രീക്ക് സ്ത്രീയും (എന്ന നിലക്ക്). എന്നാൽ, ആർക്കെങ്കിലും തന്റെ സഹോദരനിൽ നിന്ന് വല്ലതും മാപ്പു ചെയ്ത് കിട്ടുന്നപക്ഷം, അപ്പോൾ, (ആചാര) മര്യാദയെ പിൻപറ്റലും, നല്ലനിലയിൽ അവൻ കൊടുത്തു വീട്ടലുമാണ് വേണ്ടത്. അത്, നിങ്ങളുടെ രണ്ടിടൽ നിന്ന് (നിങ്ങൾക്ക്) ഒരു ഇളവ് നൽകലും, കാരണവുമാകുന്നു. ഇനി, അതിനു ശേഷം, ആരെങ്കിലും അതിരൂപിട്ടു പ്രവർത്തിക്കുന്നപക്ഷം, അവന് വേദനയേറിയ ശിക്ഷയുണ്ടായിരിക്കും.

179. പ്രതിക്രിയ നടത്തുന്നതിൽ നിങ്ങൾക്ക്-ഹേ, ബുദ്ധിമാന്മാരേ-ഒരു (തരം) ജീവിതം ഉണ്ടായിരിക്കും, നിങ്ങൾ സൂക്ഷ്മത പാലിച്ചേക്കാവുന്നതാണ്.

180. നിങ്ങളിൽ ഒരാൾക്ക് മരണം ആസന്നമായാൽ-അവൻ വല്ല ഗുണവും [ധനവും] വിട്ടുപോകുന്നപക്ഷം-നിങ്ങളുടെ മേൽ നിയമമാക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു: മാതാപിതാക്കൾക്കും, അടുത്ത ബന്ധുക്കൾക്കും (ആചാര) മര്യാദയനുസരിച്ച് 'വസിയുത്ത്' ചെയ്യാൽ. സൂക്ഷ്മത പാലിക്കുന്നവരുടെ മേൽ ഒരു കടമ(യത്രെ അത്).

181. എന്നിട്ട് ആരെങ്കിലും അത് കേട്ടതിനു ശേഷം അതിനെ മാറ്റി മറിച്ചാൽ, അതിന്റെ കറ്റം അത് മാറ്റിമറിക്കുന്നവരുടെ മേൽ തന്നെയായിരിക്കും. നിശ്ചയമായും അല്ലാഹു (എല്ലാം) കേൾക്കുന്നവനും, അറിയുന്നവനുമാകുന്നു.

2

**182.** ഇനി, 'വസിയുത്ത്' ചെയ്യുന്ന വല്ലവനിൽ നിന്നും (ഏതെങ്കിലും) ഒരു തെറ്റോ കുറ്റമോ (ഉണ്ടായതായി) ആരെങ്കിലും ഭയപ്പെട്ടിട്ട് അവരുടെ [വസിയുത്ത് ചെയ്യപ്പെടുന്നവരുടെ] ഇടയിൽ അവൻ നന്നാക്കിത്തീർത്താൽ, അവന്റെ മേൽ (അതിൽ) കുറ്റമില്ല. നിശ്ചയമായും, അല്ലാഹു ഏറെ പൊറുക്കുന്നവനും, കരുണാനിധിയുമാകുന്നു.

**183.** ഹേ, വിശ്വസിച്ചവരേ, നിങ്ങളുടെ മുമ്പുള്ളവരുടെ മേൽ നിയമമാക്കപ്പെട്ടതുപോലെ, നിങ്ങളുടെ മേലും നോമ്പു നോൽക്കൽ നിയമമാക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു; നിങ്ങൾ സൂക്ഷ്മത പാലിച്ചേക്കാം.

**184.** (അതെ) എണ്ണപ്പെട്ട (അൽപം) ചില ദിവസങ്ങളിൽ. എന്നാൽ, നിങ്ങളിൽ ആരെങ്കിലും രോഗിയോ, യാത്രയിലോ ആയിരുന്നാൽ, അപ്പോൾ, മറ്റു ദിവസങ്ങളിൽ നിന്ന് (അത്ര) എണ്ണം (പൂർത്തിയാക്കണം) അതിന് (ഞെരുങ്ങി) സാധിച്ചുണ്ടാകുന്നവരുടെ മേൽ (അവർ നോമ്പു നോൽക്കാതിരുന്നാൽ) തെണ്ടം-ഒരു സാധുവിന്റെ ഭക്ഷണം-(കടമ) ഉണ്ടായിരിക്കും. എന്നാൽ, ആരെങ്കിലും ഒരു നന്മ സുമേധയാ ചെയ്യുന്നതായാൽ അതവന് ഉത്തമമത്രെ. നിങ്ങൾ നോമ്പുനോൽക്കുന്നതാകട്ടെ, നിങ്ങൾക്ക് (കൂടുതൽ) ഉത്തമമാകുന്നു; നിങ്ങൾക്ക് അറിയുന്നവരാണെങ്കിൽ.

**185.** 'റമദാൻ' മാസം ചുർആൻ അവതരിപ്പിക്കപ്പെട്ടിട്ടുള്ളതായ മാസമാകുന്നു;- മനുഷ്യർക്ക് സന്മാർഗ്ഗദർശകമായും, മാർഗ്ഗദർശനവും (സത്യസത്യ) വിവേചനവുമാകുന്ന വ്യക്തമായ തെളിവുകളായുംകൊണ്ട്. ആകയാൽ നിങ്ങളിൽ ആർ (ആ) മാസത്തിൽ ഹാജറുണ്ടായോ അവൻ, അതിൽ നോമ്പുനോറ്റുകൊള്ളട്ടെ. ആരെങ്കിലും രോഗിയോ, യാത്രയിലോ ആയിരുന്നാൽ, മറ്റു ദിവസങ്ങളിൽ നിന്ന് (അത്ര) എണ്ണം (പൂർത്തിയാക്കണം). അല്ലാഹു നിങ്ങളിൽ എളുപ്പത്തെ [സൗകര്യത്തെ] ഉദ്ദേശിക്കുന്നു; നിങ്ങളിൽ അവൻ ഞെരുക്കത്തെ ഉദ്ദേശിക്കുന്നുമില്ല. നിങ്ങൾ എണ്ണം പൂർത്തിയാക്കുവാൻ വേണ്ടിയും, നിങ്ങൾക്ക് അല്ലാഹു സന്മാർഗ്ഗം കാണിച്ചു തന്നതിന്റെ പേരിൽ നിങ്ങൾ അവന് 'തക്ബീർ' [മഹത്വകീർത്തനം] നടത്തുവാൻ വേണ്ടിയും, നിങ്ങൾ നന്ദി കാണിക്കുവാൻ വേണ്ടിയുമാകുന്നു (ഇതല്ലാം നിശ്ചയിച്ചത്).

**186.** (നബിയേ) എന്റെ അടിയന്മാർ എന്നെപ്പറ്റി നിന്നോട് ചോദിച്ചാൽ, നിശ്ചയമായും ഞാൻ സമീപസ്ഥനാകുന്നു (എന്നുപറയുക). എന്നെ വിളിച്ചു (പ്രാർത്ഥിച്ചാൽ) ഞാൻ വിളിച്ചു (പ്രാർത്ഥിക്കുന്നവന്റെ) വിളിക്ക് ഉത്തരം നൽകുന്നതാണ്. എന്നാൽ, അവർ എനിക്ക് [എന്റെ വിളിക്ക്] ഉത്തരം ചെയ്യുകയും, എന്നിൽ അവർ വിശ്വസിക്കുകയും ചെയ്തുകൊള്ളട്ടെ; അവർ നേർവഴി പ്രാപിച്ചേക്കുന്നതാണ്.

فَمَنْ خَافَ مِنْ مَوْصٍ جَنَفًا أَوْ إِثْمًا فَأَصْلَحَ بَيْنَهُمْ فَلَا إِثْمَ عَلَيْهِ

എന്നാൽ കുറ്റമില്ല അവർക്കിടയിൽ എന്നിട്ട് അവൻ നന്നാക്കി അല്ലെങ്കിൽ തെറ്റു വല്ല ചായവും വല്ല വസിയുത്തു കാരനിൽ നിന്ന് എന്നാൽ ആരെങ്കിലും യോഗ്യനാൽ

عَلَيْهِ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿١٨٢﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُتِبَ عَلَيْكُمُ الصِّيَامُ كَمَا كُتِبَ عَلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ

നിയമമാക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു ഹേ വിശ്വസിച്ചവരേ 2:182 കരുണാ നിധിയാണ് ഏറെ പൊറുക്കുന്നവനാണ് നിശ്ചയമായും അവന്റെ മേൽ

لَعَدَّكُمْ تَتَّقُونَ ﴿١٨٣﴾ أَيَّامًا مَعْدُودَاتٍ فَمَنْ كَانَ مِنْكُمْ مَرِيضًا أَوْ عَلَى سَفَرٍ فَعِدَّةٌ مِنْ أَيَّامٍ أُخَرَ وَعَلَى الَّذِينَ يُطِيقُونَهُ فِدْيَةٌ طَعَامٍ مَسْكِينٍ فَمَنْ تَطَوَّعَ خَيْرًا فَهُوَ خَيْرٌ لَهُ وَأَنْ تَصُومُوا خَيْرٌ لَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ

നിങ്ങളുടെ മുമ്പുള്ളവരുടെ മേൽ നിയമമാക്കപ്പെട്ടതു പോലെ നോമ്പു നോൽക്കൽ നിങ്ങളുടെ മേൽ

شَهْرُ رَمَضَانَ الَّذِي أُنزِلَ فِيهِ الْقُرْآنُ هُدًى لِّلنَّاسِ وَبَيِّنَاتٍ مِّنَ الْهُدَىٰ وَالْفُرْقَانِ فَمَنْ شَهِدَ مِنْكُمُ الشَّهْرَ فَلْيَصُمْهُ وَمَنْ كَانَ مَرِيضًا أَوْ عَلَى سَفَرٍ فَعِدَّةٌ مِّنْ أَيَّامٍ أُخَرَ يُرِيدُ اللَّهُ بِكُمُ الْيُسْرَ وَلَا يُرِيدُ بِكُمُ الْعُسْرَ وَلِتُكْمِلُوا الْعِدَّةَ وَلِتُكَبِّرُوا اللَّهَ عَلَىٰ مَا هَدَاكُمْ وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿١٨٥﴾ وَإِذَا سَأَلَكَ عِبَادِي عَنِّي فَإِنِّي قَرِيبٌ أُجِيبُ دَعْوَةَ الدَّاعِ إِذَا دَعَانِ فَلْيَسْتَجِيبُوا لِي وَلْيُؤْمِنُوا بِي لَعَلَّهُمْ يَرْشُدُونَ ﴿١٨٦﴾

എന്നാൽ ആരെങ്കിലും മാധ്യമനോൽക്കുന്നു എണ്ണപ്പെട്ട ചില ദിവസങ്ങളിൽ 2:183 സൂക്ഷ്മത പാലിക്കും നിങ്ങളായേക്കാം

مَنْ شَهِدَ مِنْكُمُ الشَّهْرَ فَلْيَصُمْهُ وَمَنْ كَانَ مَرِيضًا أَوْ عَلَى سَفَرٍ فَعِدَّةٌ مِّنْ أَيَّامٍ أُخَرَ وَعَلَى الَّذِينَ يُطِيقُونَهُ فِدْيَةٌ طَعَامٍ مَسْكِينٍ فَمَنْ تَطَوَّعَ خَيْرًا فَهُوَ خَيْرٌ لَهُ وَأَنْ تَصُومُوا خَيْرٌ لَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ

മേലുണ്ടായിരിക്കും മറ്റുള്ള ദിവസങ്ങളിൽ നിന്ന് എന്നാൽ എണ്ണം യാത്രയിൽ അല്ലെങ്കിൽ രോഗി നിങ്ങളിൽ നിന്ന്

شَهْرُ رَمَضَانَ الَّذِي أُنزِلَ فِيهِ الْقُرْآنُ هُدًى لِّلنَّاسِ وَبَيِّنَاتٍ مِّنَ الْهُدَىٰ وَالْفُرْقَانِ

വല്ല സമേധയാ നന്മയും ചെയ്തു എന്നാൽ ആർ ഒരു സാധുവിന്റെ (അതായത്) ഭക്ഷണം ഒരു തെണ്ടം (പ്രായശ്ചിത്തം) അതിന് സാധിച്ചുണ്ടാകും യാതൊരു വരുടെ

فَمَنْ شَهِدَ مِنْكُمُ الشَّهْرَ فَلْيَصُمْهُ وَمَنْ كَانَ مَرِيضًا أَوْ عَلَى سَفَرٍ فَعِدَّةٌ مِّنْ أَيَّامٍ أُخَرَ يُرِيدُ اللَّهُ بِكُمُ الْيُسْرَ وَلَا يُرِيدُ بِكُمُ الْعُسْرَ وَلِتُكْمِلُوا الْعِدَّةَ وَلِتُكَبِّرُوا اللَّهَ عَلَىٰ مَا هَدَاكُمْ وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ

നിങ്ങൾ അറിയും നിങ്ങളാകുന്നുവെങ്കിൽ നിങ്ങൾക്ക് ഉത്തമമാണ് നിങ്ങൾ നോമ്പു നോൽക്കുന്നത അവന് ഗുണമാണ് എന്നാലത്

وَبَيِّنَاتٍ مِّنَ الْهُدَىٰ وَالْفُرْقَانِ فَمَنْ شَهِدَ مِنْكُمُ الشَّهْرَ فَلْيَصُمْهُ وَمَنْ كَانَ مَرِيضًا أَوْ عَلَى سَفَرٍ فَعِدَّةٌ مِّنْ أَيَّامٍ أُخَرَ يُرِيدُ اللَّهُ بِكُمُ الْيُسْرَ وَلَا يُرِيدُ بِكُمُ الْعُسْرَ وَلِتُكْمِلُوا الْعِدَّةَ وَلِتُكَبِّرُوا اللَّهَ عَلَىٰ مَا هَدَاكُمْ وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ

മനുഷ്യർക്ക് മാർഗ്ഗദർശനമായി ചുർആൻ അതിൽ അവതരിപ്പിക്കപ്പെട്ടതാണ് റമദാൻ മാസം 2:184

وَبَيِّنَاتٍ مِّنَ الْهُدَىٰ وَالْفُرْقَانِ فَمَنْ شَهِدَ مِنْكُمُ الشَّهْرَ فَلْيَصُمْهُ وَمَنْ كَانَ مَرِيضًا أَوْ عَلَى سَفَرٍ فَعِدَّةٌ مِّنْ أَيَّامٍ أُخَرَ يُرِيدُ اللَّهُ بِكُمُ الْيُسْرَ وَلَا يُرِيدُ بِكُمُ الْعُسْرَ وَلِتُكْمِلُوا الْعِدَّةَ وَلِتُكَبِّرُوا اللَّهَ عَلَىٰ مَا هَدَاكُمْ وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ

നിങ്ങളിൽ നിന്ന് ആകയാൽ ആരെങ്കിലും ഹാജറുണ്ടായാൽ വിവേചനവും മാർഗ്ഗദർശനമാകുന്ന തെളിവുകളായും

وَبَيِّنَاتٍ مِّنَ الْهُدَىٰ وَالْفُرْقَانِ فَمَنْ شَهِدَ مِنْكُمُ الشَّهْرَ فَلْيَصُمْهُ وَمَنْ كَانَ مَرِيضًا أَوْ عَلَى سَفَرٍ فَعِدَّةٌ مِّنْ أَيَّامٍ أُخَرَ يُرِيدُ اللَّهُ بِكُمُ الْيُسْرَ وَلَا يُرِيدُ بِكُمُ الْعُسْرَ وَلِتُكْمِلُوا الْعِدَّةَ وَلِتُكَبِّرُوا اللَّهَ عَلَىٰ مَا هَدَاكُمْ وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ

എന്നാൽ എണ്ണം അല്ലെങ്കിൽ യാത്രയിൽ രോഗി ആരെങ്കിലും ആയിരുന്നാൽ എന്നാലവൻ അതിൽ നോമ്പു നോൽക്കട്ടെ (ആ) മാസത്തിൽ

وَبَيِّنَاتٍ مِّنَ الْهُدَىٰ وَالْفُرْقَانِ فَمَنْ شَهِدَ مِنْكُمُ الشَّهْرَ فَلْيَصُمْهُ وَمَنْ كَانَ مَرِيضًا أَوْ عَلَى سَفَرٍ فَعِدَّةٌ مِّنْ أَيَّامٍ أُخَرَ يُرِيدُ اللَّهُ بِكُمُ الْيُسْرَ وَلَا يُرِيدُ بِكُمُ الْعُسْرَ وَلِتُكْمِلُوا الْعِدَّةَ وَلِتُكَبِّرُوا اللَّهَ عَلَىٰ مَا هَدَاكُمْ وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ

നിങ്ങളിൽ അവൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്നില്ല എളുപ്പം (സൗകര്യം) നിങ്ങൾക്ക് അല്ലാഹു ഉദ്ദേശിക്കുന്നു മറ്റു ദിവസങ്ങളിൽ നിന്ന്

وَبَيِّنَاتٍ مِّنَ الْهُدَىٰ وَالْفُرْقَانِ فَمَنْ شَهِدَ مِنْكُمُ الشَّهْرَ فَلْيَصُمْهُ وَمَنْ كَانَ مَرِيضًا أَوْ عَلَى سَفَرٍ فَعِدَّةٌ مِّنْ أَيَّامٍ أُخَرَ يُرِيدُ اللَّهُ بِكُمُ الْيُسْرَ وَلَا يُرِيدُ بِكُمُ الْعُسْرَ وَلِتُكْمِلُوا الْعِدَّةَ وَلِتُكَبِّرُوا اللَّهَ عَلَىٰ مَا هَدَاكُمْ وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ

അതിന്റെ പേരിൽ അല്ലാഹു വിന്ന് നിങ്ങൾ മഹത്വകീർത്തനം നടത്തുവാനും എണ്ണം നിങ്ങൾ പൂർത്തിയാക്കുവാൻ വേണ്ടിയും ഞെരുക്കം

وَبَيِّنَاتٍ مِّنَ الْهُدَىٰ وَالْفُرْقَانِ فَمَنْ شَهِدَ مِنْكُمُ الشَّهْرَ فَلْيَصُمْهُ وَمَنْ كَانَ مَرِيضًا أَوْ عَلَى سَفَرٍ فَعِدَّةٌ مِّنْ أَيَّامٍ أُخَرَ يُرِيدُ اللَّهُ بِكُمُ الْيُسْرَ وَلَا يُرِيدُ بِكُمُ الْعُسْرَ وَلِتُكْمِلُوا الْعِدَّةَ وَلِتُكَبِّرُوا اللَّهَ عَلَىٰ مَا هَدَاكُمْ وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ

നിന്നോട് ചോദിച്ചാൽ 2:185 നന്ദി കാണിക്കും നിങ്ങൾ ആകുവാനും അവൻ നിങ്ങൾക്ക് മാർഗ്ഗദർശനം നൽകി

وَبَيِّنَاتٍ مِّنَ الْهُدَىٰ وَالْفُرْقَانِ فَمَنْ شَهِدَ مِنْكُمُ الشَّهْرَ فَلْيَصُمْهُ وَمَنْ كَانَ مَرِيضًا أَوْ عَلَى سَفَرٍ فَعِدَّةٌ مِّنْ أَيَّامٍ أُخَرَ يُرِيدُ اللَّهُ بِكُمُ الْيُسْرَ وَلَا يُرِيدُ بِكُمُ الْعُسْرَ وَلِتُكْمِلُوا الْعِدَّةَ وَلِتُكَبِّرُوا اللَّهَ عَلَىٰ مَا هَدَاكُمْ وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ

അവൻ എന്നെ വിളിച്ചാൽ വിളിക്കുന്നവന്റെ വിളിക്ക് ഞാൻ ഉത്തരം നൽകും സമീപസ്ഥനാണ് എന്നാൽ നിശ്ചയമായും എന്റെ അടിയന്മാർ

وَبَيِّنَاتٍ مِّنَ الْهُدَىٰ وَالْفُرْقَانِ فَمَنْ شَهِدَ مِنْكُمُ الشَّهْرَ فَلْيَصُمْهُ وَمَنْ كَانَ مَرِيضًا أَوْ عَلَى سَفَرٍ فَعِدَّةٌ مِّنْ أَيَّامٍ أُخَرَ يُرِيدُ اللَّهُ بِكُمُ الْيُسْرَ وَلَا يُرِيدُ بِكُمُ الْعُسْرَ وَلِتُكْمِلُوا الْعِدَّةَ وَلِتُكَبِّرُوا اللَّهَ عَلَىٰ مَا هَدَاكُمْ وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ

2:186 അവർ നേർവഴിക്കാകും അവരായേക്കാം എനിൽ അവർ വിശ്വസിക്കുകയും ചെയ്യട്ടെ എന്നോട് എന്നാൽ അവർ ഉത്തരം തേടിക്കൊള്ളട്ടെ

أَحَلَّ لَكُمْ لَيْلَةَ الصِّيَامِ الرَّفَثُ إِلَى نِسَائِكُمْ هُنَّ

അവർ നിങ്ങളുടെ സ്ത്രീകളുമായി സ്വകാര്യ സ്വല്പാപം നോമ്പിന്റെ രാത്രിയിൽ നിങ്ങൾക്ക് അനുവദിക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു

لِبَاسٍ لَكُمْ وَأَنْتُمْ لِبَاسٍ لَهُنَّ عَلِمَ اللَّهُ أَنَّكُمْ كُنْتُمْ

നിങ്ങളായിരുന്നവെന്ന് അല്ലാഹു അറിഞ്ഞിരിക്കുന്നു അവർക്ക് ഒരു വസ്ത്രമാണ് നിങ്ങളും നിങ്ങൾക്ക് ഒരു വസ്ത്രമാണ്

تَخْتَانُونَ أَنْفُسَكُمْ فَتَابَ عَلَيْكُمْ وَعَفَا عَنْكُمْ فَالآنَ

അതിനാൽ ഇപ്പോൾ നിങ്ങൾക്ക് മാപ്പു നൽകുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു എന്നാൽ അവർ നിങ്ങളുടെ പശ്ചാത്താപം സ്വീകരിച്ചിരിക്കുന്നു നിങ്ങളുടെ സ്വന്തങ്ങളോട് നിങ്ങൾ വഞ്ചന പ്രവർത്തിക്കും

بَشَرُوهُنَّ وَأَبْتَغُوا مَا كَتَبَ اللَّهُ لَكُمْ وَكُلُوا وَاشْرَبُوا

നിങ്ങൾ കടിക്കുകയും ചെയ്യുവിൻ നിങ്ങൾ തിന്നുകയും ചെയ്യുവിൻ നിങ്ങൾക്ക് അല്ലാഹു നിശ്ചയിച്ച (വിധിച്ച)തു നിങ്ങൾ തേടുകയും ചെയ്യുവിൻ നിങ്ങൾ അവരോട് സ്വർഗ്ഗം നടത്തി കൊള്ളുവിൻ

حَتَّى يَتَبَيَّنَ لَكُمْ الْخَيْطُ الْأَبْيَضُ مِنَ الْخَيْطِ الْأَسْوَدِ مِنَ

നിന്ന് കുറുത്ത നൂലിൽ നിന്ന് വെള്ള നൂൽ നിങ്ങൾക്ക് വ്യക്തമായിത്തീരുന്നതു വരെ

الْفَجْرِ ثُمَّ أَتَمُوا الصِّيَامَ إِلَى اللَّيْلِ وَلَا تُبَشِّرْوهُنَّ وَأَنْتُمْ

നിങ്ങൾ ആയിരിക്കെ നിങ്ങളുവരോട് സ്വർഗ്ഗം നടത്തരുത് രാത്രി വരെ നോമ്പ് പിന്നെ നിങ്ങൾ പൂർത്തിയാക്കുവിൻ പ്രഭാതത്തിൽ

عَلَيْكُمْ فِي الْمَسْجِدِ تِلْكَ حُدُودُ اللَّهِ فَلَا تَقْرَبُوهَا كَذَلِكَ

അപ്രകാരം അതിനാൽ അവയോട് നിങ്ങൾ അടുക്കരുത് അല്ലാഹുവിന്റെ അതിരുകളാകുന്നു അവ പള്ളികളിൽ നിങ്ങൾ ഇഅർതികാഫ് ചെയ്യുന്നവർ

يُبَيِّنُ اللَّهُ آيَاتِهِ لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ وَلَا تَأْكُلُوا

നിങ്ങൾ തിന്നരുത് 2:187 അവർ സൂക്ഷ്മത പാലിക്കും അവരായേക്കാം മനുഷ്യർക്ക് അവന്റെ ആയത്തുകൾ അല്ലാഹു വിവരിക്കുന്നു

أَمْوَالَكُمْ بَيْنَكُمْ بِالْبَاطِلِ وَتُدْلُوا بِهَا إِلَى الْحُكَّامِ

വിധികർത്താക്കളിലേക്ക് അതിനെ ഇട് കൊടുക്കുകയും അന്യായം വഴി നിങ്ങൾക്കിടയിൽ നിങ്ങളുടെ സ്വത്തുക്കളെ

لِتَأْكُلُوا فَرِيقًا مِّنْ أَمْوَالِ النَّاسِ بِالْإِثْمِ وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ

അറിയുന്നു (താൻ) നിങ്ങളോ കു(കര)മായിട്ട് മനുഷ്യരുടെ സ്വത്തുകളിൽ നിന്ന് ഒരു വിഭാഗം നിങ്ങൾ തിന്നുവാൻ വേണ്ടി

يَسْأَلُونَكَ عَنِ الْأَهْلِ قُلْ هِيَ مَوَاقِيتُ لِلنَّاسِ وَالْحَجِّ

ഹജ്ജിനും മനുഷ്യർക്ക് സമയ നിർണ്ണയങ്ങളാണ് അവ നി ഉദയചന്ദ്രനാരകേഴിച്ച് (ചന്ദ്രകലകൾ) അവർ നിന്നോട് ചോദിക്കും 2:188

وَلَيْسَ الْبِرُّ بِأَنْ تَأْتُوا الْبُيُوتَ مِنْ ظُهُورِهَا وَلَكِنَّ الْبِرَّ

പുണ്യം മറിച്ച് അവയുടെ പിൻവശങ്ങളിലൂടെ വിടുകളിൽ നിങ്ങൾ ചെല്ലുന്നത് കൊണ്ട് പുണ്യമല്ല

مَنْ اتَّقَى وَأَتَى الْبُيُوتَ مِنْ أَبْوَابِهَا وَأَتَوْا اللَّهَ

അല്ലാഹുവിനെ നിങ്ങൾ സൂക്ഷിക്കുകയും ചെയ്യുവിൻ അവയുടെ വാതിലുകളിലൂടെ വിടുകളിൽ നിങ്ങൾ ചെല്ലുകയും ചെയ്യുവിൻ സൂക്ഷ്മത പാലിച്ചവനാണ്

لَعَلَّكُمْ تَفْلِحُونَ وَقَاتِلُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ الَّذِينَ

യാതൊരുവരോട് അല്ലാഹുവിന്റെ മാർഗ്ഗത്തിൽ നിങ്ങൾ യുദ്ധം ചെയ്യുവിൻ 2:189 നിങ്ങൾ വിജയം പ്രാപിക്കുക നിങ്ങളായേക്കാം

يُقَاتِلُونَكُمْ وَلَا تَعْتَدُوا إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ الْمُعْتَدِينَ

2:190 അതിക്രമം ചെയ്യുന്നവരെ അവർ ഇഷ്ടപ്പെടുകയില്ല നിശ്ചയമായും അല്ലാഹു നിങ്ങൾ അതിക്രമം ചെയ്യുകയും അത് അവർ നിങ്ങളോട് യുദ്ധം ചെയ്യുന്നു

187. നോമ്പിന്റെ രാത്രിയിൽ നിങ്ങളുടെ സ്ത്രീകളോടുകൂടിയായി സംസർഗ്ഗം നിങ്ങൾക്ക് അനുവദിക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു. അവർ നിങ്ങൾക്ക് ഒരു (തരം) വസ്ത്രമാണ്; നിങ്ങൾ അവർക്കും ഒരു (തരം) വസ്ത്രമാകുന്നു. നിങ്ങൾ നിങ്ങളുടെ സ്വന്തങ്ങളോടു തന്നെ വഞ്ചന നടത്തിയിരുന്നവെന്ന് അല്ലാഹു അറിഞ്ഞിരിക്കുന്നു. എന്നാൽ, അവർ നിങ്ങളുടെ പശ്ചാത്താപം സ്വീകരിക്കുകയും, നിങ്ങൾക്ക് മാപ്പു നൽകുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു. ഇനി, ഇപ്പോൾ, നിങ്ങൾ അവരായി സ്പർശനം നടത്തുകയും [കുടിച്ചുവെച്ചു] അല്ലാഹു നിങ്ങൾക്ക് (വിധിച്ച) നിശ്ചയിച്ചതിനെ നിങ്ങൾ തേടുകയും ചെയ്യുകയും ചെയ്യുവിൻ; നിങ്ങൾ തിന്നുകയും കുടിക്കുകയും ചെയ്തു കൊള്ളുവിൻ; കുറുപ്പു നൂലിൽ [ഇരുട്ടിൽ] നിന്നു പ്രഭാതമാകുന്ന വെള്ളനൂൽ നിങ്ങൾക്ക് വ്യക്തമായിത്തീരുന്നതുവരെ. പിന്നെ, നിങ്ങൾ രാത്രിവരെ നോമ്പ് പൂർത്തിയാക്കുക. നിങ്ങൾ പള്ളികളിൽ 'ഇഅർതികാഫ്' [ജനമിരിക്കൽ] ചെയ്യുന്നവരായിരിക്കുമ്പോഴും അവരായി നിങ്ങൾ സ്പർശനം നടത്തരുത് [കുടിച്ചുവെച്ചു] അവ(യൊക്കെ) അല്ലാഹുവിന്റെ (നിയമ) അതിർത്തികളാകുന്നു; അതിനാൽ, അവയെ നിങ്ങൾ സമീപിക്കരുത്. അപ്രകാരം, അല്ലാഹു അവന്റെ ആയത്തു [ലക്ഷ്യം]കളെ മനുഷ്യർക്ക് (വ്യക്തമാക്കി) വിവരിച്ചുതരുന്നു; അവർ സൂക്ഷ്മത പാലിച്ചേക്കാം.

188. നിങ്ങൾ, നിങ്ങളുടെ സ്വത്തുക്കളെ നിങ്ങൾക്കിടയിൽ [തമ്മതമ്മിൽ] അന്യായമായ വഴിക്കു തിന്നരുത്; അവയെ വിധികർത്താക്കളിലേക്ക് (അഥവാ ഭരണാധികാരികളിലേക്ക്) ഇടുകൊടുക്കുകയും (അരുത്); മനുഷ്യരുടെ സ്വത്തുക്കളിൽ നിന്ന് ഒരു എന്തെങ്കിലും(വല്ലതും) നിങ്ങൾ അറിഞ്ഞുകൊണ്ട് (തന്നെ) കുറുപ്പു നൂലായി നിൽക്കുക തിന്നുവാൻ വേണ്ടി.

189. (നബിയേ) അവർ നിന്നോട് മാസപ്പിറവിക്കളെപ്പറ്റി (ചന്ദ്രകലകളെ) ചോദിക്കുന്നു നീ പറയുക: "അവ മനുഷ്യർക്കും ഹജ്ജിനുമുള്ള സമയനിർണ്ണയങ്ങളാകുന്നു. നിങ്ങൾ വീടുകളിൽ അവയുടെ പുറം ഭാഗങ്ങളിലൂടെ ചെല്ലുന്നത് കൊണ്ടല്ല പുണ്യം (ലഭിക്കുന്നത്). മറിച്ച്, സൂക്ഷ്മത പാലിച്ചവനെത്ര പുണ്യവാൻ. വീടുകളിൽ അവയുടെ വാതിലുകളിൽകൂടി (തന്നെ) ചെല്ലുകയും ചെയ്യുവിൻ; അല്ലാഹുവിനെ സൂക്ഷിക്കുകയും ചെയ്യുവിൻ; നിങ്ങൾ വിജയം പ്രാപിച്ചേക്കാം.

190. നിങ്ങളോട് യുദ്ധത്തിന് വരുന്നവരോട് അല്ലാഹുവിന്റെ മാർഗ്ഗത്തിൽ നിങ്ങൾ യുദ്ധം ചെയ്യുവിൻ. നിങ്ങൾ അതിക്രമിക്കുകയുമരുത്. നിശ്ചയമായും, അല്ലാഹു അതിക്രമം കാണിക്കുന്നവരെ ഇഷ്ടപ്പെടുന്നതല്ല.



2

191. കണ്ടുമുട്ടിയേടത്തുവെച്ച് നിങ്ങൾ അവരെ കൊലപ്പെടുത്തിക്കൊള്ളുവിൻ. അവർ നിങ്ങളെ പുറത്താക്കിയിടത്തു നിന്ന് നിങ്ങൾ അവരെ പുറത്താക്കുകയും ചെയ്യുവിൻ. ഫിത്ന [കുഴപ്പം] കൊലയെക്കാൾ കഠിനമായിട്ടുള്ളതാകുന്നു. മസ്ജിദിൽ ഹറാമിങ്കൽ വെച്ച് അവർ നിങ്ങളോട് (ഇങ്ങോട്ട്) യുദ്ധത്തിന് വരുന്നതുവരെ, നിങ്ങൾ അവിടെ വെച്ച് അവരോട് (അങ്ങോട്ട്) യുദ്ധം ചെയ്യരുത്. ഇനി, അവർ (അവിടെവെച്ച്) നിങ്ങളോട് യുദ്ധം ചെയ്യുകയാണെങ്കിൽ, അപ്പോൾ (അവിടെവെച്ച്) നിങ്ങൾ അവരെ കൊന്നുകളയുക. അപ്രകാരമാണ് അവിശ്വാസികളുടെ പ്രതിഫലം.

192. എന്നാൽ, അവർ (പിന്മാറി) വിരമിച്ചെങ്കിൽ, നിശ്ചയമായും അല്ലാഹു ഏറെ പൊറുക്കുന്നവനും, കരുണാനിധിയുമാകുന്നു.

193. ഫിത്ന [കുഴപ്പം] ഉണ്ടാകാതിരിക്കുകയും ദീൻ [മതം] അല്ലാഹുവിന് ആയിത്തീരുകയും ചെയ്യുന്നതുവരേയും നിങ്ങൾ അവരോട് യുദ്ധം നടത്തിക്കൊള്ളുവിൻ. അങ്ങനെ, അവർ വിരമിച്ചുവെങ്കിൽ, അപ്പോൾ (പിന്നെ), അക്രമം ചെയ്യുന്നവർക്കെതിരെയല്ലാതെ അതിക്രമം ഇല്ല [പാടില്ല].

194. ഹറാമായ [പ്രവിത്രമായ] മാസം ഹറാമായ [പ്രവിത്രമായ] മാസത്തിന് (പകരം) ആകുന്നു. ഹുർമത്തു [പ്രവിത്രവസ്തു]ക്കളും പ്രതിക്രിയ (നടത്തപ്പെടുന്നവയാകുന്നു). ആകയാൽ, ആരെങ്കിലും നിങ്ങളുടെ മേൽ അതിക്രമം പ്രവർത്തിച്ചാൽ, നിങ്ങളുടെ മേൽ അവൻ അതിക്രമം പ്രവർത്തിച്ചത് തുല്യമായത് കൊണ്ട് നിങ്ങൾ അവന്റെമേലും അതിക്രമം പ്രവർത്തിച്ചുകൊള്ളുവിൻ; അല്ലാഹുവിനെ സൂക്ഷിക്കുകയും ചെയ്യുവിൻ. അല്ലാഹു സൂക്ഷ്മത പാലിക്കുന്നവരുടെ കൂടെയായിരിക്കുമെന്ന് നിങ്ങൾ അറിഞ്ഞുംകൊള്ളുവിൻ.

195. നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവിന്റെ മാർഗ്ഗത്തിൽ ചിലവഴിക്കുവിൻ. നിങ്ങളുടെ കൈകളെ നിങ്ങൾ നാശത്തിലേക്ക് ഇടേക്കുകയും ചെയ്യരുത്. നിങ്ങൾ നന്മ പ്രവർത്തിക്കുകയും ചെയ്യണം. നിശ്ചയമായും, നന്മ ചെയ്യുന്നവരെ അല്ലാഹു സന്തോഷിക്കുന്നതാണ്.

196. നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവിനായി ഹജ്ജും, ഉറഃയും പൂർത്തിയാക്കുവിൻ. ഇനി, നിങ്ങൾക്ക് മുടക്ക് ബാധിച്ചെങ്കിൽ, അപ്പോൾ ഹദ്യിൽ [ബലിമൃഗത്തിൽ] നിന്നും സൗകര്യപ്പെടുത്തു (ബലികഴിക്കുക). ബലിമൃഗം അതിന്റെ സ്ഥാനത്ത് [നിശ്ചിത സ്ഥാനത്ത്] എത്തുന്നതുവരേയും നിങ്ങൾ നിങ്ങളുടെ തല മുണ്ഡനം ചെയ്യരുത്. എന്നാൽ, നിങ്ങളിൽ ആരെങ്കിലും രോഗിയായിരിക്കുകയോ, അല്ലെങ്കിൽ അവനിൽ അവന്റെ തലയിൽനിന്നുള്ള വല്ല ഉപദ്രവവും ഉണ്ടായിരിക്കുകയോ ചെയ്താൽ, അപ്പോൾ നോമ്പോ ദാനധർമ്മമോ ബലികർമ്മമോ ആകുന്ന ഒരു തെണ്ടു [പ്രായശ്ചിത്ത]മാകുന്നു (വേണ്ടത്). എന്നാൽ, നിങ്ങൾ നിർഭയോവസ്ഥയിലായാൽ-എന്നിട്ട് ആരെങ്കിലും ഉറഃ (നിർവ്വഹിച്ചു)കൊണ്ട് ഹജ്ജുവരെ സൂചമെടുക്കുന്നപക്ഷം, അപ്പോൾ, ഹദ്യിൽ [ബലിമൃഗത്തിൽ] നിന്നും സൗകര്യപ്പെടുത്തു (ബലികഴിക്കുക). ഇനി, ആർക്കെങ്കിലും (അതു) കിട്ടാത്തപക്ഷം, ഹജ്ജിന്റെ ദിവസങ്ങളിൽ മൂന്നു ദിവസവും നിങ്ങൾ മടങ്ങിപ്പോയാൽ (വേറെ) ഒരു ഏഴും നോമ്പ് നോൽക്കുക. (അങ്ങനെ) അത് പൂർണ്ണമായ പത്ത് (നോമ്പ്). അത് [ആ പാഠത്തെ വിധി], ആരുടെ കുടുംബം മസ്ജിദിൽ ഹറാമി കൽ സന്നിഹിതർ [നിവസിക്കുന്നവർ] ആയിട്ടില്ലയോ അവർക്കുള്ളതാകുന്നു. നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവിനെ സൂക്ഷിക്കുകയും ചെയ്യുവിൻ. അല്ലാഹു കഠിനമായ ശിക്ഷാ നടപടി എടുക്കുന്നവനാണെന്നു നിങ്ങൾ അറിഞ്ഞുംകൊള്ളുവിൻ.

وَأَقْتُلُوهُمْ حَيْثُ ثَقِفْتُمُوهُمْ وَأَخْرِجُوهُمْ مِّنْ حَيْثُ أَخْرَجُوكُمْ وَالْفِتْنَةُ أَشَدُّ مِنَ الْقَتْلِ وَلَا تَقْتُلُوهُمْ عِنْدَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ حَتَّى يَقْتُلُوَكُمْ

കഴപ്പം അവർ നിങ്ങളെ പുറത്താക്കിയ ഇടത്തിൽ നിന്ന് അവരെ നിങ്ങൾ പുറത്താക്കുവിൻ അവരെ നിങ്ങൾ കണ്ടുമുട്ടിയ ഭാഗത്തു വെച്ച് കൊല്ലുവിൻ  
 അവർ നിങ്ങളോട് യുദ്ധം ചെയ്യുന്നതുവരെ മസ്ജിദിൽ ഹറാമിങ്കൽ വെച്ച് നിങ്ങളുവരോട് യുദ്ധം ചെയ്യരുത് കൊലയെക്കാൾ അതികഠിനമായതാണ്

فِيهِ فَإِنْ قَاتَلُوكُمْ فَاقْتُلُوهُمْ كَذَلِكَ جَزَاءُ الْكَافِرِينَ ۖ فَإِنْ أَنْتَهُوَ

എന്നാൽ അവർ വിരമിച്ചാൽ 2:191 അവിശ്വാസികളുടെ പ്രതിഫലം അപ്രകാരമാണ് നിങ്ങളുവരെ കൊല്ലുവിൻ ഇനി അവർ നിങ്ങളോട് യുദ്ധം ചെയ്യാതെ അതിൽ

فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ۖ وَقَاتِلُوهُمْ حَتَّى لَا تَكُونَ فِتْنَةٌ وَيَكُونَ

ആകുകയും കഴപ്പം ഉണ്ടാകാതിരിക്കുവോളം നിങ്ങൾ അവരോട് യുദ്ധം ചെയ്യുക 2:192 കരുണാനിധിയാണ് ഏറെ പൊറുക്കുന്നവനാണ് എന്നാൽ നിശ്ചയമായും അല്ലാഹു

الَّذِينَ لِلَّهِ فَإِنْ أَنْتَهُوَ أَفْلَا عُدُّوْنَ إِلَّا عَلَى الظَّالِمِينَ ۖ الشَّهْرُ الْحَرَامُ

ഹറാമായ (പ്രവിത്രമായ) മാസം 2:193 ആക്രമികളുടെ മേൽ അല്ലാതെ അപ്പോൾ അതിക്രമമല്ല അങ്ങനെ അവർ വിരമിച്ചാൽ അല്ലാഹു ദീൻ (മതം)

بِالشَّهْرِ الْحَرَامِ وَالْحُرُمَتُ قِصَاصٌ فَمَنْ أَعْتَدَى عَلَيْكُمْ فَأَعْتَدُوا

എന്നാൽ അതിക്രമം ചെയ്യുന്നവർക്കെതിരെ നിങ്ങളുടെ മേൽ അതിക്രമം ചെയ്യരുത് അതിനാൽ പ്രതികാരമാകുന്നു ഇർമത്തുകൾ ഹറാമായ മാസത്തിന് (പകരം) ആകുന്നു

عَلَيْهِ بِمِثْلِ مَا أَعْتَدَى عَلَيْكُمْ وَاتَّقُوا اللَّهَ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ مَعَ

കൂടെ അല്ലാഹു ആണെന്ന് നിങ്ങൾ അറിയുകയും ചെയ്യുക നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവിനെ സൂക്ഷിക്കുകയും ചെയ്യുവിൻ നിങ്ങളുടെ മേൽ അവൻ അതിക്രമം ചെയ്യരുത് പോലെയുള്ളതു കൊണ്ട് അവന്റെ മേൽ

الْمُتَّقِينَ ۖ وَأَنْفِقُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَلَا تُلْقُوا بِأَيْدِيكُمْ إِلَى التَّهْلُكَةِ

നാശത്തിലേക്ക് നിങ്ങളുടെ കൈകളെ നിങ്ങൾ ഇടുകയും ചെയ്യരുത് അല്ലാഹുവിന്റെ മാർഗ്ഗത്തിൽ നിങ്ങൾ ചിലവഴിക്കുവിൻ 2:194 സൂക്ഷിക്കുന്നവരുടെ

وَاحْسِنُوا إِنْ أَنْ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ ۖ وَاتَّمُوا الْحَجَّ وَالْعُمْرَةَ لِلَّهِ

അല്ലാഹുവിന് വേണ്ടി ഉറഃയും ഹജ്ജ് നിങ്ങൾ പൂർത്തിയാക്കുവിൻ 2:195 നന്മ ചെയ്യുന്നവരെ ഇഷ്ടപ്പെടുന്നു നിശ്ചയമായും നിങ്ങൾ നന്മ ചെയ്യുവിൻ

فَإِنْ أَحْصَرْتُمْ فَمَا اسْتَيْسَرَ مِنَ الْهَدْيِ وَلَا تَخْلُقُوا زُرًّا وَسَكْمًا حَتَّى يَبْلُغَ

എത്തുന്നതുവരെ നിങ്ങളുടെ തലക്കിട്ട നിങ്ങൾ മൂണ്ഡനം ചെയ്യരുത് ഹദ്യിൽ (ബലിമൃഗത്തിൽ) നിന്ന് അപ്പോൾ എളുപ്പമായ ഇനി നിങ്ങൾ ഉപേക്ഷിക്കപ്പെടുവിക്കരുത്

الْهَدْيِ فِحَلَّهُ ۖ فَمَنْ كَانَ مِنْكُمْ مَّرِيضًا أَوْ بِهِ أَذًى مِّن رَّأْسِهِ فَفِدْيَةٌ

അപ്പോൾ ഒരു തെണ്ടു അവന്റെ തലയിൽനിന്ന് ഉപദ്രവവും അവനില്ലാത്ത രോഗി നിങ്ങളിൽ എന്നാൽ ആരെ അതിന്റെ നിശ്ചിത സ്ഥാനത്ത് ബലിമൃഗം

مِّن صِيَامٍ أَوْ صَدَقَةٍ أَوْ نُسُكٍ فَإِذَا أَمِنْتُمْ فَمَنْ تَمَتَّعَ بِالْعُمْرَةِ إِلَى الْحَجِّ

ഹജ്ജുവരെ ഉറഃകൊണ്ട് സൂക്ഷ്മെടുത്തു ആരെങ്കിലും ഭയത്തിലായാൽ അല്ലെങ്കിൽ ബലികർമ്മം ദാനധർമ്മം നോമ്പിനുള്ള

فَمَا اسْتَيْسَرَ مِنَ الْهَدْيِ فَمَنْ لَّمْ يَجِدْ فَصِيَامٌ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ فِي الْحَجِّ

ഹജ്ജി(ദിവസങ്ങളിൽ) മൂന്നു ദിവസങ്ങൾ എന്നാൽ നോമ്പ് ഇനി ആർക്കെങ്കിലും കിട്ടിയില്ലെങ്കിൽ ബലിമൃഗത്തിൽ നിന്ന് എന്നാൽ സൗകര്യമായത്

وَسَبْعَةَ إِذَا رَجَعْتُمْ تِلْكَ عَشْرَةٌ كَامِلَةٌ ذَلِكَ لِمَنْ لَّمْ يَكُنْ أَهْلُهُ حَاضِرِي

ഹാജ്ജുള്ളവർ (നിവസിക്കുന്നവർ) അവന്റെ കൂടെയും ആയിട്ടില്ലാത്തവനാണ് അത് പൂർണ്ണമായ പത്താകുന്നു അത് നിങ്ങൾ മടങ്ങിയാൽ ഒരു ഏഴും

الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَاتَّقُوا اللَّهَ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ

2:196 ശിക്ഷാനടപടി കഠിനമായവൻ അല്ലാഹു (ആകുന്നു) എന്ന് നിങ്ങൾ അറിയുവിൻ നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവിനെ സൂക്ഷിക്കുവിൻ മസ്ജിദിൽ ഹറാമിങ്കൽ



الْحَجُّ أَشْهُرٌ مَّعْلُومَاتٌ فَمَنْ فَرَضَ فِيهِنَّ الْحَجَّ فَلَا

അപ്പോൾ ഇല്ല(പാടില്ല) ഹജ്ജിനെ അവയിൽ എന്നാൽ ആരെങ്കിലും നിർബന്ധമാക്കിയാൽ അറിയപ്പെട്ട (ചില) മാസങ്ങളാണ് ഹജ്ജ്

رَفَتْ وَلَا فُسُوقَ وَلَا جِدَالَ فِي الْحَجِّ وَمَا تَفَعَّلُوا مِنْ

ഉള്ളത് നിങ്ങൾ എന്തു ചെയ്തു നോവോ (ചെയ്യാലും) ഹജ്ജിൽ തർക്കം നടത്തലും ഇല്ല (പാടില്ല) തോന്നിയവസവ്യവും സ്ത്രീ സല്ലാപം

خَيْرٍ يَعْلَمُهُ اللَّهُ وَتَزَوَّدُوا فَإِنَّ خَيْرَ الزَّادِ التَّقْوَىٰ

യേശനിയാണ് യാത്രാ(വിഭവ) പാഥേയം എന്നാൽ ഏറ്റവും ഉത്തമം നിങ്ങൾ പാഥേയം ഒരുക്കുകയും ചെയ്യുവിൻ അല്ലാത്ത അതിനെ നന്മയായി നന്മയായി

وَأَتَّقُوا يَا أُولِي الْأَلْبَابِ ۖ لَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ

തെറ്റ് നിങ്ങളുടെ മേൽ ഇല്ല 2:197 ബുദ്ധിമാന്മാരേ എന്തെ നിങ്ങൾ സൂക്ഷിക്കുവിൻ

أَنْ تَبْتَغُوا فَضْلًا مِنْ رَبِّكُمْ فَإِذَا أَفَضْتُمْ مِنْ

നിന്ന് അങ്ങനെ നിങ്ങൾ ഒഴുകി വന്നാൽ (പോന്നാൽ) നിങ്ങളുടെ റബ്ബിക്ൽ നിന്ന് അനുഗ്രഹം നിങ്ങൾ തേടുന്നതിന്

عَرَفْتِ فَادْكُرُوا اللَّهَ عِنْدَ الْمَشْعَرِ الْحَرَامِ

മശഅറുൽ ഹറാമിന്റെ അടുക്കൽ വെച്ച് അല്ലാത്ത വിനെ അപ്പോൾ നിങ്ങൾ സൂരിക്കുവിൻ അറഹാത്തിൽ

وَأذْكُرُوهُ كَمَا هَدَىٰكُمْ وَإِنْ كُنْتُمْ مِنْ قَبْلِهِ

അതിനു മുമ്പ് നിശ്ചയമായും നിങ്ങളായിരുന്നു അവൻ നിങ്ങൾക്ക് മാർഗ്ഗദർശനം നൽകിയ പോലെ അവനെ നിങ്ങൾ സൂരിക്കുകയും ചെയ്യുവിൻ

لَمِنَ الضَّالِّينَ ۖ ثُمَّ أَفِيضُوا مِنْ حَيْثُ أَفَاضَ

ഒഴുകിപ്പോകുന്നിടത്തു നിന്ന് നിങ്ങൾ ഒഴുകി പോകുവിൻ പിന്നെ 2:198 വഴിപിഴച്ചവരിൽ തന്നെ

النَّاسِ وَأَسْتَغْفِرُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ

2:199 കരുണാ നിധിയാണ് ഏറെ പൊറുക്കുന്നവനാണ് നിശ്ചയമായും അല്ലാത്ത അല്ലാത്ത വിനോട് നിങ്ങൾ പാപമോചനം തേടുകയും ചെയ്യുവിൻ മനുഷ്യർ

فَإِذَا قَضَيْتُمْ مِنْ سَكَكُمْ فَادْكُرُوا اللَّهَ كَذِكْرِكُمْ

നിങ്ങൾ ഓർമ്മിക്കുന്ന പോലെ അല്ലാത്ത വിനെ അപ്പോൾ നിങ്ങൾ സൂരിക്കുവിൻ നിങ്ങളുടെ ആരാധന (ഹജ്ജ്) കർമ്മങ്ങളെ അങ്ങനെ നിങ്ങൾ നിർവ്വഹിച്ചാൽ

ءِ آبَاءَكُمْ أَوْ أَشَدَّ ذِكْرًا فَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَقُولُ

പറയുന്നവർ എന്നാൽ മനുഷ്യരിലുണ്ട് സൂരണ അല്ലെങ്കിൽ കൂടുതൽ ശക്തമായ നിങ്ങളുടെ പിതാക്കളെ

رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا وَمَا لَهُ فِي الْآخِرَةِ مِنْ خَلْقٍ

ഒരു അംശവും പാ(ലോക)ത്തിൽ അവനില്ലതാനും ഇഹ(ലോക)ത്തിൽ ഞങ്ങൾക്കു നൽകണേ ഞങ്ങളുടെ റബ്ബേ

وَمِنْهُمْ مَنْ يَقُولُ رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً

നന്മ ഇഹത്തിൽ റബ്ബേ ഞങ്ങൾക്ക് നൽകണേ പറയുന്നവർ അവരിലുണ്ട് 2:200

وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ ۗ أُولَٰئِكَ

അക്കൂട്ടർ 2:201 നരകത്തിന്റെ ശിക്ഷയിൽ ഞങ്ങളെ കാക്കുകയും വേണമേ നന്മ (നല്ലത്) പരത്തിലും

لَهُمْ نَصِيبٌ مِّمَّا كَسَبُوا وَاللَّهُ سَرِيعُ الْحِسَابِ

2:202 വിചാരണ പാപമുള്ളവനാകുന്നു അല്ലാത്ത വാക്കിട്ട് അവർ സമ്പാദിച്ചതിൽ നിന്ന് പങ്ക്(ഓഹരി) അവർക്കുണ്ട്

197. ഹജ്ജു(കാലം) അറിയപ്പെട്ട ചില മാസങ്ങളാകുന്നു. എന്നാൽ, അവയിൽ ആരെങ്കിലും ഹജ്ജ് നിർബന്ധമാക്കിയാൽ [ഹജ്ജിൽ പ്രവേശിച്ചാൽ] സ്ത്രീ സല്ലാപമാകട്ടെ തോന്നിയവസമാകട്ടെ, തർക്കം നടത്തലാകട്ടെ ഹജ്ജിൽ പാടില്ല. നിങ്ങൾ നന്മയായുള്ളത് എന്തു ചെയ്താലും അത് അല്ലാഹു അറിയുന്നതാണ്. നിങ്ങൾ യാത്രാപാഥേയം [യാത്രക്കുള്ള വിഭവങ്ങൾ] ഒരുക്കുകയും ചെയ്യുവിൻ. എന്നാൽ, ഏറ്റവും നല്ല പാഥേയം തഖ്വ യാകുന്നു. എന്നെ സൂക്ഷിക്കുകയും ചെയ്യുവിൻ-ഹേ, ബുദ്ധിമാന്മാരേ!

198. നിങ്ങളുടെ റബ്ബിക്ൽ നിന്നുള്ള വല്ല അനുഗ്രഹവും നിങ്ങൾ തേടുന്നതിന് നിങ്ങളുടെ മേൽ തെറ്റില്ല. അങ്ങനെ, 'അറഹാത്തിൽ' നിന്നു നിങ്ങൾ ഒഴുകിപ്പോന്നാൽ, 'മശഅറുൽ ഹറാമി'ന്റെ അടുക്കൽവെച്ച് നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവിനെ സ്മരിക്കുവിൻ. അവൻ നിങ്ങൾക്കു മാർഗ്ഗദർശനം നൽകിയ പോലെ, നിങ്ങൾ അവനെ(യും) സ്മരിക്കുവിൻ. നിശ്ചയമായും, നിങ്ങൾ ഇതിനുമുമ്പ് വഴിപിഴച്ചവരിൽപെട്ടവർതന്നെയായിരുന്നു.

199. പിന്നെ (ഒരുകാരും) മനുഷ്യന്മാർ ഒഴുകിപ്പോരുന്നേടത്തുനിന്നു (തന്നെ) നിങ്ങൾ ഒഴുകിപ്പോരൂവിൻ. അല്ലാഹുവിനോട് നിങ്ങൾ പാപമോചനം തേടുകയും ചെയ്യുവിൻ.നിശ്ചയമായും, അല്ലാഹു ഏറെ പൊറുക്കുന്നവനും കരുണാനിധിയുമാകുന്നു.

200. അങ്ങനെ, നിങ്ങൾ നിങ്ങളുടെ (ഹജ്ജ് സംബന്ധമായ)ആരാധനാകർമ്മങ്ങൾ നിർവ്വഹിച്ചു കഴിഞ്ഞാൽ, നിങ്ങൾ നിങ്ങളുടെ പിതാക്കളെ സ്മരിക്കുന്നതുപോലെ-അല്ലെങ്കിൽ അതിനെക്കാൾ ശക്തമായ സ്മരണ-അല്ലാഹുവിനെ സ്മരിച്ചുകൊള്ളുവിൻ. എന്നാൽ, മനുഷ്യരിലുണ്ട് ചിലർ-അവർ പറയും: "ഞങ്ങളുടെ റബ്ബേ! നി ഞങ്ങൾക്ക് ഇഹലോകത്തിൽ (നന്മ) നൽകേണമേ!" പരലോകത്തിൽ അവർക്ക് യാതൊരു ഓഹരിയും ഇല്ലതാനും.

201. "ഞങ്ങളുടെ റബ്ബേ! നി ഞങ്ങൾക്ക് ഇഹലോകത്തിൽ നന്മ നൽകേണമേ, പരലോകത്തിലും നന്മ (നൽകേണമേ)! ഞങ്ങളെ നരകശിക്ഷയിൽ നിന്ന് കാത്തുതരുകയും ചെയ്യേണമേ!" എന്ന് പറയുന്നവരും അവരിലുണ്ട്.

202. അക്കൂട്ടർക്ക് അവർ സമ്പാദിച്ചതു നിമിത്തം ഒരു (വമ്പിച്ച) വിഹിതമുണ്ടായിരിക്കും. അല്ലാഹുവാകട്ടെ, വിചാരണ വേഗം നടത്തുന്നവനാകുന്നു.

203. എണ്ണപ്പെട്ട (അൽപം) ചില ദിവസങ്ങളിലും നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവിനെ സ്മരിച്ചുകൊള്ളുവിൻ. എന്നാൽ, ആരെങ്കിലും രണ്ടുദിവസം കൊണ്ട് ധൃതിപ്പെട്ടുപോരുന്ന പക്ഷം, അവന്റെ മേൽ കുറ്റമില്ല. ആരെങ്കിലും പിന്തിന്നാൽ അവന്റെ മേലും കുറ്റമില്ല; (അതെ) സൂക്ഷ്മത പാലിക്കുന്നവർക്ക്. [അവർക്കാണ് ഇപ്പറഞ്ഞത്] നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവിനെ സൂക്ഷിക്കുകയും നിങ്ങൾ അവകലേക്ക് ഒറ്റമിച്ചു കൂട്ടപ്പെടുമെന്ന് അറിഞ്ഞുകൊള്ളുകയും ചെയ്യുവിൻ.

204. മനുഷ്യരിലുണ്ട് (ഇങ്ങിനെ)ചിലരും: ഐഹിക ജീവിത(വിഷയ)ത്തിൽ അവന്റെ വാക്ക് [സംസാരം] നിന്നെ അൽഭുതപ്പെടുത്തും; അവന്റെ ഹൃദയത്തിലുള്ളതിനെ [ആത്മാർത്ഥതയെ]പ്പറ്റി അവൻ അല്ലാഹുവിനെ സാക്ഷ്യപ്പെടുത്തുകയും ചെയ്യും. അവനാകട്ടെ, (വാസ്തവത്തിൽ) കാഠിന്യമുള്ള വഴക്കുകാരനും (അഥവാ കടുത്ത വൈരാഗ്യമുള്ളവനും) ആയിരിക്കും.

205. അവൻ തിരിഞ്ഞുപോയാലാകട്ടെ, അവൻ ഭൂമിയിൽ പരിശ്രമം നടത്തുകയായി, അതിൽ നാശം [കുഴപ്പം] ഉണ്ടാക്കുവാനും, വിളയും സന്തതിയും നാശപ്പെടുത്തുവാനും; അല്ലാഹുവാകട്ടെ, നാശം[കുഴപ്പം]ത്തെ ഇഷ്ടപ്പെടുന്നില്ലതാനും.

206. അവനോട്: “നി അല്ലാഹുവിനെ സൂക്ഷിക്കുക” എന്ന് പറയപ്പെട്ടാലാകട്ടെ, പ്രതാപം (അഥവാ രോഷം) അവനെ കുറ്റപ്പെടുത്തിക്കൊടുക്കുകയായി. എന്നാൽ, അവനു ജഹന്നം [നരകം] മതിയായതാണ്! അത് എത്രയോ മോശപ്പെട്ട വിതാനം തന്നെ!

207. മനുഷ്യരിലുണ്ട് (വേറെ) ചിലരും: അല്ലാഹുവിന്റെ പ്രീതിയെ തേടിക്കൊണ്ട് തന്റെ സ്വന്തത്തെ [ആത്മാവിനെ] അവൻ വിൽക്കുന്നതാണ്. അല്ലാഹു അടയാന്മാരോടു വളരെ കൃപയുള്ളവനുംകൊണ്ടും.

208. ഹേ, വിശ്വസിച്ചവരേ, നിങ്ങൾ മുഴുവനുമായി സമാധാനത്തിൽ [ഇസ്ലാമിൽ] പ്രവേശിക്കുവിൻ, നിങ്ങൾ പിശാചിന്റെ കാലടികളെ പിൻപറ്റുകയും ചെയ്യരുത്. നിശ്ചയമായും അവൻ നിങ്ങൾക്കു പ്രത്യക്ഷ ശത്രുവാകുന്നു.

209. എന്നാൽ, നിങ്ങൾക്ക് വ്യക്തമായ തെളിവുകൾ വന്നുകിട്ടിയതിന് ശേഷം (പിന്നെയും) നിങ്ങൾ വഴുതിപ്പോകുകയാണെങ്കിൽ, നിങ്ങൾ അറിഞ്ഞുകൊള്ളണം, അല്ലാഹു പ്രതാപശാലിയും, അഗാധജ്ഞനുമായവനാണ്!

210. അവർ നോക്കി(കാത്തു)ക്കൊണ്ടിരിക്കുന്നുവോ? അവരുടെ അടുക്കൽ മേഘത്തണലുകളിലായി അല്ലാഹുവും, മലക്കുകളും വരുന്നതിനെയല്ലാതെ! കാര്യം തീരുമാനിക്കപ്പെടുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു. അല്ലാഹുവിങ്കലേക്കത്രെ കാര്യങ്ങൾ മടക്കപ്പെടുന്നത്.

سُورَةُ الْبَقَرَةِ

الْبَقَرَةِ

المزج ٤

﴿٢٠٣﴾ **وَاذْكُرُوا اللَّهَ فِي أَيَّامٍ مَّعْدُودَاتٍ فَمَنْ تَعَجَّلَ فِي يَوْمَيْنِ فَلَا إِثْمَ عَلَيْهِ وَمَنْ تَأَخَّرَ فَلَا إِثْمَ عَلَيْهِ لِمَنِ اتَّقَىٰ وَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَعْلَمُوا أَنَّكُمْ إِلَيْهِ تُحْشَرُونَ**

→
ധൃതിപ്പെട്ട (വെങ്കിൽ)
എന്നാൽ ആരെങ്കിലും
എണ്ണപ്പെട്ട
ചില ദിവസങ്ങളിൽ
നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവിനെ സ്മരിക്കുകയും ചെയ്യുവിൻ

ഒരുത്തന്
എന്നാലവന്റെ മേൽ കുറ്റമില്ല
ആരെങ്കിലും പിന്തിന്നാൽ
അവന്റെ മേൽ
എന്നാൽ കുറ്റമില്ല
രണ്ടു ദിവസങ്ങളിൽ

അവനിലേക്ക് നിങ്ങൾ ഒരമിച്ചു കൂട്ടപ്പെടും (എന്ന്)
നിങ്ങൾ (ആകുന്നു) എന്ന്
നിങ്ങൾ അറിയുകയും ചെയ്യുവിൻ
നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവിനെ സൂക്ഷിക്കുവിൻ
അവൻ സൂക്ഷിക്കുന്നു

﴿٢٠٤﴾ **وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يُعْجِبُ قَوْلَهُ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَيُشْهَدُ اللَّهُ عَلَىٰ مَا فِي قَلْبِهِ ۖ وَهُوَ أَلَدُّ الْخِصَامِ**

ഐഹികമായ
ജീവിതത്തിൽ
അവന്റെ വാക്ക്
നിന്നെ അത്ഭുതപ്പെടുത്തും
യാതൊ അവൻ
മനുഷ്യരിലുണ്ട്
2:203

2:204
തർക്കം കൂട്ടുന്നതിൽ
അവനാകട്ടെ കാഠിന്യമുള്ളവൻ
അവന്റെ ഹൃദയത്തിൽ ഉള്ളതിനെപ്പറ്റി
അല്ലാഹു വിൻ
അവൻ സാക്ഷ്യപ്പെടുത്തുകയും ചെയ്യും

﴿٢٠٥﴾ **وَإِذَا تَوَلَّىٰ سَعَىٰ فِي الْأَرْضِ لِيُفْسِدَ فِيهَا وَيُهْلِكَ الْحَرْثَ وَالنَّسْلَ ۗ وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ الْفُسَادَ ۗ وَإِذَا قِيلَ لَهُ اتَّقِ اللَّهَ**

വിള(യും)
നശിപ്പിക്കുവാനും
അതിൽ
നാശം(കുഴപ്പം) ഉണ്ടാക്കുവാനും
ഭൂമിയിൽ
അവൻ പരിശ്രമിക്കും
അവൻ തിരിഞ്ഞു പോയാൽ

നി അല്ലാഹുവിനെ സൂക്ഷിക്കുക
അവനോട് പറയപ്പെട്ടാൽ
2:205
നാശം(കുഴപ്പം)
അവൻ ഇഷ്ടപ്പെടുന്നില്ല
അല്ലാഹു വാക്കിട്ട്
സന്തതി(യും)

﴿٢٠٦﴾ **أَخَذَتْهُ الْعِزَّةُ بِالْإِثْمِ فَحَسْبُ ۖ وَجَهَنَّمُ وَلَبِئْسَ الْأَمْهَادُ ۗ وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَشْرِي نَفْسَهُ ابْتِغَاءَ**

എത്രയോ മോശം തന്നെ
നരകം
എന്നാൽ അവൻ മതിയായതാണ്
കുറ്റത്തിന്
പ്രതാപം
അവനെ പിടികൂട്ടും

ആഗ്രഹിച്ചതിനാൽ
സ്വന്തത്തെ
വിൽക്കുന്നവൻ
മനുഷ്യരിലുണ്ട്
2:206
(ആ) തൊട്ടിൽ

﴿٢٠٧﴾ **مَرْضَاتِ اللَّهِ وَاللَّهُ رَءُوفٌ بِالْعِبَادِ ۗ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا ادْخُلُوا فِي السِّلْمِ كَآفَّةً وَلَا تَتَّبِعُوا خُطُوَاتِ**

ഹേ യാതൊരു കൂട്ടരേ
2:207
അടയാന്മാരോട്
അല്ലാഹു വളരെ കൃപയുള്ളവനാണ്
അല്ലാഹുവിന്റെ പ്രീതി

കാലടികളെ
നിങ്ങൾ പിൻപറ്റുകയും അത്യാകും
മുഴുവനും
സമാധാനത്തിൽ
നിങ്ങൾ പ്രവേശിക്കുവിൻ
അവർ വിശ്വസിച്ച

﴿٢٠٨﴾ **الشَّيْطَانِ إِنَّهُ لَكُمْ عَدُوٌّ مُّبِينٌ ۗ فَإِنْ زَلَلْتُمْ مِنْ بَعْدِ**

ശേഷമായി
ഇനി നിങ്ങൾ വഴുതിയെങ്കിൽ
2:208
പ്രത്യക്ഷമായ
ശത്രുവാകുന്നു
നിശ്ചയമായും അവൻ നിങ്ങൾക്ക്
പിശാചിന്റെ

﴿٢٠٩﴾ **مَا جَاءَ تَكْمُلُ الْبَيِّنَاتُ فَأَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ**

അഗാധജ്ഞൻ
പ്രതാപശാലി
അല്ലാഹു (ആകുന്നു) എന്ന്
നിങ്ങൾ അറിയുവിൻ
തെളിവുകൾ
നിങ്ങൾക്ക് വന്നതിന്

﴿٢١٠﴾ **هَلْ يَنْظُرُونَ إِلَّا أَنْ يَأْتِيَهُمُ اللَّهُ فِي ظُلَلٍ مِنَ الْغَمَامِ**

മേഘത്തിനാലുള്ള
തണലുകളിൽ
അല്ലാഹു
അവർക്ക് വരുന്നതിനെയല്ലാതെ
അവർ നോക്കുന്നുവോ
2:209

﴿٢١٠﴾ **وَالْمَلَائِكَةُ وَقُضِيَ الْأَمْرُ وَإِلَى اللَّهِ تُرْجَعُ الْأُمُورُ**

2:210
കാര്യങ്ങൾ
മടക്കപ്പെടും
അല്ലാഹുവിങ്കലേക്കി (തന്നെ)
കാര്യം
വിധിക്കപ്പെടുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു
മലക്കുകളും

٣٢

سَلَبْنِي إِسْرَاءَ يَلِكْمَ ءَاتَيْنَاهُمْ مِّنْ ءَايَةٍ بَيْنَتٍ وَمَنْ يُبَدِّلْ نِعْمَةَ

അനുഗ്രഹം നഷ്ടമാക്കുന്നു ആരെങ്കിലും വ്യക്തമായ ഉഷ്ണനാശിട്ര് അവർക്ക് നാം നൽകി എത്ര ഇസ്രായേൽ സന്തതികളോട് നിചോദിക്കുക

اللَّهِ مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَتْهُ فَإِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ ﴿٢١١﴾ زَيْنٌ

ഈശ്വരൻ 2:211 ശിക്ഷാ നടപടി കഠിനമായ വന്നാണ് എന്നാൽ നിശ്ചയമായും അല്ലാഹു അവനതിന് ശേഷം അല്ലാഹുവിന്റെ

لِلَّذِينَ كَفَرُوا الْحَيَاةَ الدُّنْيَا وَسَخَّرْنَا مِنْ آلِ إِبْرَاهِيمَ الَّذِينَ آمَنُوا وَالَّذِينَ

യാതൊരാളെങ്കിലും വിശ്വസിച്ചവരെ അവർ പരിഹസിക്കുകയും ചെയ്യും ഐഹിക ജീവിതം അവർ യാതൊരു അവിശ്വസിച്ചവരുടെയും

آتَقُوا فَوْقَهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَاللَّهُ يَرْزُقُ مَنْ يَشَاءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ

കണക്കില്ലാതെ അവർ ഉദ്ദേശിക്കുന്നവർക്ക് അല്ലാഹു നൽകും വിധിമതത് നാളിൽ അവരുടെ മേൽതരുന്നതിനും സൂക്ഷ്മമായി

﴿٢١٢﴾ كَانَ النَّاسُ أُمَّةً وَاحِدَةً فَبَعَثَ اللَّهُ النَّبِيِّنَ مُبَشِّرِينَ

സന്തോഷ വാർത്ത അറിയിക്കുന്നവരായി പ്രവാചകന്മാരെ അല്ലാഹു എന്നിട്ട് അയച്ചു ഒരേ സമുദായം മനുഷ്യരായിരുന്നു 2:212

وَمُنذِرِينَ وَأَنْزَلَ مَعَهُمُ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ لِيَحْكُمَ بَيْنَ النَّاسِ

മനുഷ്യർക്കിടയിൽ അത് വിധിക്കുവാൻ വേണ്ടി യഥാർത്ഥവുമായി (വേദ)ഗ്രന്ഥം അവരോടൊപ്പം അവതരിപ്പിക്കുകയും ചെയ്തു താക്കീത് നൽകുന്നവരായും

فِيمَا اختلفوا فيه وَمَا اختلف فيه إِلَّا الَّذِينَ أُوتُوهُ مِنْ بَعْدِ

ശേഷം അവർക്കു നൽകപ്പെട്ട യാതൊരുവരെയും അതിൽ ഭിന്നിച്ചതല്ല അതിൽ അവർ ഭിന്നിച്ച യാതൊന്നിൽ

مَا جَاءَتْهُمْ الْبَيِّنَاتُ بَغْيًا بَيْنَهُمْ فَهَدَى اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا

വിശ്വസിച്ചവരെ അവോൾ അവർക്കു മാർഗ്ഗദർശനം നൽകി അവർക്കിടയിൽ സർവ്വ നിമിത്തം തെളിവുകൾ അവർക്ക് വന്നതിന്

لِمَا اختلفوا فيه مِنَ الْحَقِّ بِإِذْنِهِ ؕ وَاللَّهُ يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ

ഉദ്ദേശിക്കുന്നവരെ അല്ലാഹു മാർഗ്ഗദർശനം നൽകുന്നു അവന്റെ അനുമതി പ്രകാരം അതിൽ അവർ ഭിന്നിച്ചിരിക്കുന്നു യാതൊന്നിലേക്ക്

إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ﴿٢١٣﴾ أَمْ حَسِبْتُمْ أَنْ تَدْخُلُوا الْجَنَّةَ وَلَمَّا

എന്നിട്ട് സർവ്വത്തിൽ നിങ്ങൾ കടക്കുമെന്ന് നിങ്ങൾ ഗണിച്ചു അല്ല 2:213 നേരെയുള്ള പാതയിലേക്ക്

يَأْتِكُمْ مَثَلُ الَّذِينَ خَلَوْا مِنْ قَبْلِكُمْ مَسَّتْهُمُ الْبَأْسَاءُ وَالضَّرَّاءُ

കഷ്ടപ്പാടും വിഷമത അവരെ സ്പർശിച്ചു നിങ്ങളുടെ മുമ്പ് അവർ കഴിഞ്ഞുപോയി യാതൊരു കൂട്ടരുടെ മാതൃക നിങ്ങൾക്ക് വന്നു

وَزُلْزِلُوا حَتَّى يَقُولَ الرَّسُولُ وَالَّذِينَ آمَنُوا مَعَهُ مَتَى نَصْرُ

സഹായം എപ്പോഴാണ് അദ്ദേഹത്തോടൊപ്പം വിശ്വസിച്ചവരും ദൂതൻ പറയും വരെ അവർ വിറപ്പിക്കപ്പെടുകയും ചെയ്തു

اللَّهِ ؕ إِلَّا أَنْ نَصْرَ اللَّهِ قَرِيبٌ ﴿٢١٤﴾ يَسْأَلُونَكَ مَاذَا يُنْفِقُونَ قُلْ

പറയുക അവർ ചിലവഴിക്കും എന്താണ് അവർ നിന്നോട് ചോദിക്കും 2:214 സമീപത്തുള്ളതാണ് നിശ്ചയമായും അല്ലാഹു അറിഞ്ഞു വരികയും ചെയ്യും

مَا أَنْفَقْتُمْ مِنْ خَيْرٍ فَلِلَّهِ وَاللَّذِينَ فِي الْأَقْرَبِينَ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسْكِينِ

അഗതികൾക്കും അനാഥകൾക്കും അടുത്തവർ (ബന്ധുക്കളും ബന്ധുക്കൾക്കും) മാതാപിതാക്കൾക്കാണ് നല്ലതായി നിങ്ങൾ എത്ര ചിലവഴിച്ചുവേണ്ടി

وَأَبْنِ السَّبِيلِ وَمَا تَفَعَّلُوا مِنْ خَيْرٍ فإِنَّ اللَّهَ بِهِ عَلِيمٌ ﴿٢١٥﴾

2:215 അതിനെപ്പറ്റി അറിയാനവനാകുന്നു എന്നാൽ നിശ്ചയമായും അല്ലാഹു നല്ലതായിട്ട് നിങ്ങൾ എത്ര ചെയ്യുന്നുവോ വഴിപോക്കനും

211. (നബിയേ) ഇസ്രായേൽ സന്തതികളോട് ചോദിച്ചുനോക്കുക: വ്യക്തമായ എത്ര ദുഷ്കാരമാണ് നാം അവർക്കു നൽകിയിരിക്കുന്നത്? ആരെങ്കിലും അല്ലാഹുവിന്റെ അനുഗ്രഹം തനിക്ക് വന്നതിനു ശേഷം അതിനെ മാറ്റി മറിക്കുന്ന പക്ഷം, നിശ്ചയമായും, അല്ലാഹു കഠിനമായി ശിക്ഷാ നടപടി എടുക്കുന്നവനാകുന്നു.

212. അവിശ്വസിച്ചിട്ടുള്ളവർക്ക് ഐഹിക ജീവിതം ഭംഗിക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു. വിശ്വസിച്ചവരെപ്പറ്റി അവർ പരിഹസിക്കുകയും ചെയ്യുന്നതാണ്, സൂക്ഷ്മത പാലിച്ചവരാകട്ടെ, ഖിയാമത്തുനാളിൽ അവരുടെ മേൽതരുന്നതിനും, അല്ലാഹു, അവർ ഉദ്ദേശിക്കുന്നവർക്ക് കണക്കില്ലാതെ നൽകുകയും ചെയ്യും.

213. മനുഷ്യർ ഒരേ സമുദായമായിരുന്നു. അങ്ങനെ സന്തോഷവാർത്ത അറിയിക്കുന്നവരും, താക്കീത് നൽകുന്നവരുമായി അല്ലാഹു നബിമാരെ നിയോഗിച്ചു. അവരോടൊപ്പം യഥാർത്ഥവുമായി വേദഗ്രന്ഥവും അവർ അവതരിപ്പിച്ചു; മനുഷ്യർ യാതൊന്നിൽ ഭിന്നിച്ചപ്രായത്തിലായോ അതിൽ അവർക്കിടയിൽ അതുവിധി കൽപിക്കുവാൻ വേണ്ടി, അത് നൽകപ്പെട്ടവരെല്ലാതെ അതിൽ ഭിന്നിച്ചപ്രായത്തിലായില്ലതാനും; (അതെ) അവർക്കു (വ്യക്തമായ) തെളിവുകൾ വന്നു കിട്ടിയതിനു ശേഷം, അവർക്കിടയിലുള്ള സ്പർദ്ധ (അഥവാ ധിക്കാരം) നിമിത്തം, അപ്പോൾ, യാതൊന്നിൽ അവർ ഭിന്നിച്ചപ്രായത്തിലായോ ആ യഥാർത്ഥത്തിലേക്ക് തന്റെ അനുമതി പ്രകാരം അല്ലാഹു വിശ്വസിച്ചവർക്ക് മാർഗ്ഗദർശനം നൽകി. അല്ലാഹു അവർ ഉദ്ദേശിക്കുന്നവർക്ക് (നേരെ) ചൊല്ലിയ പാതയിലേക്ക് മാർഗ്ഗദർശനം നൽകുന്നതാണ്.

214. അതല്ല, (ഒരുപക്ഷെ) നിങ്ങൾക്ക് സ്മരണയിൽ പ്രവേശിക്കാമെന്ന് നിങ്ങൾ ഗണിച്ചിരിക്കുന്നുവോ? നിങ്ങളുടെ മുമ്പു കഴിഞ്ഞുപോയിട്ടുള്ളവരുടെ മാതൃക നിങ്ങൾക്ക് വന്നുകഴിഞ്ഞിട്ടല്ലാതെ! അവർക്ക് വിഷമതയും, കഷ്ടതയും ബാധിക്കുകയുണ്ടായി. (മാത്രമല്ല) റസൂലും, അദ്ദേഹത്തോടൊപ്പം വിശ്വസിച്ചവരും “അല്ലാഹുവിന്റെ സഹായം എപ്പോഴായിരിക്കും” എന്നു പറയുകപോലും ചെയ്യുമാറ് അവർ കിടിലം കൊള്ളിക്കപ്പെടുകയും ചെയ്തു. അല്ലാഹു (അറിഞ്ഞുകൊണ്ട്) നിശ്ചയമായും, അല്ലാഹുവിന്റെ സഹായം സമീപത്തുള്ളതു (തന്നെ) ആകുന്നു.

215. (നബിയേ) അവർ നിന്നോട് ചോദിക്കുന്നു: എന്താണ് അവർ ചിലവഴിക്കേണ്ടത് എന്ന്. പറയുക: നല്ലതായുള്ളത് എന്തു (തന്നെ) നിങ്ങൾ ചിലവഴിക്കുന്നുവോ അതു, മാതാപിതാക്കൾക്കും, അടുത്ത ബന്ധുക്കൾക്കും, അനാഥകൾക്കും, അഗതികൾക്കും, വഴിപോക്കനുമാണ് (വേണ്ടത്). നിങ്ങൾ നല്ലതായുള്ളതെന്തു ചെയ്താലും നിശ്ചയമായും അല്ലാഹു അതിനെപ്പറ്റി അറിയാനവനാകുന്നു.

2

**216.** (സത്യവിശ്വാസികളേ) നിങ്ങളുടെ മേൽ യുദ്ധം നിയമിക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു. അതാകട്ടെ, നിങ്ങൾക്കു (സ്വതവേ) ഒരു വെറുപ്പു (ഉളതു)മാകുന്നു. ഒരു കാര്യം നിങ്ങൾക്ക് (വാസ്തവത്തിൽ) ഗുണകരമായിരിക്കെ, നിങ്ങൾക്കതിനോട് വെറുപ്പുണ്ടായേക്കാം; ഒരു കാര്യം നിങ്ങൾക്കു (വാസ്തവത്തിൽ) ദോഷകരമായിരിക്കെ നിങ്ങൾ അതിനെ ഇഷ്ടപ്പെടുകയും ചെയ്തേക്കാം. (യഥാർത്ഥം) അല്ലാഹു അറിയുന്നു; നിങ്ങൾക്ക് അറിയുകയില്ല.

**217.** (നബിയേ) നിന്നോട് അവർ 'ഹറാമായ [പ്രവിത്രമായ] മാസത്തെ-അതായത്, അതിൽ യുദ്ധം ചെയ്യുന്നതിനെ-പറ്റി ചോദിക്കുന്നു. പറയുക: "അതിൽ യുദ്ധം ചെയ്യൽ ഒരു വലിയ കാര്യം (തന്നെ) ആകുന്നു. അല്ലാഹുവിന്റെ മാർഗ്ഗത്തിൽ നിന്ന് (ജനങ്ങളെ) തടയലും, അവനിൽ അവിശ്വസിക്കലും, 'മസ്ജിദുൽ ഹറാമിൽ നിന്ന് (ജനങ്ങളെ തടയലും), അതിന്റെ ആളുകളെ [അവിടുത്തുകാരെ] അവിടെ നിന്നു പുറത്താക്കലും അല്ലാഹുവിന്റെ അടുക്കൽ (അതിനെക്കാൾ) കൂടുതൽ വലിയതാകുന്നു. 'ഹിത്'ന' [കുഴപ്പം] കൊലയെക്കാൾ വലിയതുമാകുന്നു. അവർക്ക് സാധ്യമായെങ്കിൽ, നിങ്ങളെ നിങ്ങളുടെ മതത്തിൽ നിന്ന് മടക്കിക്കളയുന്നതുവരേയും അവർ നിങ്ങളോട് യുദ്ധം നടത്തിക്കൊണ്ടേയിരിക്കുന്നതാണ്. നിങ്ങളിൽ നിന്ന് ആരെങ്കിലും തന്റെ മതത്തിൽ നിന്ന് വിട്ടു പിന്തിരിയുകയും, അങ്ങനെ, അവൻ അവിശ്വാസിയായിക്കൊണ്ടു മരണപ്പെടുകയും ചെയ്യുന്നപക്ഷം, അപ്പോൾ അക്കൂട്ടർ, ഇഹത്തിലും, പരത്തിലും അവരുടെ പ്രവർത്തനങ്ങൾ നിഷ്ഫലമായി. അക്കൂട്ടർ, നരകത്തിന്റെ ആൾക്കാരാകുന്നു. അവർ അതിൽ നിത്യവാസികളായിരിക്കും.

**218.** നിശ്ചയമായും, വിശ്വസിച്ചവരും, 'ഹിജ്റ'[സ്വദേശം വിട്ട്] പോകുകയും, അല്ലാഹുവിന്റെ മാർഗ്ഗത്തിൽ സമരം ചെയ്യുകയും ചെയ്തവരും, (അതെ) അക്കൂട്ടർ, അല്ലാഹുവിന്റെ കാരണവും പ്രതിക്ഷിക്കുകയാണ് ചെയ്യുന്നത്. അല്ലാഹുവാകട്ടെ, വളരെ പൊറുക്കുന്നവനും കരുണാനിധിയുമാകുന്നു.

**219.** കള്ളിനെയും 'മൈസിറി'നെ[ചുട്ടാട്ടത്തെ]യും കുറിച്ചു അവർ നിന്നോട് ചോദിക്കുന്നു. പറയുക: "ആ രണ്ടിലും വലിയ കുറ്റദോഷവും, മനുഷ്യർക്ക് ചില പ്രയോജനങ്ങളുമുണ്ട്. അവയുടെ കുറ്റദോഷമാകട്ടെ, അവയുടെ പ്രയോജനത്തെക്കാൾ വലുതാകുന്നു." എന്താണവർ ചിലവഴിക്കേണ്ടതെന്നും അവർ നിന്നോട് ചോദിക്കുന്നു. പറയുക: "സൗകര്യപ്പെട്ടതു [ശിഷ്യം] ഇപ്രകാരം, അല്ലാഹു നിങ്ങൾക്ക് 'ആയത്തു' [തെളിവുകൾ]കൾ വിവരിച്ചു തരുന്നു; നിങ്ങൾ ചിന്തിച്ചുനോക്കുവാൻ വേണ്ടി."

كُتِبَ عَلَيْكُمُ الْقِتَالُ وَهُوَ كُرْهُ لَكُمْ وَعَسَى أَنْ تَكْرَهُوا

നിങ്ങൾ വെറുക്കുക ആയേക്കാവുന്നതുമാണ് നിങ്ങൾക്ക് അനിഷ്ടമാണ് അതാകട്ടെ യുദ്ധം നിങ്ങളുടെ മേൽ നിയമിക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു

شَيْئًا وَهُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ وَعَسَى أَنْ تُحِبُّوا شَيْئًا وَهُوَ شَرٌّ

അത് ദോഷവുമാണ് ഒരു കാര്യം നിങ്ങൾ ഇഷ്ടപ്പെടുക ആയേക്കാവുന്നതുമാണ് നിങ്ങൾക്ക് ഇണം അത് ഒരു കാര്യം ആയിരിക്കും

لَكُمْ وَاللَّهُ يَعْلَمُ وَأَنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ ﴿٢١٦﴾ يَسْأَلُونَكَ عَنِ الشَّهْرِ

മാസത്തെ പറ്റി അവർ നിന്നോട് ചോദിക്കുന്നു 2:216 അറിയുന്നതല്ല(താനും) നിങ്ങൾ അല്ലാഹു അറിയുന്നു നിങ്ങൾക്ക്

الْحَرَامِ قِتَالٍ فِيهِ قُلْ قِتَالٌ فِيهِ كَبِيرٌ وَصَدٌّ عَن سَبِيلِ

മാർഗ്ഗത്തിൽ നിന്ന് തടയൽ വലുതാണ് അതിൽ യുദ്ധം നി അതിൽ യുദ്ധം ചെയ്യൽ നി പരയുക ചെയ്യലിനെ(പറ്റി) പവിത്രമായ

اللَّهِ وَكُفْرٌ بِهِ وَالْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَإِخْرَاجُ أَهْلِهِ مِنْهُ

അതിൽ നിന്ന് അതിന്റെ ആളുകളെ ബഹിഷ്കരിക്കലും മസ്ജിദുൽ ഹറാമിൽ (നിന്നും) അവനിൽ അവിശ്വസിക്കലും അല്ലാഹുവിന്റെ

أَكْبَرُ عِنْدَ اللَّهِ وَالْفِتْنَةُ أَكْبَرُ مِنَ الْقَتْلِ وَلَا يَزَالُونَ

അവർ ആയി കൊണ്ടിരിക്കും കൊലയെക്കാൾ അധികം വലിയതാണ് പിതഃ (കുഴപ്പം) അല്ലാഹുവിന്റെ അടുക്കൽ കൂടുതൽ (ഏറ്റവും) വലുതാകുന്നു

يُقَاتِلُونَكُمْ حَتَّى يَرُدُّوكُمْ عَن دِينِكُمْ إِنِ اسْتَطَعُوا وَمَنْ

ആരെങ്കിലും അവർക്ക് സാധ്യമായെങ്കിൽ നിങ്ങളുടെ മതത്തിൽ നിന്ന് നിങ്ങളെ അവർ മടക്കുന്നതു വരേയും അവർ നിങ്ങളോട് യുദ്ധം ചെയ്യും

يَرْتَدِدْ مِنْكُمْ عَن دِينِهِ فِيمَتٌ وَهُوَ كَافِرٌ فَأُولَٰئِكَ

എന്നാൽ അക്കൂട്ടർ അവർ അവിശ്വാസിയായും കൊണ്ടു എനിട്ട് അവൻ മരണപ്പെടുന്നു തന്റെ മതത്തിൽ നിന്ന് നിങ്ങളിൽ നിന്ന് പിന്തിരിയുന്നതായാൽ

حَبِطَتْ أَعْمَالُهُمْ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَأُولَٰئِكَ أَصْحَابُ

ആളുകളാകുന്നു അക്കൂട്ടരാകട്ടെ പരത്തിലും ഇഹത്തിൽ അവരുടെ കർമ്മങ്ങൾ നിഷ്ഫലമായി

النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿٢١٧﴾ إِنَّ الَّذِينَ ءَامَنُوا وَالَّذِينَ

യാതൊരുത്തർ നിശ്ചയമായും വിശ്വസിച്ചവർ 2:217 സ്ഥിരവാസികളാകുന്നു അവരതിൽ നരകത്തിന്റെ

هَاجَرُوا وَجَاهَدُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ أُولَٰئِكَ يَرْجُونَ رَحْمَتَ

കാരുണ്യത്തെ അവർ പ്രതിക്ഷിക്കുന്നു അക്കൂട്ടർ അല്ലാഹുവിന്റെ മാർഗ്ഗത്തിൽ അവർ സമരം ചെയ്യുകയും ചെയ്തു അവർ ഹിജ്റ പോയി

اللَّهِ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٢١٨﴾ \* يَسْأَلُونَكَ عَنِ الْخَمْرِ وَالْمَيْسِرِ

ചുട്ടാട്ടത്തെയും കള്ളിനെ പറ്റി അവർ നിന്നോട് ചോദിക്കുന്നു 2:218 കരുണാനിധിയാണ് പൊറുക്കുന്നവനാണ് അല്ലാഹു അല്ലാഹുവിന്റെ

قُلْ فِيهِمَا آثَمٌ كَبِيرٌ وَمَنْفَعٌ لِلنَّاسِ وَإِنَّهُمَا أَكْبَرُ

അധികം വലുതാണ് അവ രണ്ടിന്റെയും കുറ്റം(ദോഷം) മനുഷ്യർക്ക് ചില പ്രയോജന ഉപകാരങ്ങളും വലിയ കുറ്റം ആ രണ്ടിലു നി മുണ്ട് നി പരയുക

مِنْ نَّفْعِهِمَا وَيَسْأَلُونَكَ مَاذَا يُنفِقُونَ قُلْ الْعَفْوَ كَذَلِكَ

അത്പോലെ മാപ്പ്(വിട്ടുവിഴ്) നി അവർ ചിലവഴിക്കും എന്ന് എന്താണ് അവർ നിന്നോട് ചോദിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു അവയുടെ പ്രയോജനത്തെക്കാൾ

يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمُ الْآيَاتِ لَعَلَّكُمْ تَتَفَكَّرُونَ ﴿٢١٩﴾

2:219 നിങ്ങൾ ചിന്തിക്കുക നിങ്ങളാകുവാൻ ആയത്തു (ലക്ഷ്യം)കളെ നിങ്ങൾക്ക് അല്ലാഹു വിവരിക്കുന്നു



فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الَّتِي مَلَئَتْ قُلُوبَهُمْ

അവർക്കു നന്മ വരുത്തൽ നി പറയുക അനാഥകളെ പറ്റി അവർ നിന്നോട് ചോദിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു പരത്തിന്റെ കാരുത്തിലും ഇഹത്തിന്റെ കാരുത്തിൽ

خَيْرٌ وَإِنْ نَحْنُ لَطَوهُمْ فَاِحْوَانُكُمْ وَاللَّهُ يَعْلَمُ الْمُفْسِدَ مِنَ الْمَصْلِحِ وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَأَعْنَتَكُمْ إِنْ اللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ

നിന്നു നാശം (കഴിവു) അറിയും അല്ലാഹു അപോൾ നിങ്ങളുടെ സഹോദരങ്ങളാണ് നിങ്ങൾ അവരോടു കൂടിക്കലരുന്നവർക്കിൽ ഉത്തമമാണ്

وَلَا تَنْكِحُوا الْمُشْرِكَةَ حَتَّىٰ تُؤْمِنَ وَلَا مَآءَةً مُّؤْمِنَةً خَيْرٌ مِّنْ مُّشْرِكَةٍ وَلَوْ أَعْجَبَتْكُمْ وَلَا تُنْكِحُوا الْمُشْرِكِينَ حَتَّىٰ يُؤْمِنُوا وَلَعَبْدٌ مُّؤْمِنٌ خَيْرٌ مِّنْ مُّشْرِكٍ وَلَوْ أَعْجَبَكُمْ أُولَٰئِكَ يَدْعُونَ إِلَى النَّارِ وَاللَّهُ يَدْعُو إِلَى الْجَنَّةِ وَالْمَغْفِرَةِ

അഗാധജ്ഞത നാകുന്നു പ്രയാപനം അല്ലാഹു നിശ്ചയമായും നിങ്ങളെ അവൻ ബുദ്ധിമുട്ടിക്കുക തന്നെ ചെയ്യുമായിരുന്നു അല്ലാഹു ഉദ്ദേശിച്ചിരുന്നെങ്കിൽ നന്മയുണ്ടാകുന്നവനിൽ

2:220 വിശ്വാസിനിടയ്ക്കു ഒരു അടിമ സ്ത്രീ തന്നെ അവർ വിശ്വസിക്കുന്നത് വരെ ബഹുദൈവ വിശ്വാസികളെ നിങ്ങൾ വിവാഹം കഴിക്കരുത് 2:220

2:221 അവർ ഉറ്റോലോചിക്കും അവരാകുവാൻ മനുഷ്യർക്ക് അവന്റെ ലക്ഷ്യം അവൻ വിവരിക്കും അവന്റെ വേണ്ടി അനുമതി മുഖേന

2:222 നിങ്ങളുടെ മുമ്പിൽ നിങ്ങളുടെ സഹോദരങ്ങളാണ് നിങ്ങൾ അവരോടു കൂടിക്കലരുന്നവർക്കിൽ ഉത്തമമാണ്

2:223 നിങ്ങളുടെ മുമ്പിൽ നിങ്ങളുടെ സഹോദരങ്ങളാണ് നിങ്ങൾ അവരോടു കൂടിക്കലരുന്നവർക്കിൽ ഉത്തമമാണ്

2:224 അറിയുന്നവനാകുന്നു അല്ലാഹു കേൾക്കുന്നവനാകുന്നു മനുഷ്യർക്കിടയിൽ നിങ്ങൾ നന്മ പ്രവർത്തിക്കുകയും നിങ്ങൾ സൂക്ഷ്മത പാലിക്കുകയും ചെയ്യുക

2:225 നിങ്ങളുടെ മുമ്പിൽ നിങ്ങളുടെ സഹോദരങ്ങളാണ് നിങ്ങൾ അവരോടു കൂടിക്കലരുന്നവർക്കിൽ ഉത്തമമാണ്

2:226 നിങ്ങളുടെ മുമ്പിൽ നിങ്ങളുടെ സഹോദരങ്ങളാണ് നിങ്ങൾ അവരോടു കൂടിക്കലരുന്നവർക്കിൽ ഉത്തമമാണ്

2:227 നിങ്ങളുടെ മുമ്പിൽ നിങ്ങളുടെ സഹോദരങ്ങളാണ് നിങ്ങൾ അവരോടു കൂടിക്കലരുന്നവർക്കിൽ ഉത്തമമാണ്

2:228 നിങ്ങളുടെ മുമ്പിൽ നിങ്ങളുടെ സഹോദരങ്ങളാണ് നിങ്ങൾ അവരോടു കൂടിക്കലരുന്നവർക്കിൽ ഉത്തമമാണ്

2:229 നിങ്ങളുടെ മുമ്പിൽ നിങ്ങളുടെ സഹോദരങ്ങളാണ് നിങ്ങൾ അവരോടു കൂടിക്കലരുന്നവർക്കിൽ ഉത്തമമാണ്

2:230 നിങ്ങളുടെ മുമ്പിൽ നിങ്ങളുടെ സഹോദരങ്ങളാണ് നിങ്ങൾ അവരോടു കൂടിക്കലരുന്നവർക്കിൽ ഉത്തമമാണ്

2:231 നിങ്ങളുടെ മുമ്പിൽ നിങ്ങളുടെ സഹോദരങ്ങളാണ് നിങ്ങൾ അവരോടു കൂടിക്കലരുന്നവർക്കിൽ ഉത്തമമാണ്

2:232 നിങ്ങളുടെ മുമ്പിൽ നിങ്ങളുടെ സഹോദരങ്ങളാണ് നിങ്ങൾ അവരോടു കൂടിക്കലരുന്നവർക്കിൽ ഉത്തമമാണ്

2:233 നിങ്ങളുടെ മുമ്പിൽ നിങ്ങളുടെ സഹോദരങ്ങളാണ് നിങ്ങൾ അവരോടു കൂടിക്കലരുന്നവർക്കിൽ ഉത്തമമാണ്

220. ഇഹത്തിന്റെയും, പരത്തിന്റെയും കാരുത്തിൽ(ചിന്തിക്കുവാൻ), അനാഥകളെപ്പറ്റിയും അവർ നിന്നോടു ചോദിക്കുന്നു. പറയുക: “അവർക്കു നന്മ വരുത്തൽ ഉത്തമമായ കാരുമാകുന്നു; നിങ്ങൾ, അവരുമായി കൂടിക്കലർന്നു ജീവിച്ചുവരുകയാണെങ്കിൽ, (അവർ) നിങ്ങളുടെ സഹോദരങ്ങളുമാകുന്നു. അല്ലാഹുവാകട്ടെ നാശമുണ്ടാക്കുന്നവനെ നന്മയുണ്ടാക്കുന്നവനിൽ നിന്നു (വേർതിരിച്ചു) അറിയുകയും ചെയ്യുന്നു. അല്ലാഹു ഉദ്ദേശിച്ചിരുന്നെങ്കിൽ, നിങ്ങളെ അവൻ ബുദ്ധിമുട്ടിക്കുക തന്നെ ചെയ്യുമായിരുന്നു. “നിശ്ചയമായും, അല്ലാഹു പ്രതാപശാലിയും, അഗാധജ്ഞനുമാകുന്നു.”

221. (സത്യവിശ്വാസികളേ) ബഹുദൈവ വിശ്വാസിനികളായ സ്ത്രീകൾ വിശ്വസിക്കുന്നതു വരേക്കും നിങ്ങൾ അവരെ വിവാഹം കഴിക്കരുത്. സത്യവിശ്വാസിനിയായ ഒരു അടിമസ്ത്രീ തന്നെയാണ്, ഒരു ബഹുദൈവ വിശ്വാസിനിയായ സ്ത്രീയെക്കാൾ ഉത്തമം-അവർ നിങ്ങളെ അത്ഭുതപ്പെടുത്തിയാലും [നിങ്ങൾക്ക് കൗതുകം ജനിപ്പിച്ചാലും] ശരി. ബഹുദൈവ വിശ്വാസികൾക്ക്, അവർ വിശ്വസിക്കുന്നതുവരേക്കും നിങ്ങൾ വിവാഹം കഴിച്ചുകൊടുക്കുകയും ചെയ്യരുത്. സത്യവിശ്വാസിനിയായ ഒരു അടിമ തന്നെയാണ്, ഒരു ബഹുദൈവ വിശ്വാസിനിയെക്കാൾ ഉത്തമം-അവൻ നിങ്ങളെ അത്ഭുതപ്പെടുത്തി[കൗതുകപ്പെടുത്തി]യാലും ശരി. (കാരണം) അക്കൂട്ടർ നരകത്തിലേക്കു ക്ഷണിക്കുന്നു; അല്ലാഹുവാകട്ടെ, അവൻ അവന്റെ ഉത്തരവ് [വിധി വിലക്കുകൾ] മുഖേന സ്വർഗ്ഗത്തിലേക്കും, പാപമോചനത്തിലേക്കും ക്ഷണിക്കുന്നു. അവൻ തന്റെ ആയത്തു [ലക്ഷ്യം] കളെ മനുഷ്യർക്കു വിവരിച്ചു കൊടുക്കുകയും ചെയ്യുന്നു. അവർ ഉറ്റോലോചിക്കുവാൻവേണ്ടി.

222. അവർ നിന്നോട് ആർത്തവത്തെക്കുറിച്ചും ചോദിക്കുന്നു. പറയുക: “അത് ഒരു (തരം) മാലിന്യമാകുന്നു; അതിനാൽ ആർത്തവ കാലത്തിൽ നിങ്ങൾ സ്ത്രീകളെ വിട്ടു നിൽക്കുവിൻ. അവർ ശുദ്ധിയാകുന്നതുവരേക്കും നിങ്ങൾ അവരെ സമീപിക്കുകയും അരുത്. അങ്ങനെ, അവർ ശുദ്ധിയായിത്തീർന്നാൽ, അല്ലാഹു നിങ്ങളോട് കൽപിച്ച വിധത്തിലൂടെ നിങ്ങൾ അവരുടെ അടുക്കൽ ചെന്നു കൊള്ളുവിൻ. നിശ്ചയമായും, പശ്ചാത്തപിച്ചു മടങ്ങുന്നവരെ അല്ലാഹു ഇഷ്ടപ്പെടുന്നു; ശുദ്ധി പ്രാപിക്കുന്നവരെയും അവൻ ഇഷ്ടപ്പെടുന്നു.

223. നിങ്ങളുടെ സ്ത്രീകൾ [ദ്രാവിഡർ] നിങ്ങളുടെ കൃഷി(യിടം) ആകുന്നു. അതിനാൽ, നിങ്ങളുടെ കൃഷിയുടെ അടുക്കൽ നിങ്ങൾ എങ്ങിനെ ഉദ്ദേശിച്ചുവോ അപ്രകാരം ചെന്നുകൊള്ളുക; നിങ്ങൾ നിങ്ങൾക്കുതന്നെ (വേണ്ടത്) മുൻകൂട്ടി ചെയ്തുവെക്കുകയും ചെയ്യുവിൻ. നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവിനെ സൂക്ഷിക്കുകയും, നിങ്ങൾ അവനുമായി കണ്ടുമുട്ടുന്നവരാണെന്ന് അറിയുകയും ചെയ്യുവിൻ. (നബിയേ) സത്യവിശ്വാസികൾക്ക് സന്തോഷവാർത്ത അറിയിക്കുകയും ചെയ്യുക.

224. നിങ്ങൾ നിങ്ങളുടെ സത്യങ്ങൾക്ക് അല്ലാഹുവിനെ ഒരു വിലങ്ങ് [തടസ്സം] ആക്കരുത്; അതായത്, നിങ്ങൾ പുണ്യം പ്രവർത്തിക്കുകയും, സൂക്ഷ്മത പാലിക്കുകയും, മനുഷ്യർക്കിടയിൽ നന്മയുണ്ടാക്കുകയും ചെയ്യുന്നതിന്, അല്ലാഹു (എല്ലാം) കേൾക്കുന്നവനും, അറിയുന്നവനുമാകുന്നു.





وَإِذَا طَلَقْتُمُ النِّسَاءَ فَبَلَغْنَ أَجَلَهُنَّ فَأَمْسِكُوهُنَّ بِمَعْرُوفٍ

ആചാരം (മര്യാദ) എന്നാലവരെ നിങ്ങൾ അവരുടെ എനിട്ടവർ സ്ത്രീകളെ നിങ്ങൾ വിവാഹ മോചനം ചെയ്യാൽ

أَوْ سَرِّحُوهُنَّ بِمَعْرُوفٍ وَلَا تُمْسِكُوهُنَّ ضِرَارًا لِّتَعْتَدُوا وَمَنْ

ആരെങ്കിലും നിങ്ങൾ അതിനു ശ്രോഹം ചെയ്യുവാൻ അവരെ നിങ്ങൾ പിടിച്ചു വെക്കരുത് ആചാര പ്രകാരം അല്ലെങ്കിൽ അവരെ നിങ്ങൾ പിരിച്ചു വെക്കുക

يَفْعَلْ ذَلِكَ فَقَدْ ظَلَمَ نَفْسَهُ وَلَا تَتَّخِذُوا آيَاتِ اللَّهِ هُزُوًا

പരിഹാസം അല്ലാഹുവിന്റെ ആയത്തുകളെ നിങ്ങൾ ആക്കിത്തീർക്കരുത് അവനോട് എന്താലവൻ അക്രമം അത് ചെയ്യുന്ന തായാൽ

وَأَذْكُرُوا نِعْمَتَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَمَا أَنْزَلَ عَلَيْكُمْ مِنَ الْكِتَابِ وَالْحِكْمَةِ

വിജ്ഞാനത്തിൽ നിന്നും ഗ്രന്ഥത്തിൽ നിന്ന് നിങ്ങൾക്ക് അവൻ ഇറക്കിയതിനെയും നിങ്ങൾക്ക് അല്ലാഹുവിന്റെ അനുഗ്രഹത്തെ നിങ്ങൾ ഓർക്കുകയും ചെയ്യുവിൻ

يَعْظُمُكُمْ بِهِ ؕ وَاتَّقُوا اللَّهَ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ﴿٢٣١﴾ وَإِذَا

അവസരം 2:231 അറിയുന്നവൻ എല്ലാ കാര്യത്തെ അല്ലാഹു (ആ കന്മാ) എന്ന കയും ചെയ്യുവിൻ നിങ്ങൾ അറിയുന്നിടത്തും അല്ലാഹുവിനെ അറിയുന്നിടത്തും അതുപോലെ നിങ്ങൾക്ക് അറിയുന്നിടത്തും അറിയുന്നിടത്തും നൽകിക്കൊണ്ട്

طَلَقْتُمُ النِّسَاءَ فَبَلَغْنَ أَجَلَهُنَّ فَلَا تَعْضُلُوهُنَّ أَنْ يَنْكِحْنَ

അവർ വിവാഹം ചെയ്യുന്നതിന് (ചെയ്യുന്നതിൽ നിന്ന്) എന്നാൽ നിങ്ങളവരെ മുടക്കിയിടരുത് അവരുടെ എനിട്ടവർ സ്ത്രീകളെ നിങ്ങൾ വിവാഹ മോചനം ചെയ്യരുത്

أَزْوَاجَهُنَّ إِذَا تَرَضَوْنَ بَيْنَهُمْ بِالْمَعْرُوفِ ۚ ذَٰلِكَ يُوعَظُ بِهِ مَن كَانَ

ആയിട്ടുള്ളവർക്ക് അത് മൂലമേ സദൃശ്യം അത് മര്യാദ അനുസരിച്ച് അവർക്കിടയിൽ അവർ പരസ്പരം തൃപ്തിപ്പെടാൻ അവരുടെ ഭർത്താക്കളെ

مِنْكُمْ يَوْمَ مَنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ ۚ ذَٰلِكُمْ أَزْكَى لَكُمْ وَأَطْهَرُ ۗ وَاللَّهُ

അല്ലാഹു അധികം വൃത്തിയാക്കുകയും നിങ്ങൾക്ക് ഏറ്റവും സംശുദ്ധമായതാണ് അത് അന്ത്യനാളിലും അല്ലാഹുവിൽ വിശ്വസിക്കുന്ന നിങ്ങളിൽ നിന്ന്

يَعْلَمُ وَأَنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ ﴿٢٣٢﴾ وَالْوَالِدَاتُ يُرْضَعْنَ أَوْلَادَهُنَّ حَوْلَيْنِ

രണ്ട് കൊല്ലം അവരുടെ കുട്ടികൾക്ക് അവർ മുല കൊടുക്കണം മാതാക്കൾ 2:232 നിങ്ങൾ അറിയുകയില്ല നിങ്ങളോ അറിയുന്ന

كَامِلَيْنِ لِمَنْ أَرَادَ أَنْ يُتِمَّ الرَّضَاعَةَ وَعَلَى الْمَوْلُودِ لَهُ رِزْقُهُنَّ

അവരുടെ ആഹാരം യാതൊരുവനിൽനിന്നുമില്ലാത്ത അവന്റെ മേലാണ് മുല കടി പൂർത്തിയാക്കുവാൻ ഉദ്ദേശിച്ചവർക്ക് (രണ്ട്) പൂർണ്ണമായ

وَكَسْوَتُهُنَّ بِالْمَعْرُوفِ لَا تَكْلَفُ نَفْسٌ إِلَّا أَوْسَعَهَا لَا تَضَارَّ

ദ്രോഹിക്കപ്പെടുകയും അതിന്റെ കഴിവ് അല്ലാതെ ഒരു ദേഹവും ശാസിക്കപ്പെടുകയില്ല മര്യാദ പ്രകാരം അവരുടെ വസ്ത്രങ്ങളും

وَالِدَةٌ بِوَلَدِهَا وَلَا مَوْلُودٌ لَهُ بِوَالِدَتِهِ ۗ وَعَلَى الْوَارِثِ مِثْلُ ذَٰلِكَ ۚ فَإِنْ

എന്നി എങ്കിൽ അത് പോലെയുള്ളത് അനന്തരാവകാശിയുടെ മേലുമാണ് അവന്റെ കട്ടി യാതൊരുവനിൽനിന്നുമില്ലാത്ത അവന്റെ പിതാവു) പിടിച്ചു നിമിത്തം മാതാവു

أَرَادَ إِفْصَالًا عَنْ تَرَاضٍ مِنْهُمَا وَتَشَاوُرٍ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِمَا وَإِنْ

എങ്കിൽ അവർ രണ്ടോ ഒറ്റ മേൽ എന്നാൽ തെറ്റില്ല പരസ്പരം ആലോചനയോടെയും അവർ രണ്ടോ ഒറ്റയിൽ നിന്നും പരസ്പരം തൃപ്തിയോടെ മുലകടി പിരിക്കുവാൻ അവർ രണ്ടാളും ഉദ്ദേശിച്ചു

أَرَدْتُمْ أَنْ تَسْتَرْضِعُوا أَوْلَادَكُمْ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ إِذَا سَلَّمْتُمْ مَّا

എന്ത് നിങ്ങൾ ഏൽപ്പിച്ചു കൊടുത്താൽ നിങ്ങളുടെ മേൽ എന്നാൽ കുറ്റമില്ല നിങ്ങളുടെ സന്താനങ്ങൾക്ക് നിങ്ങൾ മുല കൊടുപ്പിക്കുവാൻ നിങ്ങൾ ഉദ്ദേശിച്ചു

ءَاتَيْتُم بِالْمَعْرُوفِ ۚ وَاتَّقُوا اللَّهَ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ﴿٢٣٣﴾

2:233 കണ്ടറിയുന്നവനാണ് നിങ്ങൾ പ്രവർത്തിക്കുന്നതിനെപ്പറ്റി അല്ലാഹു (ആ കന്മാ) എന്നെ നിങ്ങൾ അറിയുകയും ചെയ്യുവിൻ നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവിനെ സൂക്ഷിക്കുകയും ചെയ്യുവിൻ മര്യാദ പ്രകാരം നിങ്ങൾ കൊടുക്കണം

231. നിങ്ങൾ സ്ത്രീകളെ വിവാഹമോചനം ചെയ്തിട്ട് അവർ അവരുടെ (ഇദ്ദയുടെ) അവധി പ്രാപിച്ചാൽ, അവരെ നിങ്ങൾ (ആചാര) മര്യാദയനുസരിച്ചു വെച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുവിൻ; അല്ലെങ്കിൽ (ആചാര) മര്യാദയനുസരിച്ച് അവരെ പിരിച്ചുവിടുവിൻ. നിങ്ങൾ അതിനു വിട്ടുപോകുമാറ് ദ്രോഹമുണ്ടാക്കുവാനായിട്ട് അവരെ നിങ്ങൾ പിടിച്ചുവെക്കുകയും ചെയ്യരുത്. ആരെങ്കിലും അത് ചെയ്യുന്നപക്ഷം, അവൻ അവനോട് തന്നെ അക്രമം പ്രവർത്തിക്കുകയാണ് ചെയ്തത്. അല്ലാഹുവിന്റെ ആയത്തുപ്രകാരം നിങ്ങൾ പരിഹാസ്യമാക്കിത്തീർക്കരുത്, നിങ്ങൾക്ക് അല്ലാഹു ചെയ്ത അനുഗ്രഹം നിങ്ങൾ ഓർമ്മിക്കുകയും ചെയ്യണം; വേദഗ്രന്ഥത്തിൽ നിന്നും, വിജ്ഞാനത്തിൽ നിന്നുമായി നിങ്ങൾക്ക് സദൃശ്യം നൽകിക്കൊണ്ട് അവൻ നിങ്ങൾക്ക് ഇറക്കിത്തന്നിട്ടുള്ളതും (ഓർക്കുവിൻ). നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവിനെ സൂക്ഷിക്കുകയും, അല്ലാഹു എല്ലാ കാര്യത്തെക്കുറിച്ചും അറിയുന്നവനാണെന്ന് അറിഞ്ഞുകൊള്ളുകയും ചെയ്യുവിൻ.

232. നിങ്ങൾ സ്ത്രീകളെ 'ത്വലാഖ്' [വിവാഹമോചനം] നടത്തിയിട്ട് അവർ അവരുടെ (ഇദ്ദയുടെ) അവധി പ്രാപിച്ചാൽ, അവർ അവരുടെ ഭർത്താക്കളെ-തങ്ങൾക്കിടയിൽ (സദാചാര) മര്യാദപ്രകാരം അവർ പരസ്പരം തൃപ്തിപ്പെട്ടാൽ-വിവാഹം ചെയ്യുന്നതിൽ നിന്ന് നിങ്ങളവരെ മുടക്കിയിടരുത്. ഇത് [ഈ കൽപന] മുലം, നിങ്ങളിൽ നിന്ന് അല്ലാഹുവിലും അത്യന്തത്തിലും വിശ്വസിച്ചുവരുന്നവർക്ക് സദൃശ്യം നൽകപ്പെടുകയാണ്. അത് നിങ്ങൾക്ക് ഏറ്റവും സംശുദ്ധമായതും, ഏറ്റവും വൃത്തിയായതുമാകുന്നു. അല്ലാഹുവിനറിയാം; നിങ്ങൾക്ക് അറിഞ്ഞുകൊടുക്കും.

233. മാതാക്കൾ അവരുടെ സന്താനങ്ങൾക്ക് പൂർണ്ണമായ രണ്ടുകൊല്ലം മുലകൊടുക്കണം; (ഇത്) മുലകുടി(ക്കോലം) പൂർത്തിയാക്കുവാൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്നവർക്കുള്ളതത്രെ. യാതൊരുവൻ (സന്താനം) ജനിച്ചിരിക്കുന്നുവോ അവന്റെ മേലാണ് (ആചാര) മര്യാദയനുസരിച്ച് അവരുടെ [മുലകൊടുക്കുന്നവരുടെ] ആഹാരവും, വസ്ത്രങ്ങളും (ബാധ്യത) ഉള്ളത്. ഒരു ദേഹത്തോടും അതിന്റെ കഴിവ് (അനുസരിച്ച്) അല്ലാതെ ശാസിക്കപ്പെടുകയില്ല. ഒരു മാതാവ് അവളുടെ സന്താനം നിമിത്തമാകട്ടെ, യാതൊരുവനും (സന്താനം) ജനിച്ചുവോ അവൻ അവന്റെ സന്താനം നിമിത്തമാകട്ടെ, ദ്രോഹം ചെയ്യപ്പെടുകയും, അനന്തരാവകാശിയായുള്ളവന്റെ മേലും അതുപോലെ (ബാധ്യത) യുണ്ട്. ഇനി, അവർ രണ്ടാളിൽ നിന്നുമുള്ള പരസ്പര തൃപ്തിയോടെയും, കുടിയാലോചനയോടെയും (മുലകുടി) പിരിക്കുവാൻ അവർ രണ്ടാളും ഉദ്ദേശിച്ചുവെങ്കിൽ, അപ്പോൾ, രണ്ടാളുടെമേലും (അതിൽ) തെറ്റില്ല. നിങ്ങളുടെ സന്താനങ്ങൾക്ക് (മറ്റൊരുവൾ മുലമേ) മുലകുടിപ്പിക്കുവാൻ നിങ്ങൾ ഉദ്ദേശിച്ചുവെങ്കിൽ, അപ്പോൾ, (അതിനും) നിങ്ങളുടെമേൽ തെറ്റില്ല; നിങ്ങൾ കൊടുക്കുന്നത് (ആചാര) മര്യാദപ്രകാരം നിങ്ങൾ ഏൽപ്പിച്ചു കൊടുത്താൽ. നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവിനെ സൂക്ഷിക്കുകയും, അല്ലാഹു നിങ്ങൾ പ്രവർത്തിക്കുന്നതിനെപ്പറ്റി കണ്ടറിയുന്നവനാണെന്ന് അറിഞ്ഞുകൊള്ളുകയും ചെയ്യുവിൻ.



2

234. നിങ്ങളിൽ നിന്ന് യാതൊരു കുട്ടർ മരിക്കുകയും, ഭാര്യമാരെ വിട്ടേച്ചു പോകുകയും ചെയ്യുന്നുവോ, (അവരുടെ ശേഷം) അവർ [ആ ഭാര്യമാർ] അവരുടെ ദേഹങ്ങളുമായി നാലു മാസവും ഒരു പത്തും [പത്തു ദിവസവും] കാത്തിരിക്കണം. എന്നിട്ട്, അവർ തങ്ങളുടെ അവധി പ്രാപിച്ചാൽ, അപ്പോൾ അവർ തങ്ങളുടെ ദേഹങ്ങളുടെ കാര്യത്തിൽ (ആചാര) മര്യാദയനുസരിച്ചു ചെയ്യുന്നതിൽ നിങ്ങളുടെ മേൽ തെറ്റില്ല. അല്ലാഹു, നിങ്ങൾ പ്രവർത്തിക്കുന്നതിനെപ്പറ്റി സൂക്ഷ്മമായി അറിയുന്നവനാകുന്നു.

235. (ആ) സ്ത്രീകളുടെ വിവാഹാർത്ഥന സംബന്ധിച്ചു നിങ്ങൾ (വല്ലതും) സൂചന നൽകുകയോ, അല്ലെങ്കിൽ നിങ്ങളുടെ മനസ്സുകളിൽ ഒളിച്ചുവെക്കുകയോ ചെയ്യുന്നതിൽ നിങ്ങളുടെ മേൽ തെറ്റില്ല. നിങ്ങൾ വഴിയേ അവരെ ഓർത്തേക്കുന്നതാണെന്ന് അല്ലാഹുവിനറിയാം, എങ്കിലും, നിങ്ങൾ അവരോട് രഹസ്യമായി (ഒരു) വാഗ്ദാനം നടത്തരുത്; - നിങ്ങൾ മര്യാദയുള്ളവല്ല വാക്കും പറയുക എന്നുള്ളതല്ലാതെ. നിയമം അതിന്റെ അവധിയിലെത്തുന്നതുവരേക്കും വിവാഹബന്ധം നിങ്ങൾ തീർച്ചപ്പെടുത്തുകയും ചെയ്യരുത്. അല്ലാഹു നിങ്ങളുടെ മനസ്സുകളിലുള്ളത് അറിയുമെന്ന് നിങ്ങൾ അറിഞ്ഞുകൊള്ളുക. ആകയാൽ, നിങ്ങൾ അവനെ ശ്രദ്ധിച്ചു (കാത്തു)കൊള്ളുവിൻ. അല്ലാഹു ഏറെ പൊറുക്കുന്നവനും, സഹനശീലനുമാണെന്ന് അറിയുകയും ചെയ്യുവിൻ.

236. സ്ത്രീകളെ [ഭാര്യമാരെ] നിങ്ങൾ സ്വർശിക്കുകയോ, അവർക്ക് (മഹ്റിന്റെ) ഒരു നിർണ്ണയം നിർണ്ണയിക്കുകയോ ചെയ്യാത്തപ്പോൾ, അവരെ നിങ്ങൾ വിവാഹമോചനം നടത്തിയെങ്കിൽ നിങ്ങളുടെ മേൽ തെറ്റില്ല, അവർക്ക് നിങ്ങൾ 'മുത്അത്ത്' [അനുഭവിക്കുവാനുള്ള വിഭവം] നൽകുകയും ചെയ്യണം;- നിവൃത്തിയുള്ളവന്റെ മേൽ അവന്റെ തോതും, ഞെരുക്കമുള്ളവന്റെ മേൽ അവന്റെ തോതുമത്രെ (ബാധ്യത) - (ആചാര) മര്യാദയനുസരിച്ചുള്ള ഒരു വിഭവം (നൽകണം);- (അതെ) സൂക്യതം ചെയ്യുന്നവരുടെ മേൽ ഒരു കടമ!

237. അവരെ [ഭാര്യമാരെ] സ്വർശിക്കുന്നതിന് മുമ്പായി നിങ്ങൾ അവരെ വിവാഹമോചനം ചെയ്തുവെങ്കിൽ, നിങ്ങൾ അവർക്ക് ഒരു നിർണ്ണയം നിർണ്ണയിച്ചിട്ടുണ്ടുതാനും-എന്നാൽ, നിങ്ങൾ നിർണ്ണയം ചെയ്തിട്ടുള്ളതിന്റെ പകുതിയാണ് (കൊടുക്കേണ്ടത്); അവർ [ആ സ്ത്രീകൾ] മാപ്പാക്കുകയോ, അല്ലെങ്കിൽ വിവാഹബന്ധം യാതൊരുവന്റെ കൈവശമാണോ അവൻ മാപ്പാക്കുകയോ ചെയ്യുന്നതായാലൊഴികെ, നിങ്ങൾ മാപ്പാക്കുന്നതാകട്ടെ, സൂക്ഷ്മത (അഥവാ ഭയഭക്തി)യിലേക്ക് കൂടുതൽ അടുത്തതാകുന്നു നിങ്ങൾ കിടയിൽ ഔദാര്യം കാണിക്കാൻ നിങ്ങൾ മറന്നുകളയുകയും ചെയ്യരുത്. നിശ്ചയമായും, അല്ലാഹു നിങ്ങൾ പ്രവർത്തിക്കുന്നതിനെപ്പറ്റി കണ്ടറിയുന്നവനാണ്.

وَالَّذِينَ يَتَوَفَّوْنَ مِنْكُمْ وَيَذَرُونَ أَزْوَاجًا يَتَرَبَّصْنَ بِأَنْفُسِهِنَّ

അവരുടെ ദേഹങ്ങളുമായി അവർ മരിക്കുമ്പോൾ നിങ്ങളിൽ നിന്ന് പരിക്കേറ്റവർ യാതൊരു കുട്ടർ

أَرْبَعَةَ أَشْهُرٍ وَعَشْرًا فَإِذَا بَلَغْنَ أَجَلَهُنَّ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ

നിങ്ങളുടെ മേൽ അപേക്ഷ തെറ്റില്ല അവരുടെ അവധി എനിട്ട് അവർ എത്തിയാൽ ഒരു പത്തും (പത്തു ദിവസവും) നാലു മാസങ്ങൾ

فِيمَا فَعَلْنَ فِي أَنْفُسِهِنَّ بِالْمَعْرُوفِ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ

സൂക്ഷ്മമായി നിങ്ങൾ പ്രവർത്തിക്കുന്നതിനെപ്പറ്റി അല്ലാഹു മര്യാദ (ആചാര) പ്രകാരം അവരുടെ സ്വന്തം (കാര്യങ്ങളിൽ) അവർ ചെയ്യുന്നതിൽ

وَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ فِيمَا عَرَّضْتُم بِهِ مِنْ خِطْبَةِ النِّسَاءِ

(ആ) സ്ത്രീകളുടെ വിവാഹാർത്ഥന സംബന്ധിച്ചു അതിനെപ്പറ്റി നിങ്ങൾ സൂചന നൽകി യാതൊന്നിൽ നിങ്ങളുടെ മേൽ തെറ്റില്ല 2:234

أَوْ أَكْنَنتُمْ فِي أَنْفُسِكُمْ عَلمَ اللَّهِ أَنكُمْ سَتَذَكَّرُونَ

വഴിയെ നിങ്ങൾ അവരെ ഓർമ്മിക്കും നിങ്ങൾ (ആകുന്നു) എന്ന് അല്ലാഹുവിനറിയാം നിങ്ങളുടെ സ്വന്തങ്ങളിൽ (മനസ്സുകളിൽ) അല്ലെങ്കിൽ നിങ്ങൾ ഒളിച്ചു (മറച്ചു) വെച്ചു

وَلَكِنْ لَا تُوَاعِدُوهُنَّ سِرًّا إِلَّا أَنْ تَقُولُوا قَوْلًا مَعْرُوفًا

മര്യാദയായ (മിതമായ) വല്ല വാക്കും നിങ്ങൾ പറയുന്നതൊഴികെ രഹസ്യമായി നിങ്ങളുടെ രോട് വാഗ്ദാനം നടത്തരുത് എങ്കിലും

وَلَا تَعْرَمُوا عُقْدَةَ النِّكَاحِ حَتَّى يَبْلُغَ الْكِتَابُ أَجَلَهُ

അതിന്റെ അവധി നിയമം (രേഖ) എത്തുന്നതു വരേക്ക് വിവാഹ ബന്ധത്തെ നിങ്ങൾ തീർച്ചപ്പെടുത്തുകയും അതത്

وَأَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا فِي أَنْفُسِكُمْ فَاحْذَرُوهُ وَأَعْلَمُوا

നിങ്ങൾ അറിയും അതിനാൽ നിങ്ങളുവനെക്കുറിച്ചും അല്ലാഹു അറിയുന്നതാണെന്ന് അറിയുകയും ചെയ്യുവിൻ

أَنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ 235

സ്ത്രീകളെ നിങ്ങൾ വിവാഹമോചനം നടത്തിയെങ്കിൽ നിങ്ങളുടെ മേൽ തെറ്റില്ല 2:235 സഹന ശീലൻ ഏറെ പൊറുക്കുന്നവൻ (ആകുന്നു) എന്ന്

مَا لَمْ تَمْسُوهُنَّ أَوْ تَفْرِضُوا لَهُنَّ فَرِيضَةً وَمَتَّعُوهُنَّ عَلَى

മേലുണ്ട് നിങ്ങൾ അവർക്ക് മുത്അത്ത് കൊടുക്കുകയും ചെയ്യുക ഒരു നിർണ്ണയം അല്ലെങ്കിൽ അവർക്ക് നിശ്ചയിക്കാത്തപ്പോൾ അവരെ നിങ്ങൾ സ്വർശിക്കാത്തപ്പോൾ

الْمَوْسِعِ قَدْرَهُ وَعَلَى الْمُقْتَرِقَدْرِهِ وَمَتَّعَابًا بِالْمَعْرُوفِ حَقًّا عَلَى

മേൽ കടമ ആചാര (മര്യാദ) പ്രകാരം ഒരു വിഭവം (നൽകൽ) അവന്റെ തോത് ഞെരുക്ക കാര്യന്റെ മേലും ഉണ്ട് അവന്റെ തോത് നിവൃത്തിയുള്ളവന്റെ

الْمُحْسِنِينَ 236

ആകിയ ട്ടുണ്ട് നിങ്ങളുവനെ സ്വർശിക്കുന്നതിന് മുമ്പായി നിങ്ങളുവനെ ത്വലാവ് (വിവാഹമോചനം) ചെയ്യാതെവെങ്കിൽ 2:236 സൂക്യതം (നന്മ) ചെയ്യുന്നവരുടെ

فَرَضْتُمْ لَهُنَّ فَرِيضَةً فَنِصْفُ مَا فَرَضْتُمْ إِلَّا أَنْ يَعْفُونَ

അവർ മാപ്പാക്കിയാലല്ലാതെ നിങ്ങൾ നിർണ്ണയിച്ചതിന്റെ പകുതിയാണ് ഒരു നിർണ്ണയം അവർക്ക് നിങ്ങൾ നിർണ്ണയിച്ചു

أَوْ يَعْفُوا الَّذِي بِيَدِهِ عُقْدَةُ النِّكَاحِ وَأَنْ تَعْفُوا أَقْرَبُ لِلتَّقْوَى

സൂക്ഷ്മതയോട് കൂടുതൽ അടുത്തതാണ് ചെയ്യുന്നതാകട്ടെ നിങ്ങൾ മാപ്പു വിവാഹത്തിന്റെ ബന്ധം അവന്റെ കയ്യിലാണ് യാതൊരുവൻ അല്ലെങ്കിൽ മാപ്പു ചെയ്യുക

وَلَا تَنْسُوا الْفَضْلَ بَيْنَكُمْ إِنَّ اللَّهَ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ 237

കണ്ടറിയുന്നവനാണ് നിങ്ങൾ പ്രവർത്തിക്കുന്നതിനെപ്പറ്റി നിശ്ചയമായും അല്ലാഹു നിങ്ങൾക്കിടയിൽ ശ്രേഷ്ഠത നിങ്ങൾ മറക്കുക (വിസ്മരിക്കുക)യും അതത്



حَافِظُوا عَلَى الصَّلَوَاتِ وَالصَّلَاةِ الْوُسْطَى وَقُومُوا لِلَّهِ

അല്ലാഹു നിങ്ങൾ നിൽക്കു മദ്ധ്യ (ശ്രേഷ്ഠമായ) നമസ്കാരത്തെയും നമസ്കാരങ്ങളെ പറ്റി നിങ്ങൾ സൂക്ഷിച്ചു വിനോദി കയും ചെയ്യുക

قَلْبَيْنِ ۖ فَإِنْ خِفْتُمْ فَرَجَالًا أَوْ رُكْبَانًا فَإِذَا أَمِنْتُمْ

എന്നാൽ നിങ്ങൾ സമാധാനപ്പെട്ടാൽ അല്ലെങ്കിൽ അപ്പോൾ കാൽ നടക്കാരായി എനി നിങ്ങൾ യേശെട്ടെങ്കിൽ 2:238 ഭക്തരായിട്ട്

فَاذْكُرُوا اللَّهَ كَمَا عَلَّمَكُمْ مَا لَمْ تَكُونُوا تَعْلَمُونَ

നിങ്ങൾ അറിയുക നിങ്ങൾ ആയിരുന്നില്ലാത്തത് അവൻ നിങ്ങൾക്ക് പഠിപ്പിച്ചു അപ്പോൾ നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവിനെ ഓർക്കുവിൻ

وَالَّذِينَ يَتَّقُونَ مِنْكُمْ وَيَذَرُونَ أَزْوَاجًا

ഭാര്യമാരെ വിട്ടു പോകുകയും ചെയ്യുന്ന നിങ്ങളിൽ നിന്ന് മരിക്കുന്ന യാതൊരു കൂട്ടർ 2:239

وَصِيَّةً لِّأَزْوَاجِهِمْ مَّتَّعًا إِلَى الْحَوْلِ غَيْرِ إِخْرَاجٍ فَإِنْ

എങ്കിൽ പുറത്താക്കാനെ കൊല്ലത്തേക്ക് ഒരു വിഭവം തങ്ങളുടെ ഭാര്യമാർക്ക് ഒരു വസിയുത്ത്

خَرَجْنَ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ فِي مَا فَعَلْنَ فِي أَنْفُسِهِنَّ

അവരുടെ ദേഹങ്ങളിൽ അവർ ചെയ്തതിൽ നിങ്ങളുടെ മേൽ എന്നാൽ തെറ്റില്ല എനി അവർ പുറത്തു പോയി

مِنْ مَّعْرُوفٍ وَاللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ۖ وَاللَّمْ طَلَّقْتِ مَتَّعٌ

വല്ല വിഭവവും വിവാഹ മോചനം ചെയ്യപ്പെട്ട സ്ത്രീകൾക്കുണ്ട് 2:240 അഗാധജ്ഞനാണ് പ്രതിപ ശാഖിയാണ് അല്ലാഹു മര്യാദയായിട്ട്

بِالْمَعْرُوفِ حَقًّا عَلَى الْمُتَّقِينَ ۖ كَذَلِكَ يُبَيِّنُ

വിവരിക്കുന്നു അതു പോലെ 2:241 സൂക്ഷ്മത പാലിക്കുന്നവരുടെ മേൽ ഒരു കടമ അച്ചാരം (മര്യാദ) അനുസരിച്ചു

اللَّهُ لَكُمْ ءَايَاتٍ ۗ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ \* أَلَمْ تَرَ

നീ കണ്ടില്ലേ 2:242 നിങ്ങൾ ബുദ്ധി കൊടുക്കും നിങ്ങൾ ആകുവാൻ വേണ്ടി അവന്റെ ആയത്തുകളെ നിങ്ങൾക്ക് അല്ലാഹു

إِلَى الَّذِينَ خَرَجُوا مِنْ دِيَارِهِمْ وَهُمْ أُلُوفٌ حَذَرَ الْمَوْتِ

മരണത്തെ ഭയന്ന് ആയിരങ്ങളായിട്ടും അവരുടെ വസതികളിൽ നിന്ന് അവർ പുറപ്പെട്ടു യാതൊരു കൂട്ടരെ

فَقَالَ لَهُمْ اللَّهُ مُوتُوا ثُمَّ أَحْيَاهُمْ إِنَّ اللَّهَ لَذُو فَضْلٍ

ഈ ഭാര്യ ഉള്ളവൻ തന്നെ നിശ്ചയമായും അല്ലാഹു അവരെ അവൻ ജീവിപ്പിച്ചു പിന്നീട് നിങ്ങൾ അല്ലാഹു എനിട്ട് (അപ്പോൾ) അവരോട് പറഞ്ഞു

عَلَى النَّاسِ وَلَئِنْ أَكْثَرِ النَّاسِ لَا يَشْكُرُونَ ۖ وَقَاتِلُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ

നന്ദി ചെയ്യുന്നില്ല മനുഷ്യരിൽ അധികവും എങ്കിലും മനുഷ്യരുടെ മേൽ

وَأَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ۖ مَنْ ذَا الَّذِي يُقْرِضُ اللَّهَ قَرْضًا حَسَنًا فَيُضْعِفُهُ لَهُ وَأُضْعَافًا

ആർ 2:244 അറിയുന്നവൻ കേൾക്കുന്നവൻ (ആകുന്നു) എന്നു നിങ്ങൾ അറിയുക അല്ലാഹുവിന്റെ മാർഗ്ഗത്തിൽ നിങ്ങൾ യുദ്ധം ചെയ്യുവിൻ

كَثِيرَةً وَاللَّهُ يَقْبِضُ وَيَبْصِطُ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ

2:245 നിങ്ങൾ മടക്കപ്പെടുന്നു അവങ്കലേക്കു തന്നെ നീട്ടുകയും ചെയ്യുന്നു പിടിക്കുന്നു അല്ലാഹു ധാരാളം

238. (എല്ലാ) നമസ്കാരങ്ങളെയും (വിശിഷ്ട) മദ്ധ്യനമസ്കാരത്തെയും സംബന്ധിച്ച് നിങ്ങൾ സൂക്ഷിച്ചുപോരുവിൻ. (ഒരുകാരനോടുകൂടി) ഭക്തിയുള്ളവരായ നിലയിൽ അല്ലാഹുവിന് വേണ്ടി നിൽക്കുകയും ചെയ്യുവിൻ.

239. ഇനി, നിങ്ങൾ ഭയപ്പെടുന്നപക്ഷം, കാൽനടക്കാരായിക്കൊണ്ടോ, വാഹനമേറിയവരായിക്കൊണ്ടോ (ആവാം.) എന്നാൽ, നിങ്ങൾ (ഭയം നീങ്ങി) സമാധാനത്തിലായാൽ, നിങ്ങൾക്കറിയുമായിരുന്നില്ലാത്തത് അല്ലാഹു നിങ്ങൾക്ക് പഠിപ്പിച്ചു തന്നതുപോലെ, നിങ്ങൾ അവനെ സ്മരിക്കുവിൻ.

240. നിങ്ങളിൽ നിന്ന് യാതൊരു കൂട്ടർ മരിക്കുകയും, ഭാര്യമാരെ വിട്ടേച്ചുപോകുകയും ചെയ്യുന്നുവോ, തങ്ങളുടെ ഭാര്യമാർക്ക് ഒരു വസിയുത്ത് (അവർ ചെയ്യേണ്ടതാണ്). അതായത്: (വീട്ടിൽ നിന്ന്) പുറത്താക്കാനവിധം (ഒരു) കൊല്ലത്തേക്കുള്ള (ഒരു) വിഭവം. ഇനി, അവർ (സ്വയം) പുറത്തുപോയെങ്കിൽ, അവർ തങ്ങളുടെ ദേഹങ്ങളുടെ കാര്യത്തിൽ (സദാചാര) മര്യാദയായി ചെയ്യുന്നതിൽ നിങ്ങളുടെ മേൽ തെറ്റില്ല. അല്ലാഹു പ്രതാപശാലിയും അഗാധജ്ഞനുമാകുന്നു.

241. വിവാഹമോചനം ചെയ്യപ്പെട്ട സ്ത്രീകൾക്ക് (ആചാര) മര്യാദയനുസരിച്ചു വല്ല വിഭവവും നൽകേണ്ടതാണ്. (അതെ) സൂക്ഷ്മത പാലിക്കുന്നവരുടെ മേൽ ഒരു കടമ!

242. അപ്രകാരം, അല്ലാഹു അവന്റെ ആയത്തു(തെളിവുകൾ)കൾ നിങ്ങൾക്ക് വിവരിച്ചു തരുന്നു; നിങ്ങൾ ബുദ്ധി കൊടുത്തു മനസ്സിലാക്കുവാൻ വേണ്ടി.

243. നീ കണ്ടില്ലേ, യാതൊരു കൂട്ടരേ! അവർ ആയിരങ്ങൾ ഉണ്ടായിട്ടും മരണഭയത്താൽ തങ്ങളുടെ ഭവനങ്ങളിൽ നിന്ന് അവർ പുറത്തുപോയി. എന്നിട്ട് അവരോട് അല്ലാഹു പറഞ്ഞു; "നിങ്ങൾ മരണമടയുവിൻ;" പിന്നെ, അവൻ അവരെ ജീവിപ്പിച്ചു. [ഇങ്ങിനെയുള്ള ഒരു കൂട്ടരെ കണ്ടില്ലേ?] നിശ്ചയമായും, അല്ലാഹു മനുഷ്യരുടെ മേൽ ഔദാര്യം (അഥവാ അനുഗ്രഹം) ഉള്ളവൻ തന്നെയാകുന്നു. എങ്കിലും, മനുഷ്യരിൽ അധികമാളുകളും നന്ദി കാണിക്കുന്നില്ല.

244. നിങ്ങൾ അല്ലാഹുവിന്റെ മാർഗ്ഗത്തിൽ യുദ്ധം ചെയ്യുകയും, അല്ലാഹു (എല്ലാം) കേൾക്കുന്നവനും അറിയുന്നവനുമാണെന്ന് അറിഞ്ഞുകൊള്ളുകയും ചെയ്യുവിൻ.

245. ആരുണ്ട് അല്ലാഹുവിന് നല്ല കടമായി കടംകൊടുക്കുന്നവൻ? എന്നാലവൻ അതിനെ ധാരാളം ഇരട്ടികളായി ഇരട്ടിച്ച് അവൻ കൊടുക്കുന്നതാണ്. അല്ലാഹു (ചുരുക്കി) പിടിക്കുകയും, നീട്ടിക്കൊടുക്കുകയും ചെയ്യുന്നു; അവങ്കലേക്കുതന്നെ നിങ്ങൾ മടക്കപ്പെടുകയും ചെയ്യുന്നു.

2

246. നീ കണ്ടില്ലേ, മൂസായുടെ (കാല) ശേഷം ഇസ്രാഇൽ സന്തതികളിൽ നിന്നുള്ള പ്രധാനികളെ!- അതായത്, അവർ അവരുടെ ഒരു പ്രവാചകനോടു പറഞ്ഞ സന്ദർഭം: “താങ്കൾ ഞങ്ങൾക്ക് ഒരു രാജാവിനെ നിയോഗിച്ചു തരണം-ഞങ്ങൾ അല്ലാഹുവിന്റെ മാർഗ്ഗത്തിൽ യുദ്ധം ചെയ്തുകൊള്ളാം.” അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു; “നിങ്ങളുടെ മേൽ യുദ്ധം നിയമമാക്കപ്പെടുന്ന പക്ഷം, നിങ്ങൾ യുദ്ധം ചെയ്യാതിരുന്നേക്കുമോ?” അവർ പറഞ്ഞു: “ഞങ്ങൾക്കെന്താണ്, ഞങ്ങൾ അല്ലാഹുവിന്റെ മാർഗ്ഗത്തിൽ യുദ്ധം ചെയ്യാതിരിക്കുവാൻ (കാരണമുള്ളത്)? ഞങ്ങളുടെ ഭവനങ്ങളിൽ നിന്നും, മക്കളിൽ നിന്നും ഞങ്ങൾ പുറത്താക്കപ്പെട്ടിട്ടുള്ള സ്ഥിതിക്ക്!” എന്നിട്ട്, അവരുടെമേൽ യുദ്ധം നിയമമാക്കപ്പെട്ടാൽ, അവർ തിരിഞ്ഞു കളഞ്ഞു-അവരിൽ നിന്ന് അൽപം (ആളുകൾ) ഒഴികെ. അല്ലാഹു അക്രമകാരികളെപ്പറ്റി അറിയുന്നവനുമത്രെ.

247. അവരുടെ പ്രവാചകൻ അവരോടു പറഞ്ഞു: “നിശ്ചയമായും, അല്ലാഹു ത്യാഗ്യത്തിനെ നിങ്ങൾക്കു രാജാവായി നിയോഗിച്ചു തന്നിട്ടുണ്ട്.” അവർ പറഞ്ഞു: “എങ്ങിനെയാണ് അവന് ഞങ്ങളുടെ മേൽ രാജ്യം ഉണ്ടാകുന്നത്? ഞങ്ങളാകട്ടെ, രാജ്യത്തിന് അവനെക്കാൾ അർഹതയുള്ളവരാകുന്നു; (മാത്രമല്ല) ധനം സംബന്ധിച്ചു (വേണ്ടുന്ന) ഒരു കഴിവു അവന് നൽകപ്പെട്ടിട്ടുമില്ല (എന്നിരിക്കെ)!” അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു: “നിശ്ചയമായും, അല്ലാഹു അദ്ദേഹത്തെ നിങ്ങളുടെ മേൽ (രാജ്യത്തിന്) തെരഞ്ഞെടുത്തിരിക്കുന്നു; അവൻ അദ്ദേഹത്തിന് അറിവിലും, ശരീരത്തിലും വികാസം കൂട്ടുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു. അല്ലാഹു, അവൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്നവർക്ക് അവന്റെ (വക) രാജ്യം നൽകുന്നു. അല്ലാഹു വിശാലനും (എല്ലാം) അറിയുന്നവനുമകുന്നു.”

248. അവരുടെ പ്രവാചകൻ അവരോട് (വീണ്ടും) പറഞ്ഞു: “അദ്ദേഹത്തിന്റെ രാജ്യത്തിന്റെ ദൃഷ്ടാന്തം (ആ) താബൂത്ത് [പെട്ടകം] നിങ്ങൾക്ക് വന്നെത്തുകയാണ്. അതിൽ, നിങ്ങളുടെ റബ്ബിക്ൾ നിന്ന് (മന:) ശാന്തിയും, മൂസായുടെ ആളുകളും ഹാറൂന്റെ ആളുകളും വിട്ടേച്ചുപോയതിൽ നിന്നുള്ള ചില അവശിഷ്ടവുമുണ്ടായിരിക്കും. മലക്കുകൾ അത് വഹിച്ചു കൊണ്ടുവരുന്നതാണ്. നിശ്ചയമായും, അതിൽ നിങ്ങൾക്ക് ദൃഷ്ടാന്തമുണ്ട്- നിങ്ങൾ വിശ്വാസികളാണെങ്കിൽ.”

أَلَمْ تَرَ إِلَى الْمَلَائِكَةِ مَنبُتِي إِسْرَائِيلَ مِنْ بَعْدِ مُوسَى إِذِ

സന്ദർഭം മൂസായുടെ ശേഷം ഇസ്രാഇലിലേക്ക് സന്തതികളിൽ നിന്നുള്ള പ്രധാനികളെ നീ കണ്ടില്ലേ

قَالُوا لِنَبِيِّ لَهُمْ أَبْعَثْ لَنَا مَلِكًا نُقَاتِلَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ

അല്ലാഹുവിന്റെ മാർഗ്ഗത്തിൽ ഞങ്ങൾ യുദ്ധം ചെയ്യാം ഒരു രാജാവിനെ നീ ഞങ്ങൾക്ക് നിയോഗിച്ചു തരുക അവരുടെ ഒരു നബിയോട് അവർ പറഞ്ഞു

قَالَ هَلْ عَسَيْتُمْ إِنْ كُتِبَ عَلَيْكُمُ الْقِتَالُ أَلَّا تُقَاتِلُوا

നിങ്ങൾ യുദ്ധം ചെയ്യാതിരിക്കുവാൻ യുദ്ധം നിങ്ങളുടെ മേൽ നിയമമാക്ക (വിധിക്ക)പ്പെട്ടാൽ നിങ്ങൾ ആയേക്കുമോ അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു

قَالُوا وَمَا لَنَا أَلَّا نُقَاتِلَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَقَدْ أُخْرِجْنَا

ഞങ്ങൾ പുറത്താക്കപ്പെട്ടിരിക്കെ അല്ലാഹുവിന്റെ മാർഗ്ഗത്തിൽ ഞങ്ങൾ യുദ്ധം ചെയ്യാതിരിക്കുവാൻ ഞങ്ങൾക്കെന്താണ് അവർ പറഞ്ഞു

مِنْ دِينِنَا وَأَبْنَاءِنَا فَلَمَّا كُتِبَ عَلَيْهِمُ الْقِتَالُ تَوَلَّوْا

അവർ തിരിഞ്ഞു കളഞ്ഞു യുദ്ധം അവരുടെ മേൽ എന്നിട്ട് നിയമമാക്ക (നിർബന്ധമാക്ക)പ്പെട്ടപ്പോൾ ഞങ്ങളുടെ പുത്രന്മാരിൽ നിന്നും ഞങ്ങളുടെ വാസതികളിൽ നിന്ന്

إِلَّا قَلِيلًا مِّنْهُمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِالظَّالِمِينَ ﴿٢٤٦﴾ وَقَالَ لَهُمْ

അവരോട് പറയുകയും ചെയ്തു 2:246 അക്രമികളെ പറ്റി അറിയുന്നവനാണ് അല്ലാഹു അവരിൽ നിന്നും അൽപം ഒഴികെ

نَبِيُّهُمْ إِنَّ اللَّهَ قَدْ بَعَثَ لَكُمْ طَالُوتَ مَلِكًا

ഒരു രാജാവായിട്ട് ത്യാഗ്യത്തിനെ നിങ്ങൾക്ക് നിയോഗിച്ചു തന്നിട്ടുണ്ട് നിശ്ചയമായും അല്ലാഹു അവരുടെ പ്രവാചകൻ

قَالُوا أَنَّى يَكُونُ لَهُ الْمَلِكُ عَلَيْنَا وَنَحْنُ أَحَقُّ

കൂടുതൽ അർഹരാണ് ഞങ്ങളാവട്ടെ ഞങ്ങളുടെ മേൽ രാജ്യം അവന് എങ്ങിനെ ഉണ്ടാകും അവർ പറഞ്ഞു

بِالْمَلِكِ مِنْهُ وَلَمْ يُؤْتِ سَعَةً مِّنَ الْمَالِ قَالَ إِنَّ اللَّهَ

നിശ്ചയം അല്ലാഹു അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു ധനത്തിൽ നിന്ന് ഒരു കഴിവു അവന് നൽകപ്പെട്ടിട്ടുമില്ല അവനെക്കാൾ രാജ്യത്തിന്

أَصْطَفَاهُ عَلَيْكُمْ وَزَادَهُ بَسْطَةً فِي الْعِلْمِ وَالْجِسْمِ

ശരീരത്തിലും അറിവിൽ വികാസം അദ്ദേഹത്തിന് വർദ്ധിപ്പിക്കുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു നിങ്ങളുടെ മേൽ അദ്ദേഹത്തെ തെരഞ്ഞെടുത്തിരിക്കുന്നു

وَاللَّهُ يُؤْتِي مَلِكَهُ مَن يَشَاءُ وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ ﴿٢٤٧﴾

2:247 അറിയുന്നവനാണ് അല്ലാഹു വിശാലനാണ് അവനുദേശിക്കുന്നവർക്ക് അവന്റെ (വക) രാജ്യം അല്ലാഹു കൊടുക്കും

وَقَالَ لَهُمْ نَبِيُّهُمْ إِنَّ آيَةَ مُلْكِهِ أَنْ يَأْتِيَكُمُ

നിങ്ങൾക്ക് വരുകയാണ് അദ്ദേഹത്തിന്റെ രാജ്യത്തിന്റെ നിശ്ചയമായും ദൃഷ്ടാന്തം അവരുടെ നബി അവരോട് പറയുകയും ചെയ്തു

التَّابُوتُ فِيهِ سَكِينَةٌ مِّن رَّبِّكُمْ وَبَقِيَّةٌ مِّمَّا

താബൂത്തിൽ നിന്ന് അവശിഷ്ടവും നിങ്ങളുടെ റബ്ബിക്ൾ നിന്ന് ശാന്തി അതിലുണ്ട് പെട്ടി (പേടകം)

تَرَكَ آءَالُ مُوسَى وَآءَالُ هَارُونَ تَحْمِلُهُ الْمَلَائِكَةُ

മലക്കുകൾ അതിനെ വഹിക്കും ഹാറൂന്റെ ആളുകളും മൂസായുടെ ആളുകൾ വിട്ടുപോയ

إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً لَّكُمْ إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ ﴿٢٤٨﴾

2:248 വിശ്വാസികൾ നിങ്ങളാകുന്നുവെങ്കിൽ നിങ്ങൾക്ക് ദൃഷ്ടാന്തം തന്നെ നിശ്ചയമായും അതിലുണ്ട്

فَلَمَّا فَصَلَ طَالُوتُ بِالْجُنُودِ قَالَ إِنَّ اللَّهَ مُبْتَلِيكُمْ

നിങ്ങളെ പരീക്ഷിക്കുന്നവനാണ് നിശ്ചയമായും അല്ലാഹു അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു സൈന്യങ്ങളെയും താലൂത്ത് അങ്ങനെ വിരിഞ്ഞ(വേറിട്ട)പ്പോൾ

بِنَهْرٍ فَمَنْ شَرِبَ مِنْهُ فَلَيْسَ مِنِّي وَمَنْ لَمْ يَطْعَمْهُ

അതിനെ ആർ തടച്ചില്ല നോക്കിയില്ല(കഴിച്ചില്ല)യോ എനിൽ നിന്നുള്ള എനാൽ അവനല്ല അതിൽ നിന്ന് അപ്പോൾ ആർ കഴിച്ചുവോ ഒരു പുഴ മുഖേന

فَإِنَّهُ مِنِّي إِلَّا مَنِ اغْتَرَفَ غُرْفَةً بِيَدِهِ فَشَرِبُوا مِنْهُ

അതിൽ നിന്ന് എനിട്ട് അവർ കഴിച്ചു തന്റെ കൈ കൊണ്ട് ഒരു കോരൽ കോരി (മുക്കി) എടുത്തവനൊഴികെ എനാലവൻ എനിൽ പെട്ട(വൻ) ആകുന്നു

إِلَّا قَلِيلًا مِّنْهُمْ فَلَمَّا جَاوَزَهُ هُوَ وَالَّذِينَ آمَنُوا

അദ്ദേഹവും വിശ്വസിച്ചവരും അങ്ങനെ അതിനെ വീട്ടുകനപ്പോൾ അവരിൽ നിന്ന് അൽപം (ആളുകൾ) ഒഴികെ

مَعَهُ وَقَالُوا لَا طَاقَةَ لَنَا الْيَوْمَ بِجَالُوتَ وَجُنُودِهِ

അവന്റെ സൈന്യങ്ങളോടും ജാലൂത്തിനോട് നമുക്ക് ഇന്ന് കഴിവില്ല അവർ പറഞ്ഞു അദ്ദേഹത്തോടൊപ്പം

قَالَ الَّذِينَ يَظُنُّونَ أَنَّهُمْ مُلْكُوا اللَّهَ كَرْمٍ مِّنْ فِئَةٍ

സംഘത്തിൽ നിന്ന് എത്ര അല്ലാഹുവുമായി കണ്ടു മുട്ടുന്നവരാണ് (എന്ന) തങ്ങൾ (അവർ) എന്നു വിചാരിക്കുന്നവർ പറഞ്ഞു

قَلِيلَةٍ غَلَبَتْ فِئَةٌ كَثِيرَةٌ بِإِذْنِ اللَّهِ وَاللَّهُ مَعَ

കുറവ് അല്ലാഹു വാക്കുണ്ട് അല്ലാഹുവിന്റെ അനുമതി കൊണ്ട് അധികരിച്ചു (വളരെയുള്ള) സംഘത്തെ ജയിച്ചിരിക്കുന്നു പറഞ്ഞു

الصَّابِرِينَ ﴿٢٤٩﴾ وَلَمَّا بَرَزُوا لِجَالُوتَ وَجُنُودِهِ قَالُوا

അവർ പറഞ്ഞു അവന്റെ സൈന്യങ്ങളോടും ജാലൂത്തിനോട് അവർ പ്രത്യക്ഷപ്പെട്ട (രംഗത്തു വന്ന)പ്പോൾ 2:249 ക്ഷയിക്കുന്നവരോട്

رَبَّنَا أفرغْ عَلَيْنَا صَبْرًا وَثَبِّتْ أقدَامَنَا وَأَنْصِرْنَا

ഞങ്ങളെ സഹായിക്കുകയും ചെയ്യേണേ ഞങ്ങളുടെ പാദങ്ങൾ നീ ഉറപ്പിക്കുകയും ചെയ്യേണേ ക്ഷമ ഞങ്ങളുടെ മേൽ നീ ചൊരിയണേ ഞങ്ങളുടെ റബ്ബേ

عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ ﴿٢٥٠﴾ فَهَزَمُوهُمْ بِإِذْنِ اللَّهِ

അല്ലാഹുവിന്റെ അനുമതി കൊണ്ട് അങ്ങനെ അവർ അവരെ പരാജയപ്പെടുത്തി 2:250 അവിശ്വാസികളായ ജനങ്ങൾക്കെതിരെ

وَقَتَلَ دَاوُدُ جَالُوتَ وَءَاتَاهُ اللَّهُ الْمُلْكَ

രാജത്വം അദ്ദേഹത്തിന് അല്ലാഹു കൊടുക്കുകയും ചെയ്തു ജാലൂത്തിനെ ദാവൂദു കൊല്ലുകയും ചെയ്തു

وَالْحِكْمَةَ وَعَلَّمَهُ مِمَّا يَشَاءُ وَلَوْلَا دَفْعُ اللَّهِ النَّاسَ

മനുഷ്യരെ അല്ലാഹുവിന്റെ തടവ് ഇല്ലായിൽ അവൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്നതിൽ അദ്ദേഹത്തിനവൻ പരിപിക്കുകയും ചെയ്തു വിജ്ഞാനവും

بَعْضَهُمْ بِبَعْضٍ لَفَسَدَتِ الْأَرْضُ وَلَئِنِ اللَّهُ ذُو

ഉള്ളവനാണ് പക്ഷെ അല്ലാഹു ഭൂമി ദുഷിക്കുന്നതാണ് ചിലരെ കൊണ്ട് അവരിൽ ചിലരെ

فَضْلٍ عَلَى الْعَالَمِينَ ﴿٢٥١﴾ تِلْكَ آيَاتُ اللَّهِ نَتْلُوهَا

അവയെ നാം ഓതി തന്നു അല്ലാഹുവിന്റെ ആയത്തുകളാണ് അത് 2:251 ലോകത്ത് മേൽ ദയവ്

عَلَيْكَ بِالْحَقِّ وَإِنَّكَ لَمِنَ الْمُرْسَلِينَ ﴿٢٥٢﴾

2:252 മുൻസല്യകളിൽ പെട്ട(വൻ) തന്നെ നിശ്ചയമായും നീയും യഥാർത്ഥ പ്രകാരം നീന്റെ മേൽ

249. അങ്ങനെ, താലൂത്ത് സൈന്യങ്ങളെയും കൊണ്ടു (സമലം) വിട്ടു പോയപ്പോൾ, അദ്ദേഹം പറഞ്ഞു: നിശ്ചയമായും, അല്ലാഹു ഒരു നദിമുഖേന നിങ്ങളെ പരീക്ഷിക്കുന്നതാണ്; അപ്പോൾ, അതിൽ നിന്ന് ആർ (വെള്ളം) കുടിച്ചുവോ അവൻ എന്റെ കൂട്ടത്തിൽ പെട്ടവനല്ല; ആർ അത് രുചിച്ചു നോക്കിയില്ലയോ അവൻ എന്റെ കൂട്ടത്തിൽ പെട്ടവനാണ്; തന്റെ കൈകൊണ്ട് ഒരു കോരൽ കോരിയെടുത്തു കുടിക്കുന്നവനൊഴികെ. [അതിനു വിരോധമില്ല.] എനിട്ട് അവരിൽ നിന്ന് അൽപം (ആളുകൾ) ഒഴികെ (ബാക്കിയെല്ലാവരും) അതിൽ നിന്നു കുടിച്ചു. അങ്ങനെ, അദ്ദേഹവും, അദ്ദേഹത്തോടൊപ്പം വിശ്വസിച്ചവരും അത് [നദി] വിട്ടുകടന്നപ്പോൾ, അവർ പറഞ്ഞു: “ജാലൂത്തിനോടും, അവന്റെ സൈന്യങ്ങളോടും (ഏറ്റുമുട്ടാൻ) ഇന്ന് നമുക്ക് കഴിവില്ല.” തങ്ങൾ അല്ലാഹുവുമായി കണ്ടുമുട്ടുന്നവരാണെന്നു വിചാരിക്കുന്നവർ പറഞ്ഞു: “കുറഞ്ഞതായ എത്രയോ സംഘം (ആളുകൾ) അധികരിച്ചതായ സംഘത്തെ അല്ലാഹുവിന്റെ അനുമതി പ്രകാരം ജയിച്ചുകൊണ്ടിട്ടുണ്ട് അല്ലാഹുവാകട്ടെ, ക്ഷയിക്കുന്നവരുടെ കൂടെയായിരിക്കും.”

250. അവർ ജാലൂത്തിനോടും അവന്റെ സൈന്യങ്ങളോടും (യുദ്ധത്തിൽ) പ്രത്യക്ഷപ്പെട്ടപ്പോൾ അവർ പറഞ്ഞു: ‘ഞങ്ങളുടെ റബ്ബേ, ഞങ്ങളുടെ മേൽ ക്ഷമ ചൊരിഞ്ഞുതരുകയും, ഞങ്ങളുടെ പാദങ്ങളെ ഉറപ്പിച്ചുതരികയും ചെയ്യേണമേ! അവിശ്വാസികൾക്കെതിരിൽ ഞങ്ങളെ നീ സഹായിക്കുകയും ചെയ്യേണമേ!’

251. അങ്ങനെ, അവർ അല്ലാഹുവിന്റെ അനുമതി കൊണ്ട് അവരെ തോൽപ്പിച്ചു കളഞ്ഞു; ജാലൂത്തിനെ ദാവൂദ് കൊല്ലുകയും ചെയ്തു. അദ്ദേഹത്തിന് അല്ലാഹു രാജ്യവും, വിജ്ഞാനവും നൽകുകയും ചെയ്തു; അവൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്ന ചിലത് അദ്ദേഹത്തിന് അവൻ പഠിപ്പിച്ചും കൊടുത്തു. അല്ലാഹു മനുഷ്യരെ- അവരിൽ ചിലരെ ചിലരെക്കൊണ്ട്-തടയുകയല്ലാതെ രുണെങ്കിൽ, ഭൂമി നാശപ്പെടുമായിരുന്നു. പക്ഷെ, അല്ലാഹു ലോകരുടെ മേൽ ദയവുള്ളവനാകുന്നു.

252. അത് (ഒക്കെയും) അല്ലാഹുവിന്റെ ‘ആയത്തു’[ലക്ഷ്യം]കളാകുന്നു; യഥാർത്ഥ പ്രകാരം, നാം അവയെ നിനക്ക് ഓതിത്തരുകയാണ്. നിശ്ചയമായും, നീയും ‘മൂർസല്യ’കളിൽ [ദിവ്യദ്രവ്യം നൽകപ്പെട്ടവരിൽ] പെട്ടവൻ തന്നെയാകുന്നു.